

SU PÉRRERA POSICIÓN ANTICASTRISTA ES MUY LLAMATIVA
¿NO CREE?

TAL VEZ, PERO QUE NO SE ME
MALINTERPRETE... CUANDO ATACO A ESE HOMBRE
QUE DETENTA EL PODER DESDE HACE 36 AÑOS,
NO LO HAGO POR MOTIVOS IDEOLÓGICOS, NI ECONÓMICOS,
NI POR PRESIÓN DE ALGUNA POTENCIA EXTRANJERA

POR QUE
LO HACE ENTONCES?

ENVIDIA



40,5 de sensación térmica y 36,4 de temperatura. Anuncian 38 para hoy

Buenos Aires es un infierno

Página /18

Gigantesco apagón: 400.000 usuarios sin luz

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 11 de diciembre de 1994



P.T.H.
Fecha: NOV. 2015
Col. N° 10355

Año 8-Nº 2325-Precio de este ejemplar: \$1,60
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$15

SONRIENTE

“Estuve hablando con el candidato a vicepresidente de Carlos Menem”, comentó a **Página/12** uno de los asesores del secretario de Comercio norteamericano, Ron Brown.

—No hay todavía candidato a vice. ¿Quién es?

—Bueno, no recuerdo su nombre, pero es un hombre bajo, calvo, muy sonriente.

—¿Y él le dijo que era el candidato a vicepresidente?

—Bueno, ahora que lo pregunta me deja la duda. Pero estoy casi seguro de que sí. Muy sonriente me lo dijo —cerró el asesor y, temeroso de la confusión, pidió no ser citado por su nombre.

El hombre que más sonríe en la delegación que acompaña a Menem en la cumbre de Miami es Carlos Ruckauf.

Menem presentó en la Cumbre de presidentes un proyecto contra la corrupción que contempla el cohecho, el enriquecimiento ilícito y el lavado de dinero. En 1995 lo mandará al Congreso

Páginas /2/3

ARGENTINA
QUIERE LA
MEDIACION DE
EE.UU. POR
MALVINAS

LA MEJOR DEFENSA

Vox Dea,
Vox Dei,
por Horacio
Verbitsky

10

River puede dar la vuelta
olímpica en la Boca

Más clásico
que nunca

Página /27

Sobrevivir en la
Argentina, por

32 Tomás Eloy
Martínez

DEBATES

Oposición

¿CHACHO O
MASSACCESI?



ACUERDO DE LA CUMBRE
América será mercado
libre en el 2005

Página /3



CARLOS QUIERE QUE BILL LE DE UNA MANO EN MALVINAS

Página/12
EN EE.UU.

(Por Pablo R. González, desde Miami) "Habla-

mos largamente de Malvinas, o de las Falklands, como aún las llamamos nosotros", aseguró a *Página/12* uno de los funcionarios norteamericanos que estuvo en la reunión bilateral que mantuvieron Warren Christopher, secretario de Estado de Clinton, y Guido Di Tella, canciller argentino, a las once de la mañana en el piso 14 del edificio One Biscayne Tower. La frase confirmó que el interés argentino en una eventual mediación norteamericana entre Buenos Aires y Londres estuvo presente en la Cumbre de Miami, aunque luego, en conferencia de prensa, Carlos Menem respondió con dos palabras cuando fue consultado sobre si ya la habían solicitado: "No, todavía".

El Presidente argentino no fue el único que se refirió al tema. Otro alto funcionario norteamericano le aclaró a la agencia francesa AFP que "Washington está dispuesto a mediar una solución definitiva en el conflicto sobre Malvinas si ambos países muestran una disposición para ello". Toda intervención de Estados Unidos queda así elegantemente supeditada a la opinión de Gran Bretaña, su principal aliado político y militar.

Sentados en The Bankers Club, mirando a la bahía y tomando café, Christopher, Di Tella, Alexander Watson, James Cheek y Raúl Granillo Ocampo, tomaron café y hablaron durante veinte minutos. La primera preocupación que plantearon los argentinos fue por los subsidios agrícolas con que los norteamericanos desplazan a la producción nacional de varios de sus tradicionales mercados internacionales. Saco gris cruzado, Christopher, quien se las ha tenido que ver con Yaser Arafat y Hafez El Assad, no tuvo problemas para decirle a Di Tella que, pese a la protesta argentina, los subsidios agropecuarios seguirán por muchos años sin importar cuál sea el resultado de la cumbre. "El horizonte es una área de libre comercio continental", dijo el secretario de Estado. "Pero aun estamos lejos del horizonte", graficó.

Luego, Di Tella introdujo el tema Malvinas. "El canciller argentino explicó los últimos pasos de las negociaciones, hablamos de las encuestas,

se hizo un repaso general", relató la fuente norteamericana.

—¿Qué hablaron sobre Malvinas con el secretario de Estado?

—Creemos que es conveniente que Estados Unidos esté enterado de todos los pasos que damos con respecto a Malvinas—eludió responder el ministro de Relaciones Exteriores.

—¿Hay nuevas propuestas?

—No—concluyó tajante el encuentro con la prensa Di Tella.

Menem, sin embargo, al regresar de la reunión de trabajo con los presidentes americanos, lo desmintió. "Toda mediación es buena, en tanto y en cuanto se llegue a un resultado favorable, que no sería otro que la recuperación de nuestras islas", comentó el Presidente.

—¿Pero Argentina ya pidió la mediación de Estados Unidos?

—Argentina no pidió todavía la mediación de Estados Unidos por el tema Malvinas. No todavía. Es posible que lo hagamos más adelante, en caso de que se entorpezcan las negociaciones con Gran Bretaña.

Saco marrón claro, visiblemente cansado, el Presidente aseguró después que "hasta puede que pidamos mediación a la Unión Europea, a donde pertenece Gran Bretaña". Y con una sonrisa partió hacia la suite del piso 13 a bañarse para la cena de gala que al cierre de esta edición ofrecía el presidente Bill Clinton a los 33 mandatarios americanos.

"La cumbre ha sido todo un éxito", se fue diciendo Carlos Menem y aseguró que ofreció a la Argentina como sede de la próxima aun cuando oficialmente se anuncia a Bolivia como país anfitrión. "La Argentina ha salido victoriosa de la cumbre", terminó el Presidente. Sin embargo no todas fueron rosas. Menem perdió en Miami las batallas comerciales y diplomáticas—ayer fracasó en su intento de que la Cumbre acordara un documento reclamando por la democracia en Cuba—No entró al NAFTA, ni obtuvo rebajas en los subsidios. Pero a fuerza de pulmón logró llamar la atención hasta lograr lo que cualquier periodista deportivo llamaría un "mercedo empate". Criticó a Fidel Castro desde la más extrema virulencia.

—Cuba es hoy la cárcel más grande del mundo", dijo ayer—y se ganó la atención de los medios. Como si esto no bastara, introdujo a la Cumbre de

las Américas el tema Malvinas.

Tantas novedades le hicieron olvidar el aburrimiento sufrido en la cena del día anterior. "Estaba realmente embolado", contó un íntimo colaborador del Presidente a este diario. "No le gustó nada el caribeño que tenía al lado", relató otro. "Ni siquiera me acuerdo el nombre", se quejó Menem. Del compañero de la izquierda si se acordaba el nombre: Fernando

Henrique Cardoso, quien asumirá la presidencia de Brasil el próximo 1 de enero y que, académico como es, no habla de fútbol, ni de tenis, ni de autos.

—¿Cómo va a salir River mañana?

—se preguntó Menem ya en la puerta del ascensor—Me gustaría que ganemos. Pero un empate es un buen resultado". Igualito que en la Cumbre de las Américas que hoy termina.

Libre Comercio en América

UNIDOS EN EL 2005

Todos los presidentes de América, reunidos en Miami, resolvieron convertir al continente en la zona de libre comercio más grande del mundo antes del 2005. El anuncio corrió por cuenta de Bill Clinton, el anfitrión de la Cumbre, que se mostró entusiasmado con el ambicioso proyecto bautizado como Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Si la voluntad de los mandatarios americanos se convierte en realidad, dentro de diez años y algunos días surgirá un mercado de tres billones de dólares y 850 millones de consumidores para los productos norteamericanos.

"Nuestras exportaciones a Latinoamérica podrían duplicarse para el año 2005. Eso crearía, a su vez, un millón de nuevas fuentes de trabajo", había dicho Clinton en su discurso inaugural de la Cumbre de las Américas, el viernes pasado.

Pero el anuncio concreto demoraría un día más en llegar. Ayer, al término del primer encuentro entre los 34 presidentes reunidos en Miami por una invitación de Clinton, el norteamericano aseguró que el compromiso de crear el ALCA es "específico y firme".

Las negociaciones para sentar las bases de una zona hemisférica de libre comercio se iniciarán dentro de muy poco, según el cronograma acordado en el marco de la Cumbre de las Américas. En enero próximo deberán empezar los primeros contactos entre los potenciales socios comerciales. El primer encuentro para debatir el tema se hará en junio, según detalló el representante de Comercio norteamericano, Michael Kantor.

El funcionario dijo que habrá que empezar por armonizar las políticas de los bloques comerciales que ya existen en el continente. El más grande es el NAFTA,

el que integran Estados Unidos, Canadá y México. Le sigue el Mercado Común del Sur (Mercosur) que reúne a la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. Y, con menor importancia, el Pacto Andino y el que reúne a los países del Caribe.

Todas las negociaciones, adelantó Kantor, se podrán coordinar a través de la Organización de Estados Americanos (OEA). El objetivo final, según explicó Clinton, es el de "reemplazar los múltiples acuerdos subregionales por uno solo que sea consistente y tenga en cuenta las necesidades de las economías más pequeñas".

El presidente de los Estados Unidos recogió así un planteo concreto presentado durante la Cumbre por Jamaica, Guatemala, Nicaragua y Antigua, países que tienen una economía demasiado débil como para asimilar el impacto de un proyecto como el ALCA sin tomar precauciones.

El único país del continente que no recibió una invitación para participar de la Cumbre de las Américas fue Cuba. Por lo que se desprende de las palabras de Clinton, la isla caribeña también quedará excluida del ALCA si Fidel Castro sigue gobernando para el 2005. Al acuerdo de libre comercio sólo podrán ingresar—puntualizó Clinton—los "líderes democráticamente electos".

En las reuniones previas a la Cumbre, Estados Unidos había recibido presiones de sus invitados para que Miami fuera el escenario de un gesto que demostrara con toda claridad su decisión de abrir las puertas del NAFTA al resto del continente.

Los países de América podrán sentarse a negociar con vistas al 2005, pero entre todos habrá un privilegiado: Chile, porque cuando la Cumbre haya terminado, Estados Unidos hará pública su invitación para que se incorpore al NAFTA.

Entre todos hay un privilegiado, Chile. Estados Unidos hará pública hoy su invitación para que se integre al NAFTA.

que termina hoy: entre las Malvinas y la corrupción

FINAL CON BUENA LETRA

(Desde Miami) No hay mejor defensa que un buen ataque. Decidido a no quedar sólo como el héroe de los cubanos anticastro, la Cumbre volvió a pedir "la democratización de Cuba", el presidente Carlos Menem encabezó ayer una ofensiva de imagen ante los funcionarios estadounidenses presentes: presentó un proyecto global contra la corrupción, y anunció que en el '95 buscará que el Congreso argentino apruebe una versión doméstica.

Menem propuso crear "una convención interamericana de asistencia recíproca en materia de prevención y castigo de actividades de corrupción en la función pública".

También sugirió formar en cada país de los que participaron en la cumbre una Comisión Nacional de Coordinación para la investigación y el control de Actos de Corrupción.

Menem dijo que enviará el texto al Parlamento porque "hay muchos proyectos en los que el gobierno tiene interés y aún no han salido". El ejemplo dado por Menem fueron los proyectos de reforma laboral.

La definición de corrupción que figura en el proyecto es similar a los términos de las críticas sobre corrupción que se dirigen al gobierno: "La conducta desarrollada por un funcionario público que intencionalmente, violando los deberes de su cargo, desviare el poder que le fue confiado para atender o privilegiar un fin distinto del interés público que debe tutelar".

Serían casos de corrupción:

- Cohecho.
- Malversación.
- Enriquecimiento ilícito.
- Utilización de bienes públicos.
- Utilización de información confidencial.

También el lavado de dinero y el encubrimiento.

El texto recoge preocupaciones incluidas en el documento de base que será aprobado hoy por los 34 presidentes de la Cumbre, redactado sobre todo por los negociadores norteamericanos. Sin embargo, es notablemente menos preciso. El borrador a gusto del Departamento de Estado recomienda "asegurar la supervisión apropiada de las funciones del gobierno, fortaleciendo los mecanismos internos, incluidos los de investigación y refuerzo de la capacidad de perseguir los actos de corrupción, y facilitando el acceso del público a la información necesaria para obtener conclusiones efectivas".

En otro tramo propone "penas para los que utilicen el cargo público para favorecer intereses privados" y llama a formar mecanismos de coordinación con el Grupo de Trabajo sobre Sobornos en Transacciones Internacionales que funciona en el ámbito de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo.

Las sanciones previstas en el proyecto oficial para casos de corrupción abarcan "la pena privativa de la libertad, la multa proporcional a la entidad económica del delito cometido, la inhabilitación perpetua para desempeñar cargos públicos y el decomiso de los instrumentos, ganancias, cosas, bienes o beneficios utilizados u obtenidos".

Cuando el proyecto llegue al Congreso, como efectivamente dijo el Presidente, no será el prime-

ro. Tampoco se trata, en general, de la primera iniciativa. Tal como publicó en exclusiva Página/12, los instrumentos sobre control del enriquecimiento ilícito se han sucedido desde 1989 y el propio gobierno ha reconocido su ineficacia.

A poco de asumir, la Presidencia publicó un decreto de control del uso de la función pública para intereses privados, para usar la expresión de la cumbre de Miami. En diciembre del '89 el decreto 1639 estableció el Régimen Nacional de Declaraciones Juradas para Funcionarios Públicos, con un modelo muy detallado de declaración jurada. En 1991 Menem lanzó solemnemente la campaña de lucha contra la corrupción, y recordó que por su primer decreto ya funcionaba una comisión especial. Fue una gaffe: el decreto no contemplaba comisión alguna.

Parecía que la serie llegaría a un fin cuando, la última semana de noviembre, un nuevo decreto disponía formar una comisión para estudiar si había choque de normativas diferentes.

Pero la iniciativa de ayer reveló lo contrario: 1995 también tendrá su proyecto anticorrupción.

COMO LE FUE A CADA UNO

Argentina



Intentó que la Cumbre acordara una zona libre de comercio para toda América antes del 2001 que tuviera plena vigencia en el año 2015. Estados Unidos postergó el plazo del preacuerdo cinco años sin fijar la fecha de vigencia plena.

Brasil



Pese a las malas caras de Itamar Franco, presidente saliente, Fernando Henrique Cardoso, quien asumirá la presidencia en enero, se llevó todos los laureles. Logró ser invitado como un jefe de Estado más. La televisión lo mostró charlando y riendo con Al Gore durante quince minutos.

Chile



Hoy, media hora después de que acabe la cumbre, los tres países integrantes del NAFTA -Estados Unidos, Canadá y México- invitarán formalmente al país de Eduardo Frei a sumarse al acuerdo de libre comercio.

México



Su obsesión en la Cumbre fue lograr una declaración de repudio a la proposición 187 votada en el estado de California -impide a los extranjeros indocumentados el acceso a los servicios de salud y de educación-. Los demás países no lo escucharon y el documento que será dado a conocer hoy no incluye esa declaración.



Los amigos de Menem desfilaron ante la Cumbre

Unos 45.000 anticastroistas se manifestaron ayer en Miami, muchos vestidos de luto pero en un ambiente festivo, para pedir a los presidentes reunidos en la Cumbre de las Américas que se pronuncien contra el gobierno del cubano Fidel Castro. Si bien alabaron al presidente Carlos Menem, hay leyendas en las paredes de la ciudad que opinan: "Con amigos como Menem, para qué enemigos".

"Enviamos un mensaje muy nítido: que no olviden a Cuba; que sean solidarios, como lo fueron con Haití, porque no puede haber una doble norma ética", dijo el organizador de la manifestación y presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana, Jorge Mas Canosa, anticastroista extremo y amigo del presidente Carlos Menem. Bajo un sol implacable, los anticastroistas marcharon desde el centro de Miami hasta el estadio de fútbol americano Orange Bowl, coreando consignas contra el gobierno de La Habana y enarbolando carteles entre los que sobresalía una leyenda: "No Castro, No problem".

Decenas de mujeres vestidas de luto con cruces blancas en las que se leían nombres de sus familiares fusilados o desaparecidos portaban una gran bandera cubana de quinientos metros cuadrados. Los manifestantes corearon los lemas "Cuba sí, Castro no" y "Libertad, libertad", mientras algunas pancartas decían "Castro = Hitler". Mas Canosa y otros dirigentes de la marcha alabaron al presidente Menem, que prometió insistir en la democratización de Cuba aunque no esté en la agenda de la Cumbre. La opinión no parece ser unánime, porque en algunos lugares de la ciudad hay carteles anónimos que dicen: "Con amigos como Menem, para qué enemigos".

Menem y Fujimori en un alto de la cumbre.

El cristal con que se mira

Chacho Alvarez

Horacio Massaccesi

CONVERTIBILIDAD

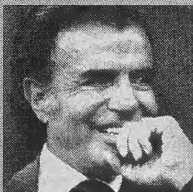
• "El arrepentimiento de haber votado en contra de la convertibilidad es una convicción, no una concesión. Una propuesta que quiere ser mayoría en la Argentina tiene que comprometerse con el equilibrio fiscal y con la estabilidad, tiene que garantizarle a la gente que va a ser garante de ambas cosas igual que el menemismo."



• "No se debe tocar la estabilidad, pero debemos dar rentabilidad a la producción y hacer infraestructura. Cuando el país comience a crecer, habrá que programar cómo salir de la convertibilidad."

MENEM

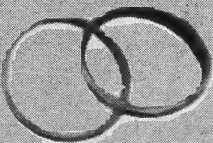
• "Un gran inescrupuloso, un presunto delincuente. Es el responsable de uno de los actos de delincuencia política más grande que se producen en nuestro país, que es el de usar el canal oficial al servicio de la descalificación y degradación de los opositores."



• "Menem y Cavallo son la misma cosa. Ellos son indisolubles."

ALIANZAS

• "El menemismo necesita fortalecer el sistema bipartidista y evitar el surgimiento de una tercera fuerza. De haber ganado Storani, se hubiera podido dar una alianza en la primera vuelta. Pero con Massaccesi como candidato por la UCR se consolidan las expectativas del Frente Grande de convertirse, para el electorado, en la alternativa real al menemismo."



• "Debemos interpretar a las mayorías y no hacer seguidismo del Frente. No quiero llevar a la UCR a la Confitería El Molino. La idea es buscar entendimientos con los partidos provinciales", entre los que está incluida la Fuerza Republicana de Antonio Bussi.

CARA O CEGA

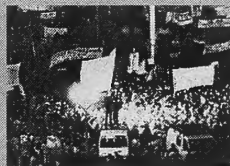
• "El radicalismo de Massaccesi es hijo del Pacto de Olivos I y muestra signos de ir al Pacto II, que podría concretarse en un ballottage. Massaccesi es una fotocopia de Menem."



• "El Frente Grande es una variante moderada del PJ, porque los dos candidatos, Chacho Alvarez y Bordón, son peronistas."

CAMPAÑA

• "Sólo somos oposición, pero trabajamos para hacer un gobierno popular."



• "Hay que peronizar al radicalismo si queremos ganar. Tenemos que usar las mismas armas que usó el menemismo en el '89."

CORRUPCION

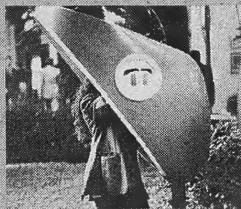
• "El Gobierno transmite un clima de que la corrupción está habilitada. Menem protegió a los acusados. Hay que cambiar las reglas de juego de los privilegios. El menemismo colocó la idea de que el poder está asociado al enriquecimiento personal."



• "Va a ser uno de los ejes de la campaña, pero no con la simple denuncia sino con los hechos. En ese tema el Gobierno tiene mucho más que perder que yo."

PRIVATIZACION

• "No vamos a revisar las privatizaciones, pero si emprendemos una investigación para detectar a los funcionarios que fueron corruptos. Las empresas privatizadas deben considerar a los entes reguladores como sus adversarios."



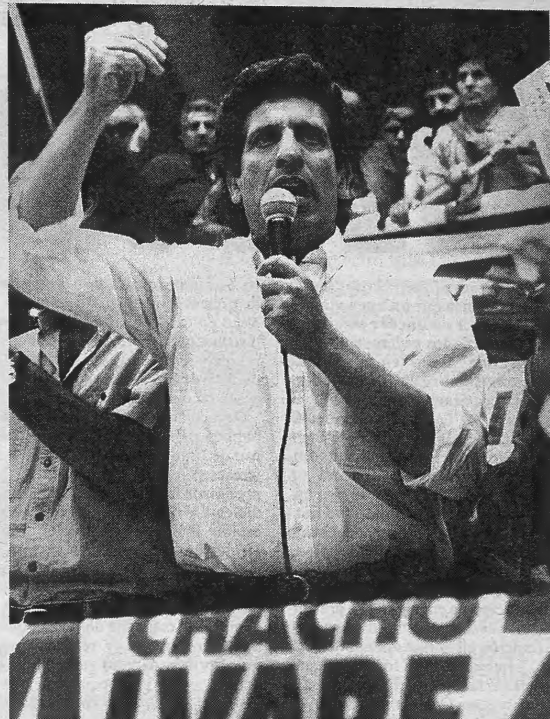
• "Lo hecho, hecho está. Hay que trabajar sobre los marcos regulatorios. Voy a proponer que se elija por voto a representantes de los consumidores."

CAVALLO

• "Si Cavallo sigue conduciendo este proceso estamos sonados porque la armonización con la sociedad va a ser imposible."



• "Es el símbolo y la cruz de Menem", dice, aunque aclara que no quiere debatir con el ministro porque prefiere hacerlo "con el dueño del circo".



Chacho Alvarez detrás

QUIEN ES

La primera encuesta después de la interna radical colocó a Horacio Massaccesi en el segundo lugar en la lucha por la presidencia, detrás de Carlos Menem y adelante de Carlos "Chacho" Alvarez. Los datos, suministrados por su consultora, Graciela Romer, llevaron al líder del Frente Grande a centrar su campaña en atacar a Massaccesi, convencido de que "está inflado por las encuestas".

(Por Ernesto Semán) A punto de subirse al auto que lo llevó a Rosario, Carlos "Chacho" Alvarez escuchó el viernes a la tarde las señales de alarma que le lanzaba Graciela Romer del otro lado del teléfono celular, con los datos de su última encuesta en la mano. Según el primer sondeo nacional realizado por la consultora luego de la interna radical, el presidente Carlos Menem sigue primero con una intención de voto del 37 por ciento, pero el segundo puesto es ocupado ahora por Horacio Massaccesi con el 25 por ciento y Chacho Alvarez queda tercero con el 19 por ciento de las preferencias. Según admitió un importante dirigente frentista, "los números reforzaron su convicción de endurecer las críticas tanto hacia el candidato radical como hacia los mismos sondeos de opinión".

Desde el 27 de noviembre, Alvarez no se encarga de criticar al "pre-

Un verano sin vacaciones

Tras un breve descanso en las fiestas, los dirigentes del Frente Grande pondrán en funcionamiento su campaña de verano. Mientras una comisión organiza la interna prevista para el 26 de febrero, en la que se definirán los términos de la fórmula que integran Chacho Alvarez y Pilo Bordón, los frentistas buscan una casa en Villa Gesell, desde la que su líder recorrerá la costa durante toda la temporada, alternando con un exhaustivo itinerario por el Gran Buenos Aires.

Según el cronograma diseñado por el FG, Alvarez caminará el conurbano bonaerense de lunes a miércoles, mientras los fines de semanas atravesará las playas ardientes de la costa atlántica, plagadas de turistas. Irá varias veces a Mar del Plata, pero se reservará dos fines de semana para el interior del país: a mediados de enero estará en Río Negro —la provincia del candidato presidencial de la UCR, Horacio Massaccesi— y en febrero aterrizará en Villa Carlos Paz y otros puntos de la provincia de Córdoba.

Los hombres del FG le ofrecerán a Bordón participar en el periplo, aunque es posible que el senador mendocino ya tenga otros planes. Mientras centenares de militantes recogen firmas para obtener la personería de su partido —el PAIS—, Bordón recorrerá distintas provincias para consolidar su peso en el interior.

J. Vilariño

CARLOS ALVAREZ

Edad: 45
Profesión: Licenciado en Historia.
Domicilio: Paraguay al 4100, en un departamento de tres ambientes.
Estado civil: Vive con Liliana Chernajovsky, su tercera mujer, y su hija Lucia. Tiene tres hijos más.
Auto: No tiene.
Sueldo: 4800 pesos, como diputado.
Carrera política: Dirigió la revista *Unidos* hasta el '89. Ese año fue electo diputado nacional por el PJ. Renovó el mandato el año pasado, pero representando al Frente Grande, partido que fundó.

HORACIO MASSACCESI

Edad: 46
Profesión: Abogado
Domicilio: Residencia oficial en Viedma. Un departamento en la Recoleta y, ahora, una casa en La Matanza.
Estado civil: Casado, por segunda vez, con Patricia Querejeta, con quien tiene dos hijos. Del anterior matrimonio tiene tres.
Auto: Fiat Regatta
Sueldo: 3200 pesos como gobernador.
Carrera política: Se afilió a la UCR a los 25 años. En 1983 fue diputado provincial. Al año siguiente fue designado ministro de Gobierno. En 1985 fue electo diputado nacional y finalmente fue electo gobernador en 1987 y reelecto en 1991.



de Massaccesi en las encuestas

LA OPOSICION

sunto delincuente", sino a "su fotocopia", como definió hace unos días a Massaccesi. Mientras utiliza todas sus energías para asociar al candidato presidencial de la Unión Cívica Radical con el Gobierno, el líder del Frente Grande espera que el postergado lanzamiento de la fórmula que compartirá con José Octavio Bordón no le quite el cetro opositor que obtuvo el 10 de abril.

El gobernador de Río Negro aprovechó el tiempo y empezó a criticar sin piedad al presidente Menem. Los dirigidos frentistas cuentan con el dato de que los asesores del candidato radical le recomendaron apuntar sus dardos contra Menem hasta marzo y recién entonces dirigir sus críticas hacia Cavallo. Según los hombres más cercanos a Chacho Alvarez, el crecimiento de Massaccesi es sólo temporal, su perfil se diluirá cuando tenga que enfrentarse al ministro de Economía y "está inflado por las encuestas".

"Siento un clima parecido al del 10 de abril", comentaba Alvarez al regresar de Mendoza, la semana pasada. "Cómo se acerca la gente, no es un clima de bajón", aseguran a su alrededor, aun cuando los datos de las consultoras vinculadas al Gobierno fueron ratificados por Romer, quien asesora al líder del Frente Grande. Por las dudas, Alvarez discutió la semana pasada dos alternativas con sus colaboradores:

* Obviar olímpicamente la figura de Massaccesi, imitando la actitud que el radical asumió para competir con el Frente Grande.

* Cuestionarlo con fuerza, desacreditando su actitud opositora, hasta que se defina el orden de la fórmula que compartirá con Bordón, para retomar luego la crítica al Gobierno.

Al elegir la última opción, Alvarez tuvo en cuenta que el repentino discurso opositor de Massaccesi puede reflotar el bipartidismo y encolumnar a la oposición detrás del candidato radical, justo cuando la crítica hacia "el

tono peronista" de la fórmula que integrará con Bordón llega incluso desde los aliados de la Unidad Socialista. "Estuvimos sometidos a una presión muy grande desde que terminó la interna radical y los medios y las encuestas mostraron a Massaccesi en el centro de la escena", dijo Carlos Auyero, quien no cree que el momentáneo cruce de declaraciones con el candidato de la UCR los aleje de la pelea de fondo con el menemismo. "Estamos para ganar en el '95, de eso no hay duda", ratifica, con un estado de ánimo que es habitual entre los principales dirigentes frentistas.

En este momento, la principal preocupación de Alvarez es mantener la prolijidad de su relación con Bordón. Los preparativos para el acto de relanzamiento de la fórmula que realizarán el viernes en el Obelisco pasaron por varios picos de tensión e incluso algunos organizadores amena-

zaron con suspenderlo. Los bordonistas presionaron para despojar al acto de todo ritual político -propusieron incluso que no se utilizaran carteles con los símbolos de los partidos de la alianza ni con los nombres de los candidatos- y transformarlo en una suerte de "festival artístico". Los frentistas ratificaron que cada uno podrá llevar sus propios carteles y algunos aseguran que harán sentir su presencia cuando Alvarez suba al escenario.

bgs
PROPIEDADES
SU CASA ESTA CERCA

Ecuador y Beruti
 Semipiso impecable
 Living comedor - 2 dorm.
 dep. serv. - Coc-office
 Balcón corrido vista a
 jardines - Teléfono
 US\$ 86.500

TASACIONES CONFIABLES
 Av. Santa Fe 3602 y Araoz
833-2002

GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión y Creatividad

"El guión
 es el eterno
 exiliado de
 las escuelas
 de cine."
J.C. Carriere.

CUPOS LIMITADOS INSCRIPCION 1995
 Charcas 4453. Bs As. 774-6698. De 17.00 a 22.00 Hs.

CARRERA DE GUION
CURSOS DE VERANO
Gestión de proyectos
Puesta en Escena

Dir. Michela Oviedo (de la EICTV de García Márquez)

PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,
 o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

Página/12

Dpto. de Publicidad

PENTAX

Una línea de productos con la mayor garantía

SOLO DISPARE LA PC 500 HACE EL RESTO

*Autofocus *Fechador *Evita ojos rojos *Rebobinado automático *Autodisparador

Cámara Pc 500
 Cámara K 1000
 Binoculares 12x50

\$ 275.-
\$ 554.-
\$ 496.-



EN 1 PAGO CON TARJETA DE CREDITO.

CONSULTE TAMBIEN POR PLANES DE 6 Y 12 CUOTAS

ADQUIRALOS EN

PARAGUAY 615 Cap. Tel. 311-7926
HUMBOLDT 2439 Cap. Tel. 772-7034

AGENDAS DIGITALES
INTERFASE
SF-LINK

Todo lo que Ud. necesita para transferir
 información entre la agenda CASIO y su PC

Distribuidor exclusivo
en todo el país

FLORIDA 537 • Local 396
Galería Jardín
Tel. Fax. 393-8762

Lunes a Viernes 10 a 19 hs. • Sábados 10 a 13 hs.

Distribuidores Autorizados

PROFESIONAL COMPUTER	Uruguay 380 Cap.	COMPUCOMPAS	Av. Córdoba 1467 Cap.
TELEFONIA URBANA	Av. Santa Fe 3255 Cap.	COMPUTERS Etc.	ALTO PALERMO Loc. 335
LY&D SISTEMAS	Florida 15 Cap.	PROVENT	Av. Córdoba 479 Cap.
SANTICH y Cia.	Viamonte 725 Cap.	LIBERMAQ	Libertad 474 Cap.
CAL & WAT S.R.L.	Paraná 381 Cap.	MULTIMEDIA SHOP S.R.L.	Corrientes 753 Loc. 17 Rosario
REBOMAX	Paraná 150 Cap.	B.N.K. S.R.L.	25 de Mayo 2581 Santa Fe
COMPUMASTER S.R.L.	Paraná 131 Cap.	RUY & PLAY	Ituzingó 282 Córdoba
STEEL	Paseo Alcorta Loc. 1035	F.A.S.	Montevideo 552 Cap.

ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES

[El Regalo de Dufour]



Remera de algodón \$15

Remera Polo \$29

Short de baño \$25

Bermuda de Algodón \$29

Pantalón Gabardina \$ 35

Cinturón \$12

Medias de algodón \$6

Campera Náutica \$75

Dufour
 La Colección Francesa

EN SUS 60 SHOPS EXCLUSIVOS.
 PLANES DE PAGO CON TARJETA SIN INTERESES.

(Por Mario Wainfeld) Imaginemos que el periodismo o la oposición política hubieran promovido las denuncias sobre la privatización del Correo, el grupo Yabrán, sus vinculaciones con el narcotráfico que son cavallito de batalla del ministro de Economía desde hace semanas. Hubieran llovido desde el oficialismo desmentidas, juicios por injurias, acusaciones a la máquina de impedir, los resentidos de siempre y, lo más importante: posiblemente la denuncia hubiese sido menos convincente. Cavallo dijo cosas vedadas a la oposición. Nadie puede asociar menemismo con monopolios protegidos o con narcotráfico sin ser sospechado de electoralista y sin darse una vuelta por los Tribunales... salvo el superministro, quien fue mucho más severo que la oposición y —peor— más creíble.

A Mario Dos Santos (licenciado en Filosofía, profesor de la UBA, investigador de CLACSO) lo apena que el ministro gane el debate. Porque Cavallo es más racional y coherente que sus antagonistas, pero no es "ni un demócrata, ni siquiera un leal defensor de mercados transparentes. Pero, en esta polémica, uno le cree, el Senado (una institución democrática, emanada del voto popular) queda desprestigiado". Y la oposición, podría añadirse, afuera.

Para intentar evitarlo, las dos fuerzas opositoras más importantes definieron en estos días sus fórmulas: Massaccesi-Hernández para la UCR; Alvarez-Bordón (en marzo se decidirá si ordenada por orden alfabético directo o inverso) para el FG-PAIS. Saldadas las internas, llega la hora de la verdadera pelea.

Contra Menem, con su propio juego

La atropellada de Massaccesi motiva distintas evaluaciones. Muchos radicales lo ven como una figura nueva, con aires ganadores. Luis Stuhlman, un sociólogo radical de los del '83, experto en campañas electorales, que acompañó a Alfonsín y hoy asesora a Massaccesi parece módicamente entusiasmado. "Massaccesi tiene pocas ataduras con el pasado. Pocas inhibiciones personales. Complica a Menem porque lo pone contra la pared, le saca ventajas en su propio juego." (No se refiere al tenis, como sugería el derrotado Fredi Storani.) "Es un tipo convocante que vende dos ideas seductoras: soy nuevo, siempre gané. El decisivo voto de la provincia de Buenos Aires le pertenece; en las elecciones anteriores el alfonsinismo no pudo con Fredi."

Massaccesi no le parece —como a Chacho Alvarez— una fotocopia de Menem. No es un segundón, es un ganador. "Tiene cosas de Menem, pero sobre todo del Menem del '89, del tipo nuevo sin ataduras con el pasado. Tal vez no le gane pero puede darle un buen susto. Aún llegar a la segunda vuelta." Ahí, piensa el igualmente optimista



El oficialismo logró hasta ahora ocupar simultáneamente los roles de gobierno y principal oposición, como lo demostró la arremetida de Cavallo contra Menem-Yabrán. Asesores de los dos principales candidatos opositores explican los caminos que tomarán Chacho y Massaccesi para lograr el centro del ring en los escasos seis meses que quedan hasta las presidenciales.



¿DONDE ME OPONGO?

Stuhlman, todo volverá a la normalidad. "El ballottage permite que la gente asuste al oficialismo y luego, asustada ella, lo elija en la segunda vuelta. El PJ tendrá esa ventaja que nosotros no tuvimos. En el '87 —re-zonga— nos quisieron asustar y nos mataron."

Chacho, entre el pánico y la esperanza

Carlos Altamirano, un afinado intelectual de izquierda que asesora a Chacho Alvarez, no está muy de acuerdo. Para él la libertad discursiva no es impunidad. El PJ no puede gambetear el hecho de haber gobernado, ni el FG su falta de experiencia de gestión ni el radicalismo levantar la lámpara de su falta de credibilidad para gestionar. "El combate electoral se centra en privilegiar algunos temas o valores, en definir la agenda y sus prioridades. Pero nadie puede desprenderse de lo que es o hizo. Por ejemplo:

"El Frente Grande puede crecer porque el PJ no puede escamotear cómo gobernó seis años."

existe una fuerte demanda social de frenar la incertidumbre. Si es extrema y excluyente —como ocurrió en 1991— el ganador será el oficialismo. Pero si la sociedad anhela achicar el pánico y al tiempo ampliar su esperanza, asumiendo que hacen falta otro estilo político y más preocupación por la justicia social, el FG puede crecer porque el PJ no puede escamotear cómo gobernó seis años." Para Altamirano, el combate electoral polariza esencialmente al PJ y FG-PAIS. Massaccesi quedaría atrapado por la historia y la tradición del radicalismo, de las que quiere pero no puede salir. "No puede disfrazarse de peronista. Eso a los radicales les sale mal: cuando quisieron aliarse con el Pacto en Corrientes se despreciaron y perdieron. Massaccesi imitador de Menem terminará como el Cafiero alfonsinizado: per-

derá con el riojano, no será creíble ni para los propios." La impunidad discursiva de Massaccesi no le parece un capital para la UCR sino un riesgo.

Dos Santos coincide parcialmente. Mejora el memorable teorema de Baglini: "Estar alejado del poder otorga más libertad discursiva, pero no da consistencia a discursos más libres pero al tiempo más triviales". Esto permite entender por qué tienen tanto peso las denuncias

de Cavallo sobre Yabrán y su pandilla.

La sombra del Pacto de Olivos

Para Dos Santos la irrupción de Massaccesi es la continuidad del Pacto de Olivos. Continuidad que tendrá aspectos positivos (será un pacto gestionado a nivel parlamentario, no un acuerdo entre dos dirigentes; deberá incorporar más racionalidad y transparencia) y negativos (limita la posibilidad de construir una alternativa política al oficialismo). La diferenciación que Massaccesi intenta entre Menem y Cavallo puede ser una sutil maniobra a largo plazo: "El año entrante —predice— será muy duro en términos de ajuste económico y de estilo político oficial. Ataca a Cavallo porque de ir preparándole una salida elegante y abrir las puertas a un gabinete de coalición".

La simbiosis peronista-radical, según Dos Santos, deja al FG-PAIS en una postura incómoda por dos motivos: a) ha cometido los ya muy mencionados errores en su discurso opositor y b) "no le ha tomado cabalmente el pulso a los tiempos electorales: su organización territorial está muy rezagada respecto de los dos partidos tradicionales: hay pocas candidaturas locales (gobernadores, intendentes, legisladores provinciales) y no to-

das son convocantes. Faltan estructuras partidarias fuertes, dirigentes, militantes y punteros trabajando, y eso debilita las perspectivas electorales".

Duro de matar

El peronismo tiene una potencia política infrecuente. Tres de los cuatro candidatos mencionados en esta nota no son ya peronistas tradiciona-

"Un radicalismo imitador de Menem terminará como el Cafiero alfonsinizado, no será creíble ni para los propios."

les pero sí son de matriz peronista, y el otro (Massaccesi) quiere ser un radical comparraligionario. El peronismo oficial conserva su típica capacidad de retener votos. Su salvajismo interno le genera más cortocircuitos que la oposición. El Yabrangate o los eternos duelos Cavallo-Erman desnudan como nadie sus graves vicios, sus relaciones tortuosas con lobbies económicos o poderes foráneos, etc. Pero le permiten ser al uní-

sono oficialismo y oposición, dueño del debate y de la iniciativa, armar la famosa agenda pública. De momento, el internismo del PJ lo sitúa en ambos lados del mostrador y lo mella menos de lo imaginable. Seis meses les quedan a los opositores para revertir esa tendencia, ocupar el centro del ring y ganar (o por lo menos asustar) a un oficialismo autoritario, autodestructivo e insatisfactorio pero omnipotente, polifacético... y duro, muy duro de matar.

Mallas - Bodys - Tops -
Calzas - Shorts - Camisolas -
Vilas - Mayor y Menor -
Chile 2265 - Tel.: 943-2581/2094

Pimalu

Página/12
EN SALTA Y JUJUY
Gustavo Saldeño
Mensaje Publicidad
Santiago del Estero 340
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

RENUEVE TODA SU CASA EN 12 CUOTAS. GRAN VENTA ANIVERSARIO

DORMITORIO. LINEA CONTEMPORANEA
FINISIMA CAOBA RAYADA. LUSTRE ARTESANAL
A ELECCION. CAJONES MACIZOS Y MALLETADOS \$595-
LIVING. SOFA 3 CPQS. Y 2 INDIVIDUALES. GRAN SOLIDEZ
GRAN VARIEDAD DE TAPIZADOS ESTAMPADOS \$495-
SET JUVENIL. CAMA 1 PLAZA
MESA DE LUZ Y AMPLISIMO ESCRITORIO CON ALZADA
MADERAS MACIZAS \$650-
EXCELENTE COMEDOR. MESA EXTENSIBLE ENCH. ROBLE.
SILLAS LINEA ITALIANA GRAN VARIEDAD
DE TAPIZADOS VINILICOS \$599-



• TODOS LOS ESTILOS Y TODOS LOS PRECIOS
• MUEBLES INDESTRUCTIBLES - COMPRUEBELLO
• ENVÍOS AL INTERIOR

SUPERMERCADO DEL MUEBLE
INDEPENDENCIA
FABRICANTES

LUNES A SABADO DE 8:30 A 20 HS. DOMINGO ABIERTO DE 10 A 20 HS.
AV. INDEPENDENCIA 3545 TELEFONO 97-9575 FAX 97-9523

TODAS LAS TARJETAS

Nunca hubo un romance, pero ahora es un triángulo. Carlos "Chacho" Alvarez renovó ayer sus críticas a Horacio Massaccesi, al considerar que la UCR "está más cerca de un nuevo pacto con el oficialismo que de ser alternativa en las elecciones de mayo de 1995", y el candidato radical, como si no lo oyera, criticó al Gobierno, al que achacó que "la Argentina no está lista para las inversiones, sino para el remate". En un maratón de declaraciones, ambos candidatos se mantuvieron fieles a sus estrategias de campaña: Alvarez pelea la primacía de la oposición y busca votos radicales, mientras Massaccesi dispara su artillería sobre el oficialismo.

"Hay muchos cuadros del radicalismo que se incorporarán al Frente Grande", pronosticó Chacho Alva-

Chacho vs. Massaccesi vs. Menem

UN TRIANGULO SIN AMOR

rez en un nuevo intento por incrementar el libro de pases hacia sus filas. "Los discursos de dirigentes de la UCR como Carlos Raimundi y Osvaldo Alvarez Guerrero los acercan a la alianza", sugirió, en medio de su gira por diversas ciudades de la provincia de Santa Fe.

El líder frentista aumentó la presión para lograr eventuales saltos reconociendo que "abandonar uno de los partidos tradicionales de la Argentina es muy doloroso y traumá-

tico, pero si se analizan objetivamente los discursos, se nota que se hace incompatible seguir coexistiendo en un partido que está más cerca del pacto de Olivos II que de una alternativa".

Sobre la posibilidad de una alianza con la UCR en una eventual segunda vuelta, Chacho Alvarez sostuvo que "ni siquiera queremos pensar ese escenario". "Sería dramático tener que elegir entre un inescrupuloso como Menem y una figura po-

lítica que hace lo indecible por parecerse a él, porque sería asumir que la cultura del Presidente tomó el país", recalcó.

Massaccesi, por su parte, se quedó ayer en Viedma, luego de participar el viernes por la noche en una fiesta por el aniversario de la reinstauración democrática en el país, que en realidad sirvió como un virtual lanzamiento de su campaña. A tono con su intención de diferenciarse del modelo socioeconómico del

Gobierno, el rionegrino eligió esta vez la ironía. "Si Cavallo, que se considera el salvador de la Argentina, termina pidiendo que lo voten por la licuadora que compraron a crédito, al menos debería haber elegido un producto más contundente", bromeó.

"Lo que sucede es que la Argentina no está lista para las inversiones, sino para el remate, y la gente deberá elegir si quiere una licuadora que funcione bien, pero con argentinos licuados en sus objetivos nacionales", dramatizó. En referencia a su propio partido, consideró que "el Gobierno no puede ocultar que ya tiene una fuerza política que se le está posicionando hacia una segunda vuelta electoral", por lo que estimó que "cada vez más se va a transparentar la flaqueza del plan económico".

Lotería de Navidad.

de Lotería Nacional

Como usted lo pidió:



Volvemos al sorteo tradicional
Cinco cifras y 38 millares con los bolilleros tradicionales.

Entero: \$ 300
Décimo: \$ 30

Primer premio:

\$17.500.000

* En 5 series

Sortea el 21/12/94



383-4402/07
Pregunte dónde está su billete



Cámara de Agencias
Oficiales de Lotería Nacional

HEROES JUDICIALES MADE IN ITALY

Esta semana renunció en Italia el fiscal Di Pietro, el héroe judicial de la Operación Manos Limpias que investigó la corrupción sistemática en los últimos años del socialismo y la democracia cristiana. Miles de personas lo homenajearon en la calle. ¿La Argentina también necesita un héroe judicial? ¿Hace falta un héroe así cuando las instituciones son débiles?



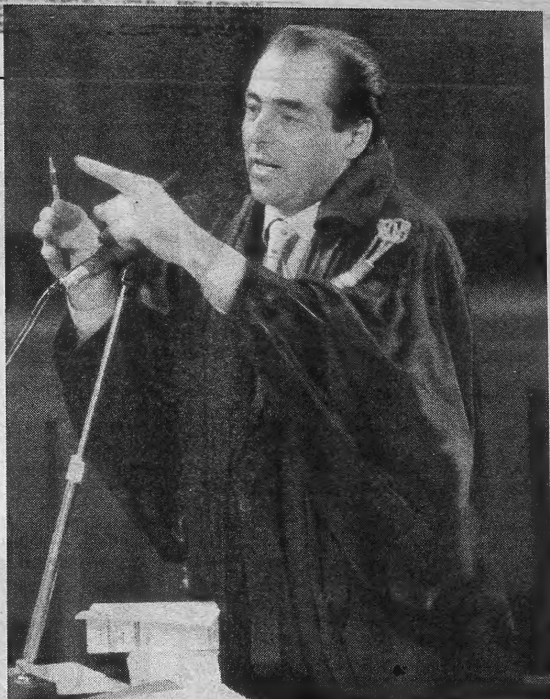
(Por Franco Castiglioni)

Bertolt Brecht dijo alguna vez que los pueblos que no necesitan héroes son afortunados. Su frase vale para describir el drama de Italia frente a la espectacular renuncia del fiscal Antonio Di Pietro, esta semana. El héroe peninsular fue el emergente de un continuo proceso de pérdida de consenso de los viejos partidos políticos de gobierno. Por muchos años Di Pietro, como otros colegas de Mani Pulite, habían visto sus intentos de investigar sobornos y corrupción empantanados por el engranaje político. La crisis política les permitió que los juicios ya no pudieran ser frenados, derivados a otras sedes más "sensibles" o simplemente archivados. ¿Hay que esperar que aparezcan héro-

es a la Di Pietro para limpiar la corrupción en la Argentina?

Donde hay instituciones que funcionan y hay autonomía de poderes, y reglas por todos respetadas, los héroes, para decirlo con Brecht, no son necesarios. La aplicación de la ley, rigurosa e imparcial, es lo que vale, particularmente cuando ésta muestra ser capaz de aplicarse sobre quienes nos dirigen políticamente. No es de ninguna manera una cuestión formal. Las reglas de procedimiento, como sostiene con insistencia el filósofo Norberto Bobbio, no son indiferentes a los valores, puesto que el valor supremo de una libre y pacífica convivencia está implícito en esas mismas reglas. Esas reglas se necesitan para reafirmar el estado de derecho, fuera del cual la democracia se transforma en autocracia.

Argentina e Italia se asemejan, como surge intuitivamente. En Italia, los controles no habían funcionado por décadas. Por eso sólo cuando los partidos de gobierno fueron abandonados por sus electorados la magistratura irrumpió, como un movimiento con su líder carismático, para perseguir corruptos y corruptores, ya sin protección política. La Segunda República tendría que haber puesto las bases para fundar el estado de derecho. Pero no ha sido así. Para Berlusconi, contar con los votos y la legitimación popular es suficiente para intentar nuevamente imponer la preeminencia del poder político sobre el judicial. Para el premier italiano, que los jueces intenten investigar los negocios sucios, viejos o nuevos, de quienes ganaron las elecciones es algo así como un golpe de estado. Vox populi, vox Dei. La justicia no debe ser



Fiscal Italiano Antonio Di Pietro.

más que un cuerpo subordinado al poder político, porque en la democracia sólo el pueblo es soberano.

Coincidentemente, el presidente Menem dijo que a él sólo lo condicionan "Dios y el pueblo". Se refería a la decisión acerca de la elección del candidato a vicepresidente por el justicialismo. Pero la historia reciente de manipulación del Poder Judicial, los expedientes "extraviados" en la propia Corte Suprema, la ausencia de condenas para los investigados "ilustres", para no hablar de la pretendida "proscripción" que emanaba de la Constitución inhabilitándolo a la reelección presidencial, sugiere que mientras el pueblo no lo evalúa (lo hace sólo en cada elección), Menem no se siente condicionado por la ley. ¿Se puede aceptar en estas condiciones liberar a los gobernantes del control de los jueces? ¿Es esto concebible ante un gobierno que ha dado suficientes pruebas de voluntad hegemónica?

Es razonable esperar que, en Italia, la herencia de Manos Limpias trascienda a la renuncia del héroe. Hay magistrados decididos a cumplir con su deber y a poner límites a Berlusconi. En la Argentina, la Justicia, salvo casos aislados, tiene una gran deuda con una sociedad que la considera una institución digna de la más baja estima. Tal vez como en todos aquellos pueblos "desafortunados", al decir de Brecht, con instituciones débiles, haya que esperar al héroe judicial que encienda los espíritus. Pero difícilmente esto ocurra si la opinión crítica y las asociaciones independientes no logran antes sacudir e impulsar a la comunidad de los tribunales a actuar. Y, a la vez, si los políticos opositores no se empeñan en la construcción de una nueva civilización jurídica y política, sobre la cual edificar el estado de derecho. La subalternidad y la indulgencia, ya se ha visto, no producen otra cosa más que alimentar la cultura de la prepotencia.



SIN AZUCAR

HALLS Free

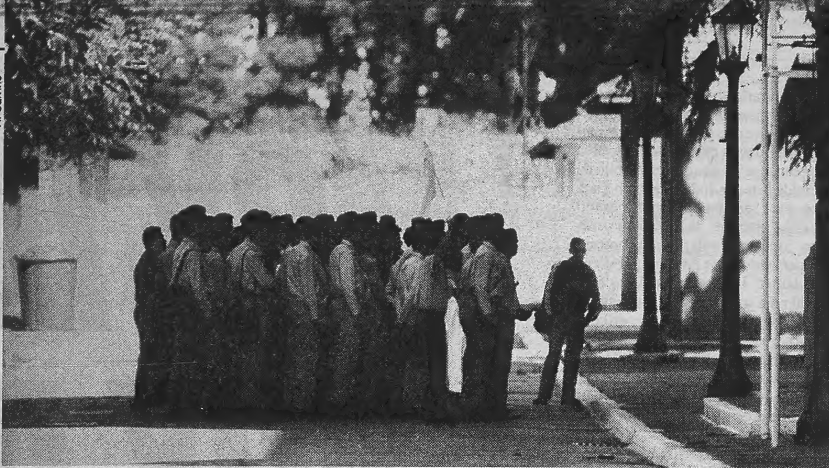
POMELO-LYPTUS

CARAMELOS

NUEVO SAVOR POMELO

Sin voluntarios suficientes, la clase '75 se queda hasta mayo.

R. Calvito



La clase '76 no será convocada pese a que la cifra de voluntarios para el servicio militar no alcance la cantidad requerida, garantizó el viceministro de Defensa, Jorge Baeza, en nombre del presidente Carlos Menem. La clase '75, anclada hasta mayo.

Pese a todo, la clase '76 no será convocada

ADIOS A LAS ARMAS

Pase lo que pase con el servicio militar voluntario, la clase '76 no será convocada, garantizó el viceministro de Defensa, Jorge Baeza, quien atribuyó la certidumbre a una "decisión presidencial". El jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, ratificó, por si hubiesen dudas, que "existe la decisión política" de no recurrir a los jóvenes nacidos en 1976 para cubrir una eventual falla en la convocatoria de los voluntarios. En cambio, los últimos conscriptos de la historia, de la clase '75, podrían ser demorados hasta mayo para custodiar las elecciones.

"Sólo si el Ejército no alcanza los 20.000 voluntarios es posible que se mantenga en servicio a un número limitado de soldados de la clase '75 hasta mayo del '95, para la seguridad de las elecciones", explicó Baeza a la agencia oficial Télam. En ese sentido, recordó que "la clase '75 comenzó a incorporarse en febrero

de este año, por lo que en mayo del '95 los actuales soldados aún no habrían llegado, en ningún caso, a cumplir 16 meses de servicio".

La ley del servicio militar obligatorio, aún en vigencia para los jóvenes de la clase '75, establece que el plazo máximo que se podía obligar a los conscriptos a permanecer bajo bandera es de 24 meses. En 1978, cuando el conflicto argentino-chileno por el Canal de Beagle parecía llevar indefectiblemente a la guerra, los soldados de la clase '59 fueron retenidos en los cuarteles durante 16 meses.

El problema radica en la falta de inscriptos para el nuevo servicio militar voluntario, que, por los datos actuales, parece haber defraudado todas las expectativas. Las encuestas y la preinscripción masiva habrían alentado la idea de que se cubriría holgadamente las 26.500 vacantes abiertas en las tres Fuerzas Armadas.

Pero el número actual de inscrip-

tos, según datos del Estado Mayor Conjunto, sólo llega a 18.000. "No hay motivo alguno para alarmarse -intentaba asegurar el viernes por la noche el jefe del EMC, teniente general Mario Cándido Díaz-. Las cosas no están mal. No están sobreesalientes, pero ocurre que sólo no hemos alcanzado aún el número necesario y para ello tenemos tiempo. No es cuestión de alarmarse".

Para Díaz, como "la inscripción cierra en marzo, hay tiempo suficiente para alcanzar los 26.500 voluntarios que necesitan las tres fuerzas" y, en ese sentido, "es necesario que Economía dé los fondos necesarios para realizar los reconocimientos médicos": se precisan "19 millones de pesos, que ya se pidieron en agosto y cubrirían los requerimientos de todas las fuerzas".

En la misma sintonía, el viceministro Baeza recordó que "el 2 de enero se iniciará la inscripción, hasta el 1º de marzo, para la primera llamada. Por lo tanto, toda cifra que se maneja actualmente es una mera especulación, porque habrá que esperar los números finales de este proceso que se iniciará el lunes". Según anunció, "la semana próxima se va a reiniciar la campaña publicitaria, pero en su última fase, que será en la que habrá mensajes específicos de cada fuerza y se hará por medios gráficos, por radio y televisión en todo el país".

Justamente la campaña publicitaria es uno de los blancos predilectos del Ejército a la hora de repartir culpas por la falta de convocatoria. Pero, oficialmente, el general Balza prefiere esperar a contar con datos fehacientes después de un relevamiento que se realizará a partir de mañana, porque el panorama puede ser incluso peor.

Al respecto, Balza indicó que los inscriptos hasta el momento "deben todavía pasar la revisión médica y cumplir otros requisitos". Además, observó, "todavía hay que ver si ese ciudadano que se anotó, por ejemplo, en la zona de Cuyo, está dispuesto a cumplir su

misión en otra zona del país".

El Ejército es la fuerza más interesada en el proceso del voluntariado, ya que absorberá a 19.000 de los 26.500 soldados. Con ese interés, ya estudia la posibilidad de ampliar a 1000 el número de vacantes femeninas: las mujeres demostraron en la preinscripción un notable interés por ingresar a la vida militar.

Los derechos humanos oficiales

La subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, prometió que el gobierno nacional intensificará sus "programas para determinar el paradero de más niños desaparecidos, en articulación con las Abuelas de Plaza de Mayo y desde la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad, donde ya se ha trabajado con resultados positivos". Pierini especificó que "existen investigaciones sobre casos que reportan las abuelas de chicos que hoy son grandes y quieren saber sobre sus padres biológicos, y de madres a quienes les arrebataron sus hijos, no necesariamente durante el lapso de la represión ilegal". Como parte de sus anuncios del Día Internacional de los Derechos Humanos, la funcionaria destacó que se completarán los trámites derivados "de la Ley 24.043 de indemnización a ex presos políticos". Según informó, "de los 8300 expedientes iniciados, 6000 ya están resueltos y cerca de 5000 ya fueron abonados en lo que va del año". Además, reveló que ya ha recibido más de 700 solicitudes para convertir la figura de "desaparición forzada" en la de "presunción de fallecimiento", acorde con la nueva Ley 24.321.

- ✓ Por su lucha en defensa de los derechos humanos y de la educación pública.
- ✓ Por su trayectoria en favor de la democracia y de los trabajadores.
- ✓ Por su ética, su honestidad y su permanente batalla contra la corrupción.

Para que nos siga representando en el Congreso

Alfredo Bravo
DIPUTADO '95

Un candidato socialista para la unidad de las fuerzas progresistas.

Ernesto SABATO, María Adela ANTOKOLETZ, René EPELBAUM, Annemarie HEINRICH, Juan Carlos PORTANTIERO, Leonor MANSO, Mempo GIARDINELLI, Beatriz SARLO, Hilda SABATO, Onofre LOVERO, Linda LEDESMA, Carlos ALTAMIRANO, Rafael FILIPPETTI, Alberto DIAZ, Fabián VENA, Ada KORN, Emilio DE IPOLA, Graciela MAGLIE, Ricardo CARPANI, Fabio BASTERO, Miguel A. NANNI, Beatriz MATAR, Oscar TERAN, Alicia SANGUINETTI, Adolfo SILENZI DE STAGNI, Alejandro OLMO, Arturo O. RAVINA, Rafael FRED, Alfredo ZEMMA, César CASCALLAR CARRASCO, Martha LAFERRIERE, Hugo BIAGINI, María OLLIER, Jorge TULA, Sergio BUFANO, Abraham KOSAK, Elina AGUIAR, Jorge KÖRZ, Isidoro CHERESKI, Hugo VEZZETTI, Arnaldo JAUREGUI, Franco CASTIGLIONI, Miguel Fernando PUNTA, Alberto Mario CALETTI, Carlos JUVENTIN, Gabriel CASTRO, Osvaldo PEDROSO, Gabriela BORGNA, Osvaldo GAZZOLA, María Rosa GÓMEZ, Fernando MATEO, Selva GÓMEZ, María del Carmen BLAS, Celia RENOLI, María CALDELLI, Ruth ANDRADE, María Esther RAPALLO, Nani RIVAROLA, Rafael SIKKIN, Rebecca SIKKIN, Laura SIKKIN, Juan Carlos GONZÁLEZ, Leonel PEREZ, Horacio FISCHBERG, Armando PEREZ, Daniel SCHASTER, Judith ARIAS, José Armagno COSENTINO, Jorge CHINETTI, Bernardo MOYSECHOFF, Abel BOGOSLAVSKY, Rosa PANTALEON, Juana ROMERO, Roberto REIF, María C. LEMNA, Roberto A. PAGURA, Eduardo MOLINA, Luis A. RUÍZ, Carlos P. BAS, Ricardo REY, Juana SALINAS, Eduardo CARENZO, Ana KAHANOWICZ, José A. FERRER, Carlos BONFIGLIO, Guillermo LINARES, Andrés IMPERIO, Leopoldo RODRÍGUEZ PUJOL, Héctor A. BRAVO, Oscar R. GONZÁLEZ, Héctor T. POLINO, Leonelo NARCUE, Santiago JELENIC, Verónica RIMULI, Jorge RIVAS, Rodolfo MANGAS, Silvia FERNÁNDEZ LEON, Guillermo TORREMAR, Jorge CASSEY, Hugo OCHOA, Francisco LATORRAGA, Osvaldo DEZA, Carlos ROBERTO, Carlos LANCIONI, Emilio PINERO, Carlos SALAZAR, Manuel FIRSZT, Roberto CAMPBELL, Antonio BUSTOS, Ariel CAPLAN, Ana R. BARRIOS, Guillermo JUSTO, Rosa LISTA, Norma STUPIA, Claudio SIMONE, Augusto PESCUÑA, Alejandro LOPEZ ACCOTTO, Amador GRANDE, Sergio GARCIA, Adolfo ARNOLDI, Hugo CAPUANO, Miguel RUBINO, Alejandro DE LA TORRE, María del Carmen NÚÑEZ, Carlos E. ALVAREZ, Roberto AVENDANO, Héctor HANSEN, Laura ESKLIN, Lina MORI, Hermenegildo IBÁÑEZ, Mirta BYRNE, Mario STAHL, Estela REMUNAN, Carolina ALMARZA, Daniel CEZAR, Daniel GALLINA, Orlando RAMUNDO, Washington MACEDO, Katia LUNA, Elisa RIEDEL, Patricia BALSARINI, Federico GRUNWALT, Juan CARVALHO, Jorge JAROSLAVSKI, Juan MONTENEGRO, Viviana STABEL HANSEN, Marcelo O'CONNOR, Rolando GIALDINO, Alfredo CASTINEIRAS, Daniel PENDZIK... y sigan las firmas

Di Tella protestó

EL RUIDO DEL PAMPA

El canciller Guido Di Tella se quejó ayer ante su par norteamericano, Warren Christopher, por la exclusión de los aviones Pampa en una licitación del Pentágono, aunque optó por la formalidad de considerar "afortunado" el modo "público" en que la administración de Estados Unidos comunicó que el avión argentino quedaba fuera de pista. Restringido a la corte, Di Tella aseguró que el Gobierno aún no ha decidido si pedirá una revisión de ese rechazo, pese a que el presidente Carlos Menem había señalado su intención de hacer el reclamo ante el mismísimo Bill Clinton.

Luego de reunirse en un almuerzo de varios cancilleres americanos con Christopher y el vicepresidente Al Gore, Di Tella admitió en conferencia de prensa que "cuando uno va a una lici-

tación, no exige que le digan que sí" y concedió que "si la noticia del gobierno norteamericano hubiera sido que la Fuerza Aérea se expidió y eligió tal o cual modelo, por considerar que es más conveniente y económico, hubiera estado bien".

"Sin embargo -señaló- el haber hecho público el rechazo de la precalificación me parece particularmente desafortunado." El canciller argentino se cuidó de precisar que su colega norteamericano "aceptó plenamente" ese cuestionamiento. Sobre una eventual reconsideración, sostuvo que "estamos viendo en detalle la naturaleza del rechazo y la posibilidad del reclamo, pero no para satisfacer a opinión pública alguna sino porque sabemos que tenemos posibilidades y el pedido sirve". "Todavía está por verse si reclamaremos", se atajó, prudente.

VIDEO NO CONVENCIONAL **BLAKMAN** ...una propuesta cultural para ser disfrutada

ACTA GENERAL DE CHILE: 1985. Chile, CONGELADA. En 1971, R. El análisis de O. Bayer; A. ROSAS BASTOS, N. SAR. Una charla informal y sin estudio prolijo y respetuoso de LAUREL & HARDY en sus "pags" más hilarantes. \$40	PANTEON MILITAR: J. CORTAZAR, J. J. SAER. Una charla informal y sin estudio prolijo y respetuoso de LAUREL & HARDY en sus "pags" más hilarantes. \$40	EDUARDO GALEANO: Es un estudio prolijo y respetuoso de LAUREL & HARDY en sus "pags" más hilarantes. \$40	ANOS DE RISA: Es un estudio prolijo y respetuoso de LAUREL & HARDY en sus "pags" más hilarantes. \$40	MODERATO CANTABILE: Una obra fruto del talento. L. Visconti. Versión completa en italiano con subtítulos en castellano. \$35	IL GATTOPARDO: De la ópera, a través de sus actuaciones más artísticas y actuaciones. \$35	LA SCALA: La historia de la ópera, a través de sus actuaciones más artísticas y actuaciones. \$35	HISTORIA DEL JAZZ: Un siglo de Jazz. Sus más artísticas y actuaciones. \$40
---	--	---	--	---	---	--	--

AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As. Tel/Fax: 49-4503 / 4895 y 374-4699 - Aceptamos Tarjetas

Los estragos de la droga en la Argentina

VOX DEA,
VOX DEI

(Por Horacio Verbitsky) La decisión de la Corte Suprema de Justicia de sustraer un expediente de su juez natural para enmendar decisiones procesales abre un amplio abanico de asuntos, cuya comprensión en profundidad exige un análisis pormenorizado. Pueden identificarse no menos de seis de especial importancia: las relaciones del gobierno nacional con el de los Estados Unidos de Norteamérica; el sistema republicano de contrapesos entre los poderes que forman el Estado, para garantizar la libertad de los ciudadanos; la vigencia del estado de derecho; la incidencia de la guerra contra el narcotráfico y el consumo de estupefacientes en las instituciones del país; la actitud de la clase política y del conjunto de la sociedad ante este fenómeno, y, por último, la experiencia internacional en la materia.

Débil es la carne

En el lejano 1988 una operación combinada de la Policía Federal Argentina y la Drug Enforcement Agency estadounidense condujo a la captura de 650 kilogramos de cocaína, el mayor cargamento de estupefacientes descubierto jamás en el país. El gobierno de los Estados Unidos tomó la causa como asunto propio y el argentino satisfizo todas sus pretensiones. En 1991, Washington presionó por la libertad de uno de los detenidos, Carlos Savignon Belgrano, aduciendo que había colaborado con la Dea. A pesar de que la legislación argentina no contemplaba agentes encubiertos ni delincuentes arrepentidos, un juez ordenó la libertad de Savignon.

Una semana antes de que el presidente Carlos Menem viajara a la cumbre de mandatarios americanos de Miami, el último de los siete jueces de la causa ordenó la libertad de las personas detenidas durante seis años y medio sin condena. Lo que sucedió desde entonces evoca la situación de Colombia, cuyas instituciones y habitantes han quedado de rehén entre el fuego cruzado de los carteles de la droga y de las instituciones internacionales erigidas con el alegado propósito de combatirlos. La celeridad de la respuesta no fue proporcional a la importancia relativa del narcotráfico en el país, sino a la vulnerabilidad del doctor Menem frente a los inquisidores estadounidenses, debido a los procesos seguidos contra colaboradores y miembros de su familia, por los que aún sigue detenido el tesoro de su primera campaña presidencial y vicepresidente del partido justicialista de Buenos Aires. No es el país sino su presidente quien no puede prescindir ni un día de las relaciones carnales.

Los secretarios de la presidencia Eduardo Bauzá y Carlos Corach se comunicaron con varios de los jueces de la Corte Suprema que a la velocidad del rayo se apoderó del expediente y suspendió la decisión del juez. Al día siguiente la Cámara de diputados dio sanción legal a las figuras del agente encubierto, el narcotraficante arrepentido y la entrega vigilada de narcóticos, tres recomendaciones de la Dea. Savignon Belgrano es asesor de los diputados autores del proyecto de ley y el 4 de julio asistió a los festejos por la independencia en la embajada de Estados Unidos, donde los agentes de la Dea lo presentaban a los invitados. El gobierno nacional también decidió impulsar ante la Corte Suprema la apelación de dos fallos recientes. En el primero, los camaristas Miguel Pons y Gerardo Larrambère absolvieron a tres detenidos, alegando que las actuaciones en las que se les habrían secuestrado 25 kilos de cocaína estaban plagadas de "irregularidades, omisiones e inexactitudes", y formularon denuncia penal contra los policías actuantes. "Nunca puede dejar de existir una diferencia entre quienes reprimen y los reprimidos", sentenciaron. En el segundo, los camaristas Horacio Cattani y Eduardo Luraschi sostuvieron que los actos privados que no trascienden a terceros ni afectan intereses públicos no son punibles. Cattani advirtió que

de lo contrario "estaremos renunciando al sistema de libertades que la Constitución estatuye pues no pasará mucho tiempo para que el Estado vuelva a extender su poder sobre el ámbito de intimidad de los individuos, en cada caso que el mismo declare necesario para los 'intereses de la Nación' o alguna fórmula similar, en un notorio acercamiento a los sistemas jurídicos totalitarios". Luraschi añadió que la represión del tráfico se concentra siempre en jóvenes consumidores y en contados casos "se individualiza a algún encumbrado integrante de la cadena". El procesado era un adolescente sin antecedentes penales, detenido con dos gramos de cocaína para consumo personal.

Además, el ministro de Justicia Rodolfo Barra decidió que se investigara el desempeño de los fiscales de la causa Langostino, que en distintas etapas se opusieron a la libertad de Savignon Belgrano. El mensaje es claro: la voz de la Dea es la voz de Dios.

Todos para uno

Por 6 a 3, la Corte volvió a aplicar el *per saltum*. Enrique Petracchi propuso que la Corte fallara la causa. Más pragmáticos que doctrinarios, Eduardo Moliné O'Connor, Julio Nazareno, Guillermo López, Ricardo Levene y Antonio Boggiano se conformaron con suspender las excarcelaciones y devolver el expediente a las instancias anteriores, a las que urgieron a resolverlo en el menor lapso posible. Claro que si insistieran en la decisión apelada, la Corte volvería a caer sobre ellos desde las alturas como un ave de presa.

En todo cuerpo colegiado, los alineamientos y las alianzas son cambiantes, según los momentos y los temas en discusión. Cuando no hubo en juego intereses políticos del gobierno nacional, la distinta personalidad, convicciones y formación de cada minis-

Arroyave Arias está en libertad desde hace un año y no ha dejado de presentarse a cada citación de la justicia. La última hace diez días. Pero estos datos de la realidad son acallados por la histeria.

tro se expresaron con libertad. Pero en las cuestiones de fondo para el Poder ejecutivo, no hubo deserciones en la lechigada menemista, salvo cuando alguno de los tres ministros supervivientes de la Corte vieja se sumó a la nueva mayoría, por distintas razones cada vez. Los dos tercios a favor permitieron al gobierno imponer sus deseos cuando se lo propuso. Este es un nuevo ejemplo: ni siquiera el ingreso de un jurista insospechado de menemismo como Bossert ha alterado la regla. Menem puede seguir confiando en que la Corte haga su voluntad cada vez que él la manifieste.

No hay derecho

Los seis integrantes de la mayoría sostuvieron que la cuestión revestía gravedad institucional y profundizaron el rumbo discrecional abierto con el caso Aerolíneas en 1990. En lo que va del siglo, el *per saltum* es el cuarto procedimiento que la Corte aplica al margen de los establecidos por la Constitución y las leyes. Se los denomina institutos pretorianos porque los crearon los jueces y no el Congreso (pretores eran los magistrados romanos). El primero fue el de la arbitrariedad. Como

La respuesta del gobierno argentino no fue proporcional a la importancia relativa del narcotráfico en el país, sino a la vulnerabilidad del doctor Menem frente a los inquisidores estadounidenses, debido a los procesos seguidos contra colaboradores y miembros de su familia. Abolida la separación de los poderes, el estado de derecho es una mera apariencia y los ciudadanos no tienen a quién acudir para resguardarse de las veleidades del poder político. La denominada guerra contra la droga es el ariete apropiado para devastar el derecho penal y procesal garantista e implantar los mecanismos de los estados totalitarios.

guardián de la Constitución, la Corte sólo podía aceptar las cuestiones federales. Pero a fines de la década del 30 comenzó a admitir recursos extraordinarios sobre cuestiones de hecho y de prueba o materias procesales, alegando que una sentencia arbitraria no podía ser entendida como un acto de justicia. En la segunda mitad de la década del 50 creó el recurso de amparo y definió la gravedad institucional: si lo resuelto en una causa trascendía al mero interés de las partes y afectaba un interés general la Corte podía acceder al recurso extraordinario aun cuando le faltara algún requisito, tal como que el superior tribunal de la causa hubiera pronunciado su sentencia definitiva. De este modo, comenzó a intervenir en la tramitación de todo tipo de incidentes en las causas, corrigiendo las decisiones de las Cámaras de apelaciones. El último avance pretoriano fue el *per saltum*, que a la gravedad institucional sumó el saltarse una instancia, pese a que había sido rechazado por el Congreso, cuando el ex presidente Raúl Alfonsín lo envió dentro de su proyecto de ampliación del número de miembros de la Corte. Desde 1990, y combinando los institutos de la arbitrariedad, con el de la gravedad institucional y el del *per saltum*, la Corte puede enmendar la plana a todos los jueces del país de cualquier instancia.

Belluscio y Bossert emplearon pocas palabras para desestimar la solicitud: recién después del fallo de la Cámara la cuestión podría llegar a la Corte. Fayt añadió que no había involucrada ninguna cuestión federal sino "la interpretación de una norma de carácter procesal", y puso en duda "la alegada gravedad institucional". La Corte es Suprema pero no posee "una jurisdicción omnicompreensiva que le permita avocarse al conocimiento de cualquier causa". Lo contrario equivaldría a establecer que "es la depositaria original de todo el poder judicial de la Nación y las provincias, y que todos los demás órganos judiciales lo ejercen por una suerte de delegación".

En la causa de Aerolíneas Argentinas, Fayt había escrito que el cuidado por las normas que regulan la jurisdicción y competencia de los tribunales "se basa en la experiencia histórica negativa de las comisiones especiales" y "en la desconfianza que suscita la posibilidad de que se pueda, de algún modo, elegir juez en detrimento de una de las partes odetrá la causa de su juez natural". Concluyó que "el perjuicio más hondo y perdurable emanaría de darle al caso una importancia que no tiene alterando a continuación el orden normal de las instituciones". Eso es lo que ocurrió: abolida la separación de los poderes, el estado de derecho es una mera apariencia y los ciudadanos no tienen a quién acudir para resguardarse de las veleidades del poder político. Según el constitucionalista Jorge Vanossi, la Constitución de Olivos agravará esta indefensión. Su artículo 114 faculta al Consejo de la magistratura a suspender a cualquier juez y acusarlo ante el jurado de enjuiciamiento. El 115 dice que si luego de ciento ochenta días no hubiera fallo, el

suspendido volverá a su sede. "Pero en ese limbo de seis meses otro habrá seguido las causas en las que entendía, con lo que se habrá barrido el principio del juez natural", sostiene Vanossi.

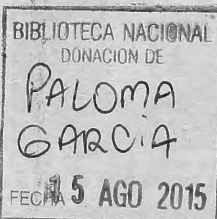
Mambrú se fue a la guerra

El Pacto de San José dice que todo proceso debe sustanciarse en un plazo razonable. Hasta la reforma de 1991 el

Código procesal interpretaba que el máximo admisible era de dos años. Pero ahora que el Pacto integra la reformada Constitución Nacional, la reciente ley 24.390 elevó la detención sin condena a tres años y medio. Además excluyó del beneficio de la excarcelación a los acusados por el delito de organizar el comercio de estupefacientes. Como entre las excepciones no mencionó en forma explícita el de contrabando, el juez ordenó la libertad de los langostinos procesados, mientras prosigue la investigación. Llevaban detenidos casi el doble del máximo razonable definido por la nueva ley y tres veces más de lo que establecía el Código procesal cuando fueron apresados.

Desde entonces se debate un aspecto lateral del episodio: si se equivocó el juez al aplicar la ley o los legisladores al sancionarla. Pero todos dan por supuesto que procesados por delitos, cuya gravedad se subraya con profusión de adjetivos y énfasis en la voz, deben permanecer tras de rejas, porque es inconcebible otra cosa cuando se libra lo que el jefe de Mario Caserita en el peronismo de Buenos Aires denominó Tercera Guerra Mundial. (Eduardo Duhalde, en el día mundial de lucha contra el narcotráfico. *El cronista*, 27 de junio de 1991.) Con la misma metáfora definían su faena los generales de la dictadura militar.

Estas excepciones podrían ser inconstitucionales, porque afectan la igualdad ante la ley, y tal vez lo mismo suceda con la libertad ofrecida sólo a los narcotraficantes arrepentidos. ¿Qué pasará si un acusado de homicidio delata a sus cómplices y reclama la libertad? ¿Qué razón hay para que los procesados por violación puedan aguardar en libertad su condena y acusados por la comercialización de estupefacientes no? Un argumento habitual es que los narcotraficantes, con el respaldo de poderosas mafias, aprovecharían para ponerse al margen de la ley. Pero nadie intentó cotejarlo con la realidad. En diciembre del año pasado los camaristas Guillermo Sustaita y Mario Landaburu en aplicación del Pacto de San José ordenaron que recuperara su libertad el colombiano John Arroyave Arias, quien de acuerdo con la investigación policial y de la Dea sería el único de los langostinos con funciones significativas en el cartel de Cali. A raíz de esa decisión Duhalde impulsó la solicitud de juicio político de los jueces. A un año de la excarcelación, Arroyave no ha eludido la acción de la ley y cada diez días se presenta ante el juzgado. La última vez fue el 1º de diciembre a las 12.45, como consta en la foja 9323 del expediente.



¿PARA QUÉ SIRVE LA FIGURA DEL "ARREPENTIDO"?

PARA COMBATIR EL DELITO... AHORA EL GOBIERNO PROTEGERÁ A TODA PERSONA QUE DELATE CUALQUIER HECHO ILEGAL, CON UNA SOLA EXCEPCIÓN, CLARO

¿CUAL?

COPIARSE EN UN EXAMEN



diente principal. En noviembre la Cámara de diputados desestimó el juicio político a Landaburu y Sustaita, pero los medios de comunicación no compitieron por esta primicia. El propio Savignon Belgrano descartó hace una semana que los liberados fueran a fugarse del país. "No creo que a ninguno le interese tener una orden de captura internacional por delito de narcotráfico", sostuvo. ¿Cuál era entonces la gravedad institucional, aparte de las preguntas incómodas a Menem en Miami?

Compulsión

"La Corte interpretó los deseos de la sociedad", repiten quienes encomian el allanamiento de toda garantía procesal. Aunque fuera cierto, y el bombardeo publicitario de un lustro en torno de la droga hubiera instalado esa psicosis, ésta seguiría siendo la tarea de los órganos de elección popular; nunca la de la Corte, cuya única razón de ser es la defensa de los derechos constitucionales. Si no la sociedad, al menos la clase política y su correlato periodístico actúan con la compulsión irreflexiva de alguien que se siente encerrado en el piso alto de un edificio que se incendia, aunque esté en una planta baja, sin fuego, con la puerta abierta y junto a un río.

En este punto, hay mínimas diferencias entre los partidos: la ley de estupefacientes que en 1989 volvió a incriminar el consumo personal es obra del bloque radical, apoyado por sus colegas justicialistas; la creación del narcotráfico y del agente encubierto fue votada por unanimidad en la Cámara de diputados, y legisladores de casi todas las bandadas claman por el juicio político cada vez que un juez entiende que el debido proceso también es un derecho de los acusados por narcotráfico. Los enemigos del pueblo mudan con los tiempos, pero una vez que se ha admitido que un sector cualquiera de la población carece de los mismos derechos que los demás, el mal se extenderá en cualquier dirección y ya nadie estará seguro. Ni siquiera quienes comenzaron la alharaca en favor de la estigmatización. O sus hijos.

Una guerra perdida

Italia, que en 1990 había penalizado el consumo personal, volvió a desincriminarlo en 1993, porque las cárceles se habían poblado con 25.000 pequeños consumidores y el tráfico no cesaba. En España, el juez Baltasar Garzón reclama concentrar todos los

esfuerzos en combatir a las grandes organizaciones internacionales y no a los adictos. En Estados Unidos, donde tiene su cuartel general el Comando en Jefe en la guerra mundial contra las drogas, se estima que siete de cada diez detenidos en cárceles federales lo son por hechos vinculados con drogas. En 1988 se registraron allí 3300 muertes por uso de cocaína, 100.000 por alcohol y 390.000 como consecuencia del tabaco. En Colombia, el Ejército y la policía fue-

Con una política antagónica al ciego modelo represivo estadounidense, la cantidad de drogadictos holandeses se redujo, su edad promedio aumentó de los 27 a los 32 años y la proporción de menores de 22 años cayó del 14,4 al 2,5 por ciento del total.

ron empleados para asaltar la fiesta infantil por la primera comunión de la hija de un narcotraficante. En Brasil, el Ejército y la Armada rastrollan las favelas, y en cuanto se retiran se reanudan las operaciones comerciales. En la Argentina el presidente reclama la pena de muerte para los narcotraficantes e inaugura la nueva planta de cerveza Brahma y el secretario de ingresos públicos, Carlos Tacchi, confiesa que se descontroló durante la interpelación en el Congreso al disiparse el efecto de un psicofármaco. Pocos parecen advertir la irracionalidad creciente de estas decisiones.

El único país del mundo cuya política ha logrado algún éxito es Holanda. Su objetivo declarado oficialmente es proteger la salud pública, no reprimir a los adictos. Un informe oficial sostiene que el gobierno intenta asegurar que el enjuiciamiento y encarcelamiento no les causen a los adictos "mayores daños que su propio consumo". La política penal distingue ocho tipos distintos de drogas, cuya posesión, tráfico, venta, transporte, elaboración, tienen penas diferenciadas. Pero en ningún caso está penado el consumo. Además, el código procesal faculta al ministerio pú-

blico a decidir en qué casos acusar y en cuáles no. De hecho, aunque esté penada, la venta de hasta 30 gramos de marihuana y hachis por cliente es tolerada en los *coffe shops* y centros juveniles, siempre que no vendan otras drogas, no hagan publicidad, no inciten al consumo ni vendan a menores. Esto ha conseguido separar dos circuitos, según se trate de drogas pesadas o livianas, "para que la gente que consume estas últimas lo puede hacer abiertamente y no caiga en grupos marginales de la sociedad. Esta actitud mantiene al máximo el comercio de hachis fuera de los círculos criminales, lo que a su vez contribuye a que desaparezca el mito sobre su consumo, haciendo que sea menos atractivo para los jóvenes", dice el informe oficial.

Los holandeses "no prestan única atención al abuso de la sustancia como tal, ya que la adicción a las drogas raras veces se produce sola. La privación y discriminación de las

minorías étnicas, las tensiones entre ricos y pobres, el subdesarrollo psicológico y social, los barrios ruinosos, etc., pueden llevar al abuso de estas sustancias. Por consiguiente, en Holanda, los programas de reducción de la demanda se están integrando en el sistema de seguridad social, que garantiza ingresos mínimos para todos los ciudadanos y un acceso general al sistema de atención sanitaria. Se cree que si estos aspectos socioeconómicos multifactoriales no se tienen en cuenta, los esfuerzos para reducir la demanda tendrán pocas posibilidades de tener éxito", añade. Los holandeses también han descubierto que "la publicidad es ineficaz para la prevención del abuso de drogas cuando trata de enfatizar los peligros que implica, presentado hechos de advertencia, disuasión o sensacionalistas". Por eso no se hacen campañas en los medios masivos de comunicación, sino dirigidas a públicos de riesgo específicos. Pero de los programas de prevención en las escuelas están excluidos "los padres y la policía, pues su participación reforzaría los aspectos negativos y sensacionalistas asociados al consumo de drogas y la creación de nuevos mitos".

Para los adictos a drogas pesadas hay programas de intercambio de jeringas usadas por nuevas y también se realizan tareas de prevención en las cárceles. Para no estigmatizar a los consumidores, los programas de tratamiento y rehabilitación se realizan en centros asistenciales generales. "El objetivo de la ayuda no es sólo combatir la adicción y el comportamiento asociado a la misma, puesto que la gente que no siente la necesidad de dejar las drogas, o no es capaz de hacerlo, quedaría fuera del alcance de dicha ayuda, lo cual podría llevar a un aislamiento, degradación y marginación social aún mayor. Existen formas de atención y tratamiento cuya intención fundamental no es terminar con la adicción como tal, sino mejorar el bienestar físico de los adictos y ayudarlos a funcionar en la sociedad." Para ello se les suministran dosis de metadona, una sustancia casi idéntica a la heroína.

En consecuencia de esta política antagónica al modelo represivo estadounidense, entre 1981 y 1990 la cantidad de drogadictos holandeses se ha reducido, su edad promedio ha aumentado de los 27 a los 32 años y la

proporción de menores de 22 años cayó del 14,4 al 2,5 por ciento del total. Los drogadictos con Sida son proporcionalmente menos que en el resto de Europa y Estados Unidos y causan poca criminalidad grave.

"La vinculación de la droga con el binomio poder-dinero es irresistible y la ha convertido en el consumo de los consumos, el objeto de los objetos. Juristas, médicos, gobiernos, medios le atribuyen un poder absoluto, lo cual la convierte en algo mágico, porque pesan más los ejemplos que mil palabras. La gente oye que se decreta la guerra al narcotráfico pero sólo ve pichis tras de rejas, mientras circulan alegremente las valijas Samsonte. Si Dolores vende en un club de primer nivel, rápidamente la encuentran enferma y rápidamente la dan por curada, cuando a los pichis les lleva cuatro años", afirma el director del Fondo de Ayuda Toxicológica, Alberto Calabrese. "Esto se ha agravado por su conversión en mercancía, que ha podido destruir gobiernos, financiar contrarrevoluciones, sostener campañas presidenciales, calificarse a través de otros contrabandos importantes como armas y autos. Esta mercancía tiene la ventaja de que no necesita presentaciones, avales con propiedades ni firmas bancarias, se ingresa en la calle y permite progresar y ganar dinero", añade.

La guía anual del Departamento de Salud de Estados Unidos revela que los mayores consumos y transacciones ocurren en las grandes zonas desindustrializadas cercanas a Detroit, Buffalo y Siracusa, y con grave deterioro del tejido social, como en la frontera con México.

"Las Naciones Unidas advirtieron desde la conferencia de prevención de 1990 que una vez que se instala el comercio como forma de vida de una población es imposible de erradicar. En todas partes del mundo el tráfico se asienta en las villas, los barrios marginales, las zonas de mayor deterioro social", asevera Calabrese.

Son, casi, obviedades. Pero estupefacta por la repetición monótona de lugares comunes sobre la guerra contra las drogas, atontada por su propio pánico a una sustancia a la que atribuye todos los males de la sociedad que es incapaz de remediar, ignorante de la única experiencia mundial exitosa, la clase política argentina no parece advertir que el debate de fondo es acerca de la equidad social, de la libertad y la democracia.

HAGA QUE SU SABER SEA RECONOCIDO POR QUIENES DECIDEN.

Investigadores, Docentes Universitarios, Consultores de Empresa.

Seguramente hay un tema de interés empresarial que usted conoce a fondo, estudia e investiga actualizándose permanentemente. En la Fundación Acindar hemos creado el canal para que más gente como usted tenga la oportunidad -al menos una vez al año- de estar en contacto con empresarios argentinos transmitiéndoles sus ideas, proyectos y conocimientos a través de una jornada de 4 horas de exposición y debate. La misma se realizará en grupos de 20 empresarios y en forma interactiva: sólo usted y ellos.

La Fundación Acindar trabaja para usted, con el único objetivo de crearle nuevas posibilidades de desarrollo. Envíenos su curriculum y el tema de su especialidad. Lo citaremos a la brevedad para que juntos elaboremos el programa del próximo año. Recuerde. Su conocimiento merece reconocimiento, hágalo conocer.



Av. Leandro N. Alem 1067 Piso 12 - of. 33 - (1001) Capital Federal

Prefiero opinar como rector, investigador", advierte este físico, especializado en electrónica avanzada, que por aquello de la mutación del conocimiento se ha transformado en un experto en administración y análisis de las instituciones desde un enfoque sistémico proveniente de las ciencias duras. Martin es simpatizante del socialismo francés, habla en castellano con soltura y explica que su fluidez es producto "del Occitan, una lengua perdida del sur de Francia, muy semejante al castellano, al catalán, al portugués y al italiano", idiomas que también domina. Sorprendido de sí mismo porque se descubre "pensando en español", Martin confiesa también su sorpresa en otros terrenos: "En todas las universidades argentinas hay sólo tres profesores doctorados en Informática", asegura. Considera "prioritario" que el país focalice políticas para incentivar el desarrollo de la Matemática y la Informática, descrece de las bondades del examen de ingreso y promueve, en cambio, "un importante inversión para mejorar el secundario".

"Si un estudiante aprende en equipos que no tienen nada que ver con los que luego va a tener que utilizar, ¿cómo un empresario lo va a tomar?"

—¿Cómo ve la relación que se está dando aquí entre el sector público y el privado?

—En Francia, el nombre mismo de universidad no puede pertenecer a una institución que no sea pública. Según los informes que leí y las visitas que hice, entiendo que hay universidades privadas que, tal vez, en Ciencias Sociales podrían alcanzar el nivel correcto, pero pocas tienen investigación.

—¿A diferencia de lo que ocurre en las públicas o no?

—Lo que conozco de la realidad internacional indica que el nombre de universidad se puede usar, pero en el standard internacional una universidad para ser considerada como tal debe hacer no sólo enseñanza sino también investigación. Tener por lo menos algún programa de investigación de buen nivel; si no es una escuela superior a la secundaria, pero no una universidad. Por ejemplo, en Estados Unidos, un colegio alcanza hasta el grado de bachiller, licenciatura. Las verdaderas universidades dan los doctorados. En el segundo y el tercer mundo y, a veces en los países desarrollados, hay universidades que para mí no son universidades.

—Usted ha estado en contacto, básicamente, con carreras de ciencias básicas e ingeniería. ¿Cuál es el balance que puede hacer?

—Una situación muy contrastada. En ciencias básicas, por ejemplo, el contraste puede verse entre el desarrollo de la química y el de la informática. En informática hay sólo tres profesores doctorados o posgraduados que tienen una dedicación completa en universidades argentinas. Es una cosa única. Esto equivale a un nivel de desarrollo cero en la planta docente. Sin embargo, hay estudiantes y buenos estudiantes con trabajo, que salen antes de la graduación. Creo que debe ser una prioridad nacional hacer algo para que regresen los informáticos que están trabajando en el extranjero y que se desarrolle un cuerpo docente de buen nivel. Empezar, por ejemplo, haciendo una red entre universidades para trabajar en conjunto y organizar un posgrado y después desarrollarlo. Para lograrlo tal vez se necesiten incentivos particulares.

—¿Qué incentivos?

—Dinero. Se ve claramente que los alumnos abandonan su carrera para ir a trabajar. Los motiva más trabajar que quedarse para hacer una licenciatura que les hace perder tiempo. Entonces, si no llegan a la licenciatura no pueden alimentar el cuerpo docente y el sistema, por consiguiente, no puede arrancar. Se necesita un plan de emergencia en informática. Otro problema difícil aquí es el de la matemática. La matemática es un instrumento útil para el desarrollo de las ciencias básicas, por ejemplo la física. Creo que, además, de una manera general como lo dijo Popper, una ciencia alcanza un nivel de verdadera ciencia cuando puede cuantificar. Aquí la matemática es desarrollada en la universidad sólo para ciencia —hay muy poco desarrollo en licenciatura—, los egresados sólo pueden ir al cuerpo docente de la universidad o al CONICET. Me parece muy negativo para el sistema universitario argentino que no tenga una verdadera influencia sobre el secundario. En muchos países son las universidades las que forman los profesores secundarios. La razón indica que la pared que existe entre la secundaria y la universidad se tiene que caer como se cayó el Muro de

Berlín, y que los dos trabajen en conjunto para crecer en la parte científica. Hay algunos matemáticos de buen nivel pero todos dispersos.

—Usted dice que los estudiantes abandonan antes de terminar, la duración de la carrera también influye en esa decisión.

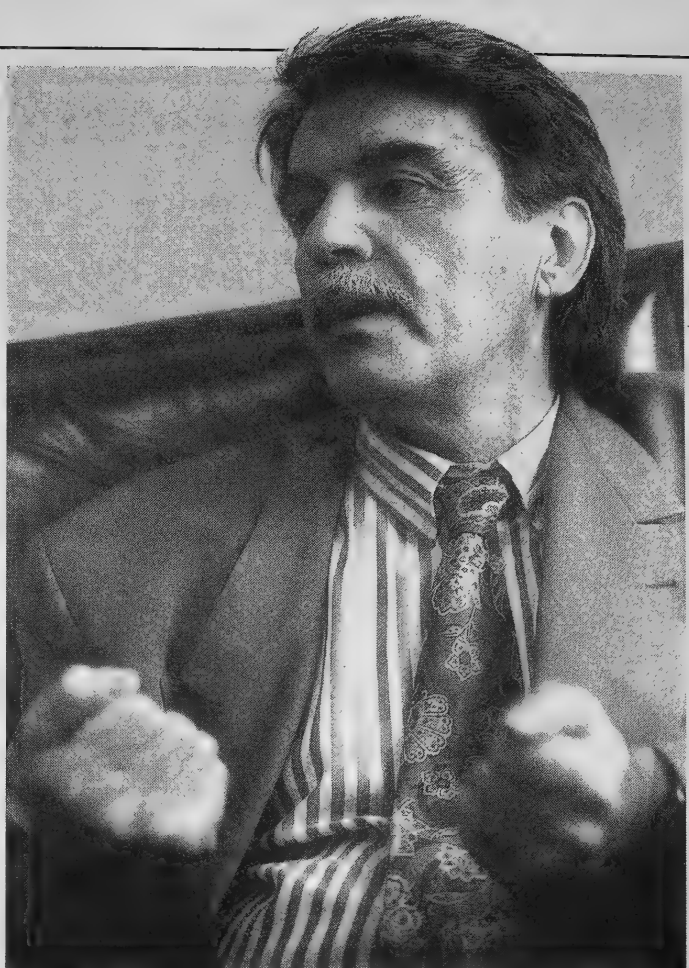
—Aparece como una contradicción. Por un lado, muchos jóvenes vienen de familias acomodadas y, por otro, deben trabajar. Tendrían que otorgarse becas con criterio de mérito y criterio social. De esta forma, habría más estudiantes que se quedarían en la universidad. ¿Por qué no lo hacen? Se ve cla-

ramente en Informática. No están seguros de terminar la carrera y tener después un empleo y ganar lo suficiente. Es fundamental trabajar en la vinculación con el sector productivo. Por eso uno de los aspectos de los créditos del Banco

Mundial es trabajar sobre el equipamiento: si un estudiante aprende en equipos que no tienen nada que ver con los que luego va a tener que utilizar, cómo un empresario lo va a tomar. Antes había poca gente que ingresaba a la universidad, pero ahora las universidades son instituciones de producción de masa. En Francia, en Japón, en Estados Unidos, el objetivo es que después del 2000, el 80 por ciento de un grupo etario ingrese a la universidad. Es decir que si la universidad debe garantizar trabajo, la currícula debe ser adaptada a ese fin.

—El bajo nivel del secundario también influye en la definición del ingreso a la universidad. ¿Usted es partidario de limitar el ingreso?

—Lo que es seguro es que todo empieza al empezar. Quiero decir que lo más importante es la primaria, luego la secundaria y después la enseñanza superior. Un país no puede esperar que toda la primaria alcance



JEAN MARTIN SOBRE LA UNIVERSIDAD ARGENTINA

"HAY SOLO TRES PROFESORES DOCTORADOS EN INFORMÁTICA"

Con su tercera visita a la Argentina, Jean Claude Martin, rector de la Universidad Paul Sabatier de Toulouse, Francia, ya completó cuarenta y cinco días hablando con rectores, funcionarios, académicos y científicos. Sobre el motivo de tantas consultas, pide no hablar: es integrante de la misión del Banco Mundial que está negociando un crédito de 150 millones de dólares para las universidades nacionales. Pero su diagnóstico sobre los claustros y la educación argentina es contundente: hay que mejorar urgente el secundario y pagarles mejor a docentes y becarios.

un nivel deseable, después la secundaria y después la superior. Si no, espera veinte años. Todo debe mejorarse paralelamente. El problema de la universidad viene de la secundaria. Aquí, los egresados de la secundaria no son tan numerosos como en otros países, no tienen un nivel suficiente; parece que vienen de clases sociales favorecidas. No tengo recetas, pero creo que hay tres acciones para hacer: una inversión importante y prioritaria sobre la secundaria, calidad de los profesores e incentivos, becas para que los jóvenes menos favorecidos puedan continuar sus estudios. Es lo que hizo hace doscientos años la República francesa.

—¿Qué quiere decir, que estamos doscientos años atrasados?

—No, no, no. Creo que hay que hacer algo así: decidir objetivos mínimos para todos. La prioridad debe ser mejorar el secundario.

—¿El examen de ingreso y el cupo lo ve o no como una alternativa?

—Hace poco publiqué un artículo en un periódico francés, cuyo título habla: "Selección no es formación". Yo no pienso que un sistema se arregla con la selección. Seleccionar es muy fácil, lo más difícil es aumentar la eficiencia pedagógica. Creo que hay que reformular la secundaria, con mejores profesores, equipamiento y edificios y vincularla con la universidad. Es fácil decir para mejorar el sistema universitario hay que mejorar la selección. No es cierto, no se mejora el sistema universitario, se mejora la calidad de los estudiantes pero no de la universidad. Si yo tengo los mejores alumnos, puedo ser el peor profesor porque los mejores alumnos aprenden solos, sólo hay que ayudarlos un poco. También para ir en el sentido un poco de cupos, hay que mejorar

la información, de orientación de los estudiantes. Es decir que todos los secundarios deberían conocer las universidades, las carreras y también tener información para elegir una buena orientación. Estoy asombrado: el censo de la UBA dice, según creo, que hay 170 mil estudiantes. 17 mil en Arquitectura. ¿Cómo es posible? Es necesario introducir diversificaciones. Hay que introducir estudios terciarios, carreras cortas, tecnológicas como los institutos de tecnología en Francia, los antiguos politécnicos en Inglaterra, en Rumania se están creando, en México, en Venezuela. Es imprescindible la relación con la industria.

—Usted hacía alusión a la calidad de los docentes como una de las claves para lograr la calidad de la educación. ¿Cómo se logra esto cuando los niveles salariales son muy bajos?

—Hay que empezar dando dinero y esperar que el docente con su conciencia moral mejore su trabajo o hay que promover un sistema de incentivos a los investigadores. A mí me parecen correcto los incentivos. Si se da a todos el mismo salario por qué tendrían que trabajar mejor los que no lo hacían. Si no usted debe suponer que todo docente es un santo.

—No, lo que pasa es que por los salarios que les pagan parece que fueran demonios.

—Es verdad, pero también es cierto que no se puede aumentar sólo el salario de los docentes cuando hay gente que no puede comer. Los docentes no son una raza de señores.

—En Francia, ¿un investigador universitario cuánto gana?

—Al empezar su carrera alrededor de 1500 dólares y al finalizar entre 4500 y 5000 dólares. Uno que no hace investigación no llega a mucho más de 2000 dólares.

A 21 días de huelga de hambre de los presos políticos de La Tablada

AMNISTIA YA

Solidarios con los veintinueve (21) presos políticos de La Tablada en huelga de hambre, numerosas personalidades internacionales se han dirigido al Congreso de la Nación. Reclaman el dictado de una ley de amnistía. Y la fundamentan en que no puede existir una verdadera democracia con presos políticos. Estas son algunas de las firmas.

Alemania: Reinhard Thiele y Paverberg Ingo (Cuba sí); Hetzold Harald (diputado); Axel Olk (Cuba sí). **Angola:** Joao Gonçalves (MPLA); Antonio Benites Da Silva Neto (embajador en Cuba). **Austria:** Thomas Oberbichler (Centro de Información del Parlamento); N.E. Lamani (miembro del Parlamento de los Pueblos Libres). **Australia:** Deborah Sitnookal (Ocland Press). **Bolivia:** Julia López C. (concejala); Tomás Coca (periodista); Ana Harvey (F.M.C.); Gustavo Achomo (Federación Universitaria). **Brasil:** Frei Betto (escritor); Monseñor Pedro Casaldáliga; Josefina Bahía Telles (P.T.); Bruno Costa (P. Socialista); Federico Cruz (Asociación Americana de Juristas); Teresa Wilpando (educadora); Elemer Costa (periodista); Haneison Freire (diputada de Minas Gerais); Fernando Guzmán (Presidente de la U.N. Estudiantes); Fautelar Antonio (médico). **Canadá:** Gilbert Talbot (Sindicato de Profesores); Milo Connelly (Cuba Friendship); Caroly Davies (profesora universitaria); Raimond Allí (Quebec-Cuba); Robert Clarke (Good for Cuba-Victoria). **Colombia:** Alberto Urrutia (Min. Salud); Glasio Cardona (Asociación de Juristas Democráticos); Gustavo Rojas (educador). **Dinamarca:** Birgel Hagelberg (P. Comunista). **Chile:** Dimitri Christopoulos (dirigente sindical); Andreas Dimitropoulos (periodista). **Camerun:** Jean Claude Njem (People Union). **Chile:** Sergio González (PDI); Paola Rivas (Prensa Autónoma Popular); Celia Sánchez (universitaria); Matilde Martín (OSPAAAL); Margot Fuentes; Dema Castillo (Org. Solidaridad Barco de Papel); Manuel Cabiese (Director Revista "Punto Final"); Raúl Veloso Ferrari (Partido Humanista); Roberto Contreras; Graciela Álvarez (jurista). **Cuba:** Pedro Machado (Comité Central PCC); Aleida Guevara March (Min. Sap.); Araceli Vichot (periodista); Cinto Vitiér (presidente CEM); José Rodríguez Pérez (funcionario); Jaime González (estudiante); Georgina Baram (ICAP); Deysi Escalero (periodista); Teresita Trujillo (PCC); Connie Arteaga (Pastores por la Paz); Raúl Suárez (Pastores por la Paz); Ema Gómez (ICAP); Julio Ramírez Calzadilla (Dto. Est. Sociológico Religioso); Freddy Runchol (Academia de Ciencias de Cuba); Ileana Hernández Fortales (UJC); Marta Hameker (escritora). **Ecuador:** Nella Martínez (escritora); Fanny Yumbia Peláez (educadora); Blanca Montenegro (enfermera); César Buella Yosota (diputado); Carlos Julio Aroze-mena (ex presidente de la República, actual miembro de la Corte Suprema); Lino Sánchez (diputado); Luis Andrade (Movimiento Popular Democrático del Ecuador). **Francia:** George Marchais (Sec. Gral. P. Comunista); Billo Joanis (Asociación Francia-Cuba). **España:** Carmelo Suárez Cabrera (Sec. Gral. P.C. Canario); Carmen Morente Núñez (P.C. Pueblos de España); Andrés Martínez García (Asociación Amistad Cuba-León); Enrique Margalef Cubillas (Jóvenes Comunistas de Andalucía); Gervasio Puertas (presidente de la Asociación de Presos Antifranquistas); Manuel Telval (Galiza Solidaria); Asociación Pro Derechos Humanos de España; Mikel Goenaga Aramburu (Comité Internacional Ustak, Euskadi); Elena Giménez (EGIZAN, Euskadi); Juan José Pesiña (ASKAPENA, Euskadi); Comunidades Cristianas Populares (Madrid); Vanguardia Obrera Social (Madrid); Cristianos de Base (Madrid); Comité de Solidaridad Monseñor Romero. **Guatemala:** Rolando Morán (URNG-EGP); Pablo Monsanto (URNG-FAR); Carlos González (URNG-PGT); César Montes; Iskra Soto Orantes; Jorge Soto Orantes (estudiantes); María Orantes. **India:** M.A. Baley; Kali Ghose; M.R. Bhaskaran; Pinary Vijayan; Biman Basu (Partido Comunista). **Irlanda:** Sean Cronowith (P. de los Trabajadores); Adam O'Donnell (Pastores por la Paz); Orla Walsh (Solidaridad con Cuba). **Grecia:** Mircella Papaubouaki, Gerásimo Draniás (Asoc. Hefeno-Cubana de Amistad); Atanasia Tsioka (P.C.G.); Elena Tzioka (Unión); **Italia:** Livio Maitán (Refundación Comunista); Daniela Lunatelli; María Teresa Léopore; Ulderico Sbarra; Serena Bartolucci; Giuliano Gracchi (Amistad Italia-Cuba). **Israel:** Yoram Gokansky (ICP). **Mozambique:** Marcelino Dos Santos (Presidente de la Asamblea de la República de Mozambique). **Nicaragua:** Daniel Ortega (D.N. FSLN); Miguel D. Scotto (FSLN); Jacinto Suárez (FSLN); Lucio Jiménez y Sonia Narváez (Central Sandinista Trabajadores); Manuel Rodríguez (DRI); Ronald Paredes (MCN); José Adán Rivera (ATC). **Guyana:** Elwin Bernard; Joseph Hamilton (Good and Green). **El Salvador:** Shafic Handal (Coordinador Gral. FMLN); Eugenio Chicas; Eduardo Sánchez (diputados); Pedro Leo Z. (sacerdote católico); Leonel González (FMLN). **Japón:** Keniche Kanayesu; Akira Higuchi. **México:** Alberto García Ayala (Alianza Nacional de Trabajadores); Raúl Álvarez Lain (Dip. PRD); Ignacio Balbuena (regidor); Ivonne Medina (delegada municipal); Héctor Sánchez; Daniel Medina (PRD); Germán Rufino Contreras (Unión Popular Revolucionaria Emiliano Zapata); José Luis Sales (Sind. Sedesol); Juan Andrés Pérez Pérez (Asamblea de Barrios). **Portugal:** Fernando Moraes (AAPC-CGTP). **Palestina:** D. Talhami (Frente Democrático para la Liberación de Palestina); Salam Salah (P.F.L.P.). **Siria:** Maiwam Konli. **Omán:** Salem Habbash (P.D. Front). **Rusia:** Gensik Pirogov (periodista); Ludmila Pirogova (crítica de arte). **Sudáfrica:** Haaron Aziz; Kgalene Motkanthe; Phil Bokaba (ACSA); Jerome Barnes (COSATU). **República Dominicana:** José Abigail Cruz Infante; Orlando Magara (diputados); Narciso Isa Conde (Unión Caamañista); José Domínguez; Víctor Olivo (diputados). **Puerto Rico:** Yanimar Bonilla (JULAD); Carmen González (F.MPR); Norman Pietri (Congreso Nacional Mostosianno); Ivette Rivera (Frente Socialista); Jorge Banaze (Unión Patriótica Nacional). **Perú:** Friné Píria (ex parlamentario); Delma Castillo (militante DDHH); Teresa Otuniano (Federación Nacional de Asentamientos Humanos); Sindicato Unitario de Trabajadores de la Educación de Perú; FENHUP. **Paraguay:** Andrés González (PCP). **Tanzania:** Patrik so (TCGA). **Uruguay:** Blanca Casanelli; Miguel Etulian (sindicalistas). **EE.UU.:** Patricia Bekman (26-7 Coalition); Margaret Ebale; Joel Schwartz; Jeff Campbell; John Murcko; Jill Willgardner; Phillips Booth; Lee Booth; Fred Louis (Pastores por la Paz); Lucius Walker; Henry Mercaux (Peace for Cuba); Mayra La Rue (Peace for Cuba); Janice Larhman (Universidad de Yale); De Mark Ginsburg; Lisa Valenti (Universidad de Pittsburg); Marya Gratwohl

(franciscana); Carol Thomas (Boston); Terry Anderson; Marta Acevedo (Pastores por la Paz). **Venezuela:** Freddy Elizaga (investigador científico); Roy Daza (diputado). **Panamá:** Emile Muñoz Avila (Coord. Nac. Solidaridad con Cuba). **Gran Bretaña:** Russell Gasser (Defensa de Cuba). **Suiza:** Everardo Bracamonte (Representante de la paz). **Consejo Mundial de la Paz:** Romish Chandra (presidente). **Zimbabwe:** Robert Mac Lam y siguen 1000 firmas.

Las siguientes son un resumen de las firmas que diputados y senadores mexicanos de todos los partidos entregaron al presidente solicitando la Amnistía Ya de los presos políticos de La Tablada en huelga de hambre; las mismas fueron enviadas al Congreso.

Diputados: Raúl Castellanos; Eric Villanueva; René Arce; Saúl Escobar Verdugo; Edgar Sánchez Ramírez; Félix Salgado; René Arce; Carlos Navarrete Ruiz; Juan Guerra; Martín Langonia; Greco Ramírez Garrido; Saúl Escobar; Arnoldo Martínez Verdugo; Taide Abuto; Jesús Ortega; Cuahutémoc Sandoval; Ramón Dosamantes; Joaquín Humberto Vela; Víctor Quintana; Desiderio Camacho; Carlos Núñez Hurtado (P.R.D.); Víctor Hugo Olivares; Andrés Araujo; Oscar Levin Campbell; Serafín Núñez Ramos (PRI); J.A. García Villa (P.A.N.); y siguen 100 firmas de legisladores mexicanos.

En el año 1993 se creó la COMISION PRO AMNISTIA DE LOS 25 presos políticos argentinos encabezada por HEBE DE BONAFINI, OSVALDO BAYER, LEON ROZITCHNER, LUIS FARINELLOS, INDA LEDESMA, ARIEL DELGADO, NORMAN BRISKI, GRACIELA ROSEMBLUM. Esta Comisión realizó una campaña nacional e internacional y entregó al Congreso más de 4500 firmas de nuestro país y 3800 del exterior. En la actualidad se prepara una nueva entrega de firmas que totalizarían más de 10.000 firmas. Esta es una síntesis de ese reclamo.

ARGENTINA: Ricardo Piglia (escritor); Juan Gelman (poeta); Pedro Orgambide (escritor); Roberto Cossa (dramaturgo); Eduardo Pavlovsky (psicoanalista); Osvaldo Dragún (escritor); Hamlet Lima Quintana (poeta); Asociación Madres de Plaza de Mayo; Liga Argentina por los Derechos del Hombre; Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas; CORREPI; Madres y Familiares de Muertos, Desaparecidos y Presos Políticos de La Tablada; Comisión Argentina por la Libertad de los Presos Políticos, APDH QUILMES; María Inés Bracceso (UMA); Delia Romero (Familia Giot); Guillermo Frugoni RPY (DEC); Guillermo Cieza (Encuentro Popular); Alejandro Parra (MTP); Miguel Monserrat (IP); Patricio Echegaray; Claudia Korol (PCA); María Elena Nadeo y Eduardo Jozami (concejales Frente Grande); Sergio Ortiz (P.L.); Carlos Jáuregui (CHA); Juan Cadrón (músico); Teresa Parodi; León Gieco, Víctor Heredia; Jorge Marziani; Fito Páez; Juan Carlos Baglietto (cantautores); Osvaldo Pugliese y Bernardo Baraj (músicos); Pino Solanas (cineasta); Carlos Imizcoz (Coordinadora de Jubilados); Obispo Federico Pagura; Eliseo Morales (sacerdote); Ricardo Carpani; León Ferrari (artistas plásticos); Cacho Spindola (actor); Leonor Manso y Soledad Silveyra (actrices); Eduardo Barcosat; Eduardo Salerno; Carlos Zamorano; Oscar Castelnuovo; Herman Schiller (periodistas). **Brasil:** Luiz Inacio "Lula" Da Silva (PT); Lionel Brizola (PDT); Chico Buarque (cantautor); Frei Vladimir Da Silva; 59 firmantes cristianos de Brasil y 70 firmantes del ámbito social y político. **México:** Gabino Palomares y Amparo Ochoa (cantautores); **Diputados:** Julio Alemán; Luis Beltrán Salgado; Rodolfo Straffon Becerril; Javier F. Camacho; Pablo Madero; Eduardo González Criserna; Pablo Casasas (PRI); Eduardo Torres Campos; José Avila Aranda; Patricia Terrazas; Ana Aranda Orozco (PAN); Hildebrando Gaitán Márquez (PPS); Julio César García Hernández; Marta Maldonado Zepeda; Arquímides García Castro; Eloisa Vázquez López (PRD); Leticia Landeros Aguirre (Amnistía Internacional-México); Mario Méndez Acosta (editorialista del periódico "Excelsior"); Luis Suárez (secretario general de la FELAP); Carlos Fazio (director de "El Día Internacional"); Miguel Concha (presidente Consejo Directivo Centro Francisco Victoria). **Chile:** Eugenio Pizarro Poblete (ex candidato a presidente MIDA); Hugo Guzmán (periodista); José Luis Abuela (PS); León Suárez (PC); Gino Straforini (MIR). **Uruguay:** Eleuterio Fernández Huidobro (MLN-MPP); Marina Arizmendi (PC); Carlos Tutsó (PC); Hugo Cores (PVP); Daniel Viglietti (cantautor); Eduardo Galeano (escritor). **República Dominicana:** Abelardo Vicioso (escritor); Pablo Rosario (PT); Fernando Peña (URC); Fraruk Miguel (C. Democrática); Francisco Antonio Santos (Mov. P.L.); Miguel Mejía (MIV); Onofrio Rojas (Alianza por la Democracia). **Colombia:** Miguel González (PC); Melina Fernández (Unión Patriótica); Iseo Noyola Isgillias (M-68); Zaida Sala (Movimiento Feminista). **Paraguay:** Juan Arrón (MPL); Hugo Richer (PDP); Carlos Casabianca (P.G.P.); Asunción Ortiz (actriz); Nagel Domínguez (SERPAU); Julián Vera Monje (Comisión Nacional de Derechos Humanos). **Venezuela:** Nora Castañeda (L.S.); Gabriel Puertas (MDP); Joel Casal (Revista "Koeyú"); Radamés Larrazabal (UP); Pedro Roberto Cassirango (Foro Democrático). **Nicaragua:** Tomás Borge (FSLN); Ernesto Cardenal (escritor); Víctor Hugo Tinoco (FSLN); Carlos Chamorro (director de "Barricada"); Luis y Carlos Mejía Godoy; Jorge Díaz Cay (Partido de la Justicia Nacional). **España:** Paco Ibáñez (cantautor); Asociación Pro Derechos Humanos de España; Bloque de la Izquierda Unida; Marcelino Camacho (CCOO); Nicolás Redondo (UGT); Marcelino Galindo Santana (senador); Antonio Gala (escritor). **Austria:** Herbert Berger (secretario general de Sindicatos Austríacos); Brigitte Bauehinger (miembro de Mujeres Trabajadoras Católicas de Austria); Gunter Dietrich (senador Partido Socialista). **Alemania:** Leo Mayer (PCA); Ulf Baumgartner (Partido Verde). **EE.UU.:** James Petras (sociólogo); Aaron Ruby (Partido Socialista de los Trabajadores). **Bolivia:** Jerjes Justiniano (Dip. ASD); Ramiro Barrenechea (Eje Patriótico); Jorge Ibáñez (PC). **Perú:** Javier Díaz Canceco (Sec. Gral. Partido Unificado Mariateguista); Valetín Pachó (Pres. CGT). **Portugal:** Alvaro Nunes (PCP) y siguen miles de firmas.

El último acto de Russak

La temporada estival de la costa atlántica se inauguró ayer en Mar del Plata con un acto presidido por el intendente de General Pueyrredón, Mario Russak, y el subsecretario de Turismo bonaerense, Roberto Taboada. El acto, suspendido la semana anterior por el mal tiempo, se realizó en el balneario 8 de Punta Mogotes y fue la última aparición pública de Russak quien, curiosamente, no se dirigió al público. El intendente pedirá mañana una licencia por 30 días después de que la Justicia le dictara prisión preventiva por presuntas irregularidades en su gestión. El Concejo Deliberante deberá tratar el pedido de licencia y se descuenta que será otorgado. La semana pasada, algunos ediles pidieron la renuncia "indeclinable" de Russak. Ayer, en Punta Mogotes, no había más de 200 personas. La temperatura, 33 grados, invitaba más a disfrutar de la playa que a asistir al mero acto protocolar que aprovechó el Frente Grande para repartir volantes con la leyenda "Chau Russak. Se terminó la corrupción".

¿Pensó en su fiesta de Fin de Año?

Empresarios, productores, gente de la cultura
Disco de 1er. nivel
en pleno centro
capacidad 500 personas
totalmente equipada:
902-4151
Telfax 903-5225

El entusiasmo por la nacionalización de los modelos brasileños puede marchitarse rápidamente recorriendo cualquier concesionaria de autos del país-socio en el Mercosur. Sólo los modelos de General Motors aparecen como una variante competitiva a los coches nacionales. El resto, con pequeñas modificaciones y otros nombres, puede conseguirse ya en el país. Los precios favorecen levemente la oferta brasileña, sobre todo en los vehículos de pequeña cilindrada.

AUTOS A RITMO

Las nuevas regulaciones del régimen automotriz del Mercosur abren una enorme expectativa para los usuarios de vehículos de serie, en la medida en que la eliminación de los cupos de importación de vehículos desde el Brasil agrandará el espectro de ofertas y, así, las posibilidades de elección del automovilista común experimentarán un crecimiento. La duda es saber si esa expansión será significativa, y un análisis somero parecería indicar que no es así, aunque ciertas delicadezas técnicas pueden hacerse agua en la boca del usuario que ins-

peccione las vidrieras de las concesionarias del país hermano.

En Brasil existen filiales de Fiat, General Motors, Mercedes Benz, Toyota y Volvo, además del joint-venture entre Ford y Volkswagen (que en la Argentina está disolviéndose) y una línea de montaje que posee Mitsubishi. La única matriz brasileña es la Gurgel, que produce unos pequeños modelos Supermini.

General Motors tiene un atractivo especial para el mercado argentino, ya que es el único gran fabricante radicado en el Brasil que no tiene producción propia en la Argentina. La empresa de Detroit fabrica una gran variedad de vehículos y hace cinco años realizó una reformulación de su gama, que incluye el modelo chico Corsa (sustituto del conocidísimo Chevette, que acá importara Renault, con motor de 1000, 1400 o 1600 cm³), el mediano Kadett (una reestilización Chevette, muy apreciada por el mercado), el sedán Monza (con motor de dos litros y un diseño ya superado), el imponente Vectra (la evolución del

Monza, todo un éxito de ventas en Europa, equipado también con un motor dos litros) y el enorme Opel Omega, un sedán de cuatro puertas y motor de 6 cilindros y 3000 cm³. La variedad es grande y también lo son los precios (ver recuadro).

Fiat tiene una gama muy similar a la que ofrece hoy Sevel en la Argentina. Sin embargo, algunas particularidades tornan interesantes ciertas ofertas como, por ejemplo, la del Tempra dos puertas, un modelo exclusivo de los brasileños, que no se consigue en Europa ni en la Argentina, y mucho menos si viene equipada con turbocompresor. Lo mismo puede decirse del Uno Turbo, que, con un motor 1400 cm³, eroga 118 HP, contra los 66 HP del Uno 1.5. Luego, los restantes variantes del Uno, el Premio (conocido como Duna en la Argentina) o el Elba (el Duna rural, o "station-wagon") son similares a los coches nacionales. La Fiat, instalada en Brasil en 1974, le disputa el liderazgo del mercado brasileño a Volkswagen.



Pointer, un clásico de la Volkswagen brasileña.

Modelos y prestaciones

El Tempra Turbo es el modelo brasileño que alcanza mayor velocidad final: 212,8 kilómetros por hora. El Omega 3 litros a inyección lo sigue en la tabla, con 210 km/h, mientras que el 4 litros a carburador llega a los 209 km/h.

En materia de aceleración, el Tempra turbo sigue liderando (8,23 segundos de 0 a 100 km/h) pero esta vez sobre el Uno Turbo (8,96 segundos) y sobre el Opel Vectra GSi (9,22 segundos).

Para frenar, la curiosidad la brinda el Omega GLs a alcohol, que frena de 80 km/h a cero en 24,6 metros, superando a la van Royale de Ford (25,7 metros) y al Omega 3.0 a inyección (26,2).

El consumo en ciudad es mínimo para el Corsa Wind, de apenas 1000 cm³, con 13,05 kilómetros por cada litro de nafta. El vectra GSi está 7° en la tabla, con 10,67 kilómetros.

Por último, el Opel Corsa GSi lleva la delantera en el consumo en autopista—a 100 km/h—con 16,09 kilómetros por cada litro de combustible, aventajando al Escort 1.6 L.

Afiliados a Obras Sociales

Los FARMACEUTICOS ADHERIDOS AL SISTEMA UNIFICADO DEL COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, continúan brindando atención a los beneficiarios de Obras Sociales con su **esfuerzo financiero privado**; permitiendo con esto, el sostenimiento del Sistema prestacional a la Seguridad Social, fieles al principio que el medicamento como bien social debe inexorablemente estar al alcance de la población.

Este enorme esfuerzo financiero, que los Farmacéuticos de la Provincia de Buenos Aires vienen realizando, necesariamente debe contar con el compromiso de los responsables de las Obras Sociales tendiente a dar cumplimiento a los plazos de pago pactados.



CONSEJO DIRECTIVO
COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE
LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Mario L. Castelli
Secretario

Norberto E. López
Presidente

Piccola

Hornet

Morganaiser

Yang

185

Escritorio

Bolsillo

Indices Telefónicos

Taco Caf

La Empresa que lo ayuda
a organizar mejor su tiempo.



morgan

S U S E C R E T A R I A P R I V A D A

brasileños

DE BATUCADA

Algo parecido sucede con los Ford brasileños, que en la medida de la colaboración técnica establecida con la filial argentina no ofrece grandes diferencias en los modelos. El Escort, exclusivamente en versión dos puertas, tiene casi el mismo styling que la versión europea, y eso constituiría la máxima diferencia con la versión argentina. El Ford Versailles brasileño es nuestro Galaxy (la "station-wagon" se denomina Royale, y es la Quantum de VW que se vende aquí) mientras que el Orion que se lanzó en nuestro país es el Verona vecino. Acaso, cuando Brasil produzca el Mondeo, la palabra de avanzada de Ford en Europa, la novedad pueda catalogarse como tal.

Volkswagen lidera el mercado de ventas desde 1987, pero tampoco ofrece a los potenciales compradores argentinos enormes variantes. El Gol, lanzado en 1980, tiene hoy una segunda versión, mucho más estilizada y con distintas motorizaciones, que van desde los 1000 cm³ a los dos litros. El Voyage no es más que un Gacel dos puertas, y lo mismo sucede con el Santana, un cambio de chapa del Galaxy/Versailles. Acaso lo interesante esté dado en la dupla Logus-Pointer, que tendrá próximo acceso a las líneas de montaje en la Argentina. El Logus, un sedán dos puertas, con los clásicos motores AP 1.8 o 2 litros, mientras que el Pointer no es más que la versión "hatchback" del Logus, con cinco puertas. No habrá que olvidar, tampoco, en función de la dinámica que el Mercosur querrá imponerle al *carro popular*, un mercado de 900 mil coches al año, al veteranísimo Fusca, más conocido entre nosotros como Escarabajo, un modelo que había salido de producción en 1986 y que reingresó a la arena en el '93. Con el clásico

Un Escarabajo por 7000

A nivel de precios, la oferta de los modelos brasileños es amplia. Entre los autos de General Motors, mientras el Omega vale 39.500 reales (un real vale poco más que un dólar), el Corsa 1000 cuesta 7350 reales. A manera indicativa, el Monza vale 19.900 reales, el Kadett sale entre 16 mil y 38 mil reales (según el modelo) el Vectra cuesta entre 29 mil y 40 mil reales.

Entre los Ford, se consigue un Escort por 7400 a 37 mil reales; un Verona (el Orion argentino) por 19 mil a 29 mil reales y el Versailles por 20 mil a 30 mil reales. El Volkswagen Fusca (o Escarabajo) cuesta apenas 6743 reales, bastante menos que el Logus (alrededor de los 18 mil reales) o el Pointer (28.778 reales la versión GTi dos litros).

Los Fiat transitan la misma senda de precios: un Uno Mille se consigue por sólo 7254 reales, mientras que el Tempra Turbo sale 33.271 reales.

sico 4 cilindros de 1600 cm³, es una oferta más pintoresca que efectiva.

Toyota produce en Brasil apenas un jeep 4x4, el Bandeirante, más bien robusto y alejado de la línea de los "todo terreno" de lujo. Volvo y Mercedes Benz producen vehículos utilitarios pesados, y los Gurgel son pequeños modelos urbanos de sólo 800 cm³, faltos de atractivo.

Disputa económica

MAGARIÑOS CHOCA A MACRI

"Opina de lo que no sabe. Le recomiendo que se informe mejor, en lugar de hablar tanto por los medios, y que trabaje dentro de su fábrica a ver si puede bajar el precio de los autos". El aludido es Mauricio Macri, hijo de Franco y vicepresidente de Sevel, y el exabrupto pertenece a Carlos Magariños, secretario de Industria y único miembro del equipo económico que remeda minuciosamente el estilo confrontativo del jefe, Domingo Cavallo, aunque sin lograr parecidos efectos. Macri recibió la andanada por haber expresado que el convenio anunciado el viernes modifica el régimen de compensación de importaciones con el gran vecino, "beneficiando a los autopartistas brasileños con un 20 por ciento".

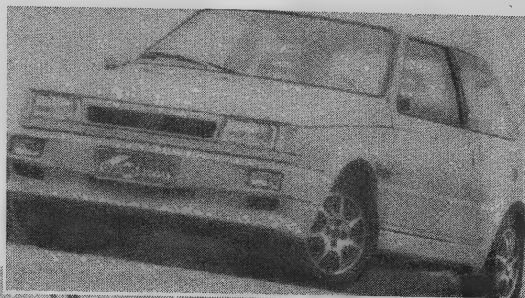
En su réplica, Magariños indicó que las críticas del sector privado "analizan lo que le dimos a Brasil, pero no lo que nos dio Brasil a nosotros, que es un mercado de autopartes para 800 mil vehículos, que es el *carro popular* de ellos, que hasta ahora estaba vedado para las terminales y los autopartistas argentinos".

Por el acuerdo sellado entre Cavallo y su provisorio colega brasileño, Ciro Gomes, los autopartistas brasileños podrán vender sus productos en la Argentina con la ventaja de que serán considerados aquí como nacionales a los fines del exigido porcentaje de integración local. Al mismo tiempo, se reconocerá una preferencia del 20 por ciento en el valor de las pie-

zas brasileñas, tal como ocurrirá con los automóviles argentinos.

"A Brasil no le regalamos nada", insiste el titular de Industria. "No le regalamos 20 por ciento del mercado como parece surgir de las opiniones empresarias, sino una preferencia arancelaria. Es decir, que es más barato importar piezas desde Brasil que desde otros países." Paralelamente son mejorados los reintegros de exportación para los autopartistas argentinos. Sin embargo, Magariños admitió que para penetrar en el mercado brasileño, la industria local de autopiezas tendrá que profundizar su reconversión, superando un período crítico que se extendería hasta 1998. Los brasileños "no nos van a regalar nada", aseguró.

En los últimos tiempos se hicieron frecuentes las críticas de los Macri a la apertura, pese al trato privilegiado del que gozó desde un primer momento la industria automotriz. Luego se conocería la decisión de apearse de esta rama, por parte de un grupo que se ha hecho fuerte en varios otros sectores, desde la construcción a los servicios. Dadas las estrechas relaciones de los Macri con el poder, ha sido Magariños más que Cavallo el elegido para que saliera duramente al cruce de las críticas. El ministro, por el contrario, llegó al extremo de fustigar a lo más sagrado de su equipo, los recaudadores de impuestos, por haber arrinconado a los dueños de Manliba en un caso de presunto fraude fiscal con la importación de autos.



Arriba, el Uno Turbo, el primer turbinado brasileño. Abajo, el Logus, entre los medianos.

LIBRERIAS EXPOLIBRO CUMPLE 10 AÑOS DE LA APERTURA DE SU PRIMERA MEGALIBRERIA

Agradece a Clientes y Proveedores la confianza y el apoyo recibidos en estos años compartidos.

VENGA A FESTEJARLO CON NOSOTROS, PARTICIPANDO DURANTE TODO EL MES DE DICIEMBRE EN LAS PROMOCIONES Y EN EL CONCURSO 10º ANIVERSARIO.

Y LO MAS IMPORTANTE, EN EXPOLIBRO ENCONTRARA EL MAS AMPLIO SURTIDO DE LIBROS PARA SUS REGALOS DE FIN DE AÑO Y SUS VACACIONES.

EXPOLIBRO

Centro
AV. CORRIENTES 1360

Barrio Norte/Palermo
AV. SANTA FE 3474

Belgrano
AV. CABILDO 1580

Caballito
Golden Shopping: ACOYTE 52

Presentando este aviso y sin obligación de compra retire en cualquiera de nuestros locales un libro de la "Mesa de Regalos" y un número para nuestro concurso 10º Aniversario.

ADHIEREN A LOS 10 AÑOS DE EXPOLIBRO

ADDISON-WESLEY	AIQUE Grupo Editor	A-Z EDITORA
BEAS Ediciones	ALFAGUARA	CONTINENTE
Edic. CORREGIDOR	Edic. del ECLIPSE	Ediciones GRANICA
Ediciones URANO	Editorial DIANA	Editorial HASA
Editorial PAIDOS	Ed. SUDAMERICANA	EL ATENEO
EMECE Editores	GRIJALBO	Grupo Edit. ZETA
KAPELUSZ	KIER	LAROUSSE
MASTERCHIP	MEDIOS Propaganda	TUSQUETS

Feroces, tiernos, irónicos, los trabajos que la Fundación The World Press Photo eligió premiar y publicar en su Anuario de 1994 narran la marcha de la contemporaneidad. De la tercera edad a la niñez desamparada, de los estallidos sociales al fragor de la guerra, de los desastres ecológicos producidos por el hombre a los cíclicos fenómenos naturales, del sexo al arte, de la realeza a un pueblo de Bolivia, el conjunto premiado, que puede verse en Buenos Aires, se convierte en un caleidoscopio testimonial.

El mundo de 1994 en una muestra interna

Y TODO SIGUE A

“Las fotografías serán el testigo tangible de nuestras emociones durante la selección, de nuestro horror ante las tragedias, de la eclosión de nuestros sentimientos durante los momentos menos trágicos, de nuestra risa y de nuestra sorpresa”, dice el prólogo del Anuario 1994 de la Fundación World Press Photo. Esta entidad, con sede en Amsterdam, Holanda, acaba de otorgar los premios correspondientes a las mejores

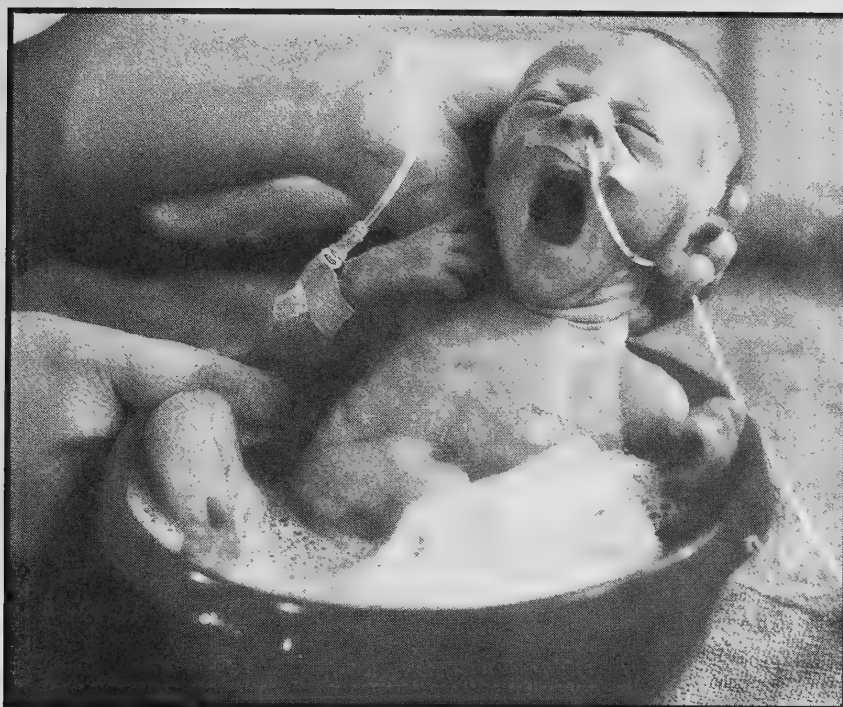
fotografías de prensa del año 1993. Copiadas en forma múltiple y con una concepción mural para que recorran el mundo, esas fotografías están siendo expuestas, ahora, en las Salas Nacionales de Cultura (Palais de Glace), de Posadas 1725, en Buenos Aires.

El sufrimiento de los niños, las guerras, el hambre, las migraciones, las drogas, la violencia y el daño al medio ambiente, pero también la ciencia y la técnica, el arte y la cultura, son los temas de las fotos premiadas entre un total de 22.775 enviadas por 2429 fotógrafos de 93 países. El anuario, a manera de catálogo, se lanzó al mismo tiempo que se invitaba a los países a montar la exposición de las fotografías premiadas a condición de que sean expuestas en cada lugar sin ningún tipo de censura.

Además de los premios y menciones en cada categoría, la fundación otorgó el World Press Photo del Año al canadiense Larry Towell, autor de una estremecedora fotografía, “Los niños de Gaza”, tomada en marzo de 1993, antes de la firma del tratado de paz entre Arafat y Rabin. En ella se ve a niños palestinos protagonistas de la Intifada empujando armas delante de un paredón con consignas árabes. Al fundamentar el premio, el jurado afirmó

que “los niños no son solamente víctimas. Se han convertido en protagonistas. Están impregnados de la violencia que los rodea”. Y agrega que a pesar de la firma de la Convención de los Derechos del Niño por 135 países “a veces tiene uno la impresión de que el mundo ha olvidado que cada niño es especial y que en ellos sembramos la simiente del mundo futuro”.

El argentino Claudio Herdener, de Editorial Atlántida, recibió el prime



Británicos volviendo a los balnearios de su juventud, por la crisis económica. De Richard Baker.



Bebé prematuro poco después del nacimiento. Pesa apenas 1200 gramos. De Ronald Frommann, alemán.

Mostal, capital de Herzegovina. Soldados croatas hacen la limpieza étnica. De Jon Jones, francés.

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

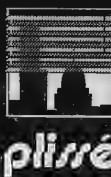
Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consútenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347

CORTINAS LEVAL CREAN ESTILO



• Bandas horizontales regulables de 16 y 25 mm.
• Colores metalizados y perlados.
• Bicalores y pectorados



• Tela plisada
• Cierres italianos
• Filtran suavemente la luz
• Delicados colores y texturas



• Enrollables con mecanismos importados, a cadena y a resorte.
• Telas de fibra de vidrio, algodón, y de oscurecimiento.



• Bandas verticales de telas italianas.
• Cabezales al fono de las telas.
• Mecanismos importados.

LEVAL S.A.

Ramírez de Velasco 517, 1414 Buenos Aires
854-4520 y 8 líneas rotativas. Fax 856-5733



El mundo de 1994 en una muestra internacional de fotos

Y TODO SIGUE ANDANDO

Feroces, tiernos, irónicos, los trabajos que la Fundación The World Press Photo eligió premiar y publicar en su Anuario de 1994 narran la marcha de la contemporaneidad. De la tercera edad a la niñez desamparada, de los estallidos sociales al fragor de la guerra, de los desastres ecológicos producidos por el hombre a los cíclicos fenómenos naturales, del sexo al arte, de la realce a un pueblo de Bolivia, el conjunto premiado, que puede verse en Buenos Aires, se convierte en un caleidoscopio testimonial.

"Las fotografías serán el testigo tangible de nuestras emociones durante la selección, de nuestro horror ante las tragedias, de la eclosión de nuestros sentimientos durante los momentos menos trágicos, de nuestra risa y de nuestra sorpresa", dice el prólogo del Anuario 1994 de la Fundación World Press Photo. Esta entidad, con sede en Amsterdam, Holanda, acaba de otorgar los premios correspondientes a las mejores

fotografías de prensa del año 1993. Copiadas en forma múltiple y con una concepción mural para que recorran el mundo, esas fotografías están siendo expuestas, ahora, en las Salas Nacionales de Cultura (Palais de Glace), de Posadas 1725, en Buenos Aires.

El sufrimiento de los niños, las guerras, el hambre, las migraciones, las drogas, la violencia y el daño al medio ambiente, pero también la ciencia y la técnica, el arte y la cultura, son los temas de las fotos premiadas entre un total de 22.775 enviadas por 2429 fotógrafos de 93 países. El anuario, a manera de catálogo, se lanzó al mismo tiempo que se invitaba a los países a montar la exposición de las fotografías premiadas a condición de que sean expuestas en cada lugar sin ningún tipo de censura.

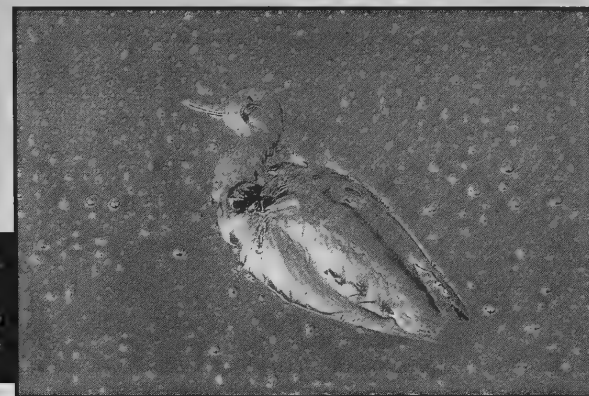
Además de los premios y menciones en cada categoría, la fundación otorgó el World Press Photo del Año al canadiense Larry Towell, autor de una estremecedora fotografía, "Los niños de Gaza", tomada en marzo de 1993, antes de la firma del tratado de paz entre Arafat y Rabin. En ella se ve a niños palestinos protagonistas de la Intifada empujando armas delante de un paredón con consignas árabes. Al fundamente el premio, el jurado afirmó

que "los niños no son solamente víctimas. Se han convertido en protagonistas. Están impregnados de la violencia que los rodea". Y agrega que a pesar de la firma de la Convención de los Derechos del Niño por 135 países, "a veces tiene uno la impresión de que el mundo ha olvidado que cada niño es especial y que en ellos sembramos la simiente del mundo futuro".

El argentino Claudio Herdener, de Editorial Atlántida, recibió el primer

premio en el rubro Naturaleza y Medio Ambiente por la foto de un pájaro que está muriendo en una de las lagunas de residuos de petróleo de la Patagonia.

La protesta social, el deporte en su momento clave, la guerra, los desastres naturales, la vida cotidiana, pasan por esta muestra en la que -al contrario de lo que suele decirse de la fotografía, uso de que define el tiempo- el mundo, con todas sus contradicciones, marcha a todo trapo.



80.000 pájaros por año mueren en lagos de petróleo de la Patagonia. De Claudio Herdener, argentino.



Bebé prematuro poco después del nacimiento. Pesa apenas 1200 gramos. De Ronald Frömmann, alemán.



Británicos volviendo a los bañeros de su juventud, por la crisis económica. De Richard Baker.



Un niño en una montaña humeante en un basurero de Manila, Filipinas. De Stephen Dupont, australiano.

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 - P.B. "B" 328-8735 - 8347

CORTINAS LEVAL CREAM ESTILO



- Bandas horizontales regulables de 16 y 25 mm.
- Colores "matizados" y "perforados".
- Blisters y pectorales.
- Tela plisada.
- "Crispado" italiano.
- Filtro suavemente.
- La luz de fondo de vidrio, algodón, colores y texturas.
- Enrollables con mecanismos importados, a control remoto.
- Tela de fibra de vidrio, algodón, colores y texturas.
- Bandas verticales de telas italianas.
- "Cabeceles" al fondo de los telos.
- Mecanismos importados.

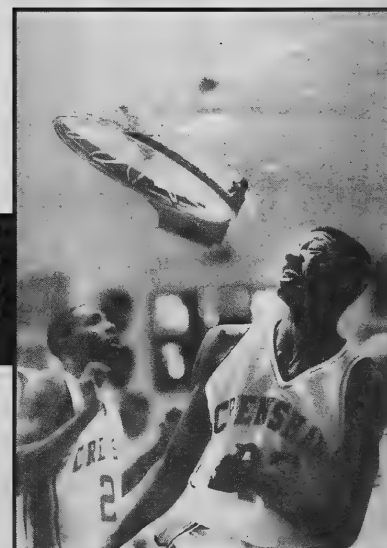
LEVAL S.A.

Ramírez de Velasco 517, 1414 Buenos Aires. 854-4520 y 8 líneas rotativas. Fax 856-5733

Mostal, capital de Herzegovina. Soldados croatas hacen la limpieza étnica. De Jon Jones, francés.



Basket en California. Leon Watson entra con fuerza al aro y rompe el tablero. De Anne Cusack, EE.UU.



Javier Mariano Mangini

11/12/1984 - 11/12/1994

A diez años de tu aberrante muerte tu madre te recuerda... Y a diez años de aquel quintuple crimen de Derqui en el que murieron hombres jóvenes con púante porvenir, los autores están rozándonos por la calle y por la vida y me pregunto: ¿La responsabilidad de la Justicia dónde está?...

Con todo mi amor MAMA

SAN TELMO

LOS PATIOS DEL SOL LOFT'S GIUFFRÀ 344

- El concepto de un LOFT
- La distribución de un duplex
- La amplitud de un departamento
- La calidez de una casa
- Baño y Coc. terminados
- Calef. ind. instalada en todas las unidades
- Inst. eléctrica completa
- Apto vivienda o estudio

Beatriz Biscay y Asoc. Atención en los Lotes de Martes a Domingo de 16 a 19 hs.

PERU 622 361-4527

VIDANDO

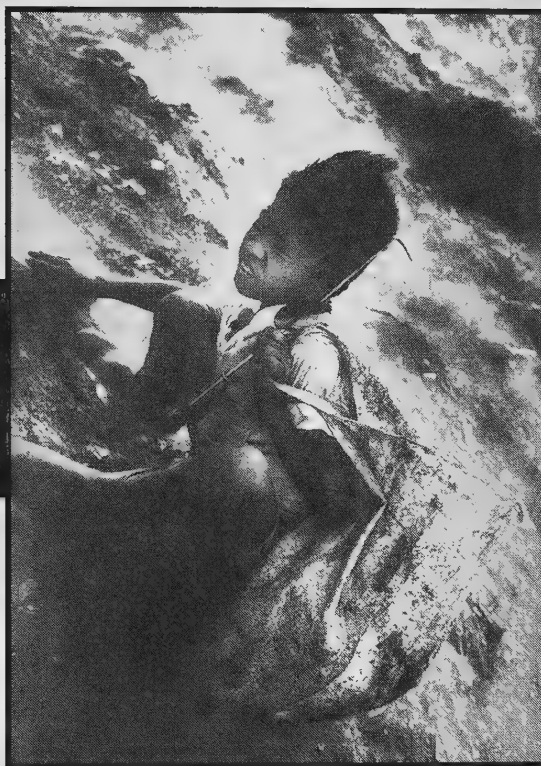
remio en el rubro Naturaleza y Medio ambiente por la foto de un pájaro que está muriendo en una de las lagunas de residuos de petróleo de la Patagonia.

La protesta social, el deporte en su momento clave, la guerra, los desastres naturales, la vida cotidiana, pasan por esta muestra en la que -al contrario de lo que suele decirse de la fotografía, no de que detiene el tiempo- el mundo, con todas sus contradicciones, marcha a todo trapo.

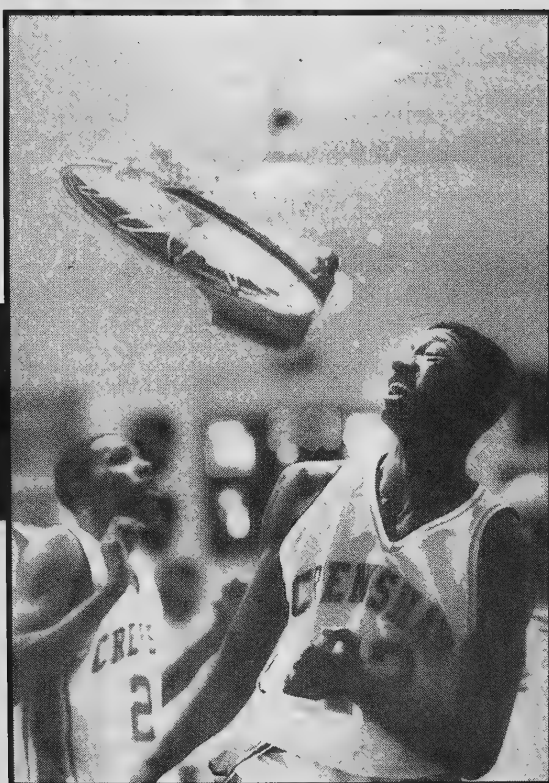
80.000 pájaros por año mueren en lagos de petróleo de la Patagonia. De Claudio Herdener, argentino.



Un niño en una montaña humeante en un basurero de Manila, Filipinas. De Stephen Dupont, australiano.



Básquet en California. Leon Watson entra con fuerza al aro y rompe el tablero. De Anne Cusack, EE.UU.



Javier Mariano Mangini

11/12/1984 - 11/12/1994

A diez años de tu aberrante muerte tu madre te recuerda ... Y a diez años de aquel quintuple crimen de Derqui en el que murieron hombres jóvenes con pujante porvenir; los autores están rozándonos por la calle y por la vida y me pregunto: ¿La responsabilidad de la Justicia dónde está?...

Con todo mi amor
MAMÁ

SAN TELMO

LOS PATIOS DEL SOL LOFT'S GIUFFRÀ 344

- El concepto de un LOFT
- La distribución de un duplex
- La amplitud de un departamento
- La calidez de una casa
- Baño y Coc. terminados
- Calef. Ind. Instalada en todas las unidades
- Inst. eléctrica completa
- Apto vivienda o estudio



Beatriz Biscay y Asoc.

Atención en los Lofts de Martes a Domingo de 16 a 19 hs.

PERU 622

361-4527

APAGON

El apagón que ayer a la tarde dejó sin suministro eléctrico a más de cuatrocientos mil porteños y varios distritos del conurbano bonaerense no es novedad. Como si fuera el resultado de una reacción en cadena, las altas temperaturas y el exceso de consumo en vatios dejaron fuera de servicio por lo menos dos centrales eléctricas. Según lo informado, el corte dejó también a oscuras al Departamento Central de Policía, y se registraron apagones de importancia en las ciudades de La Rioja y Santiago del Estero. Si bien no se pudo precisar la causa del colapso energético, la Superintendencia de Bomberos informó que el apagón abarcó toda la Capital y se dejó trascender que el corte se produjo por la salida de servicio de las centrales eléctricas instaladas en el Puerto de Buenos Aires. Pasadas las 20 horas, la electricidad fue restableciéndose en los distintos barrios, entre ellos el microcentro porteño, Palermo, Barrio Norte, Núñez y Almagro, pero numerosos municipios del Gran Buenos Aires como Quilmes y Avellaneda aún permanecían sin energía pasadas las 21 horas. La guardia técnica de Edesur intentó una justificación ante las requisitorias: "El anormal funcionamiento de las máquinas de transmisión impide la correcta distribución de la energía".

Controles en las rutas

El próximo jueves comenzará el sistema de control a los transportistas de pasajeros y de carga en las zonas turísticas y en los nudos de tránsito que se extenderá hasta el 6 de marzo. La Comisión Nacional de Transporte que preside Elio Cipolatti estipuló multas de hasta 15.000 pesos para los infractores. Habrá controles en las rutas 2, 3, 6, 7, 8 y 9 y en la Terminal de Retiro donde se pedirán libretas de trabajo a los choferes para evitar que se excedan en las horas de conducción sin descanso. Además se verificará la habilitación de los vehículos. Los camiones también serán investigados. Se revisarán las condiciones de mecánicas y la documentación de sus conductores a la vez que se controlarán las cargas transportadas. Más de 100 inspectores apoyados por la policía bonaerense y Gendarmería estarán afectados al control que se realizará en los accesos a las rutas mencionadas, en los peajes y en distintos puntos de acceso a la Capital Federal.

La temperatura llegó a 36,4, cuatro décimas menos que el viernes, la más alta de diciembre. Sin embargo, siempre puede ser peor: el pronóstico anuncia para hoy 38 grados.



Porteños asados. "Temperaturas típicas de diciembre y enero", dicen en el Servicio Meteorológico. No consuela a nadie.



Otro día agobiante en Buenos Aires No HACE NADA DE FRIO

Ni la sombra de los árboles de la plaza, ni el ventilador puesto en su máxima potencia, ni el abanico de la abuela lograron sofocar el calor de ayer, que sin alcanzar el valor record pronosticado, convirtió a la ciudad en una hoguera. La temperatura más alta se registró a las dos de la tarde, cuando el termómetro alcanzó los 36,4 grados, sin superar la marca del viernes, de 36,8. Sin embargo, la sensación térmica fue de 40,5, un punto y medio más que el día anterior. Los termómetros decían una cosa, pero en la calle se sentía otra. Pese a que durante la tarde algunos nubarrones se acomodaron en el sur, generando algunas especulaciones sobre posibles lluvias y el esperado descenso de temperatura, el parte del Servicio Meteorológico no es del todo alentador, ya que anticipa que el calor convivirá con los porteños por lo menos hasta el lunes a la noche. Para hoy está pronosticado el día más caluroso de diciembre con una máxima de 38 grados y un 70 por ciento de probabilidades de tormentas.

El paisaje de las plazas y los parques fue casi idéntico: jovencitas, en su mayoría dotadas de un buen equipo, exponiendo su cuerpo al sol, jubilados refugiados a la sombra de los árboles, y algunos chicos, con gorras hasta las orejas, jugando en el arenero. Otros personajes de la ciudad, quizá los menos arriesgados, decidieron permanecer encerrados en el comedor pegados al ventilador, escuchando los gritos de las chicharras y esperando la lluvia bendita que haga el milagro de terminar con el calor. Una copia de las escenas porteñas se repitió en los parques del Gran Buenos Aires y también ocurrió lo mismo en otras provincias, donde la tarde era ideal para tomar mate al costado del río o el mar.

Catamarca y San Luis no fueron la excepción al calor y durante la mañana sufrieron unos 34 grados. Con esa

misma marca, los cordobeses invadieron las sierras e inundaron los arroyos. Más contentos están los madrugadores turistas que llegaron a Mar del Plata. En los últimos tres días disfrutaron de jornadas con temperaturas que oscilaron entre los 30 y los 33 grados. Pero el calor también se hizo sentir entre los riojanos, quienes vienen de sufrir un viernes sin luz ni agua. En la región patagónica, en Viedma se produjo la mayor marca, con 27 grados.

El Servicio Meteorológico informó que las actuales condiciones climáticas son consecuencia del ingreso de una masa de aire cálido sobre la región centro y norte. Pese a que en los colectivos y en los trenes los comentarios coincidían en que estas temperaturas no son habituales para la época, los pronosticadores aseguran que las olas de calor son típicas de los meses de diciembre y marzo.

A los espectadores del superclásico que disputarán hoy Boca-River se les puede recomendar poca ropa, preferiblemente pantalones cortos, remeras holgadas, gorras y sombrillas. A los que sufren habitualmente los golpes de calor, el director Nacional de Medicina Sanitaria, Carlos María Julia, aconsejó que ante los síntomas de debilidad, apatía, cansancio exagerado, mareos, vómitos y pulso acelerado concurren de inmediato al médico. "En esta época del año es fundamental consumir alimentos frescos, verduras, frutas, pollo, pescado y leche", recetó Julia.

El Servicio Meteorológico pronosticó para hoy: tiempo húmedo y caluroso, vientos moderados del sector norte, con una máxima de 38 grados de temperatura. Si se cumplen los pronósticos, hoy será la jornada más calurosa de diciembre. También existe un 70 por ciento de probabilidades de chaparrones y tormentas, aunque las altas temperaturas se mantendrán hasta el lunes a la noche o madrugada del martes. A seguir sufriendo, entonces.

Los records

El día más caluroso del siglo fue el 20 de enero de 1957, cuando se registró una marca de 43,3 grados. "El Día del Infierno" bautizaron los porteños a aquel día bochornoso. Para el mes de diciembre, el record pertenece a 1949 cuando los termómetros recién se clavaron en 39,3 grados. Ayer, a las 14 hubo el pico máximo con 36,4 y una sensación térmica de 40,5, un punto y medio superior a la del viernes. El record de diciembre podría romperse hoy si se superan los 38 grados pronosticados por el Servicio. En la historia de días calurosos, los porteños tuvieron otras épocas memorables. Entre el 23 y el 31 de diciembre del '82 soportaron una ola de calor, con una máxima de 38,8 grados y una sensación térmica de 43 grados. Otra jornada memorable fue la del 4 de diciembre del '88, cuando el termómetro llegó a señalar 38 grados de temperatura.

Los chicos de la heladera EL JUEGO FUE MORTAL

La posición de la heladera donde fueron hallados muertos los primos de Río Cuarto, inclinada levemente hacia atrás, facilitaba el cierre de las puertas sin esfuerzo, lo que habría sido la trampa mortal para los chicos, dijeron fuentes policiales a la hora en que eran velados los restos de Ezequiel Noriega y Gabriel Oviedo.

La heladera tiene dos pisos y cuatro puertas, cada una de un compartimiento independiente y estaba abandonada en un baldío cercano a la casa de los chicos. La inclinación de la heladera hacia su parte trasera hace que las puertas se cierran fácilmente y habría sido la trampa mortal para los chicos que no podían abrirlas desde el interior, es la versión policial. Esta hipótesis refuerza la teoría de que los chicos ingresaron solos al refrigerador, como parte de un juego, sin saber que se transformarían en el camino a la muerte. "La hermeticidad de la heladera no permitía que el olor que emanaba de los cuerpos se trasladara al exterior", dijo el juez Eduardo Bustamante.

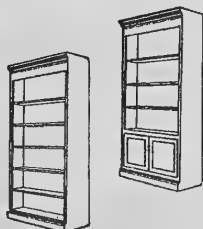
Aunque no fue revelado en forma oficial el resultado de las autopsias, voceros policiales indicaron que Ezequiel y Gabriel murieron por asfixia y no asesinados, como se especuló cuando el viernes fueron encontrados los cuerpos de los chicos de cuatro años que habían desaparecido el domingo anterior. En un

primer momento se sospechaba que una mafia dedicada al rapto de chicos pretendía asustar al padre de uno de los menores. Al ser hallados, los cuerpos no presentaban golpes en la cabeza ni señales de ahorcamiento y tenían los típicos signos del "síndrome de encerramiento" donde la muerte se produce por asfixia en forma lenta, paulatina, pero inexorable.

Los chicos fueron velados en la sede de la Unión Vecinal Quintitas del Golf y el sepelio se realizó en el cementerio de Río Cuarto. Al velatorio concurrió Efraín Oviedo, el padre de Gabriel, quien purga una condena por robo en la ciudad y fue autorizado por la Cámara del Crimen local. En una entrevista concedida en la cárcel al diario *El Puntal*, el hombre había dicho que a su criterio a los chicos "primero se los robaron para llevarlos a otro lado. Pero cuando vieron que eran tan pícaros y que iban a reconocerlos, decidieron matarlos y que pareciera un accidente. Los metieron en la heladera después de muertos". Los familiares de los chicos habían asegurado que la heladera fue revisada y no encontraron a los chicos mientras que el jefe de la policía cordobesa, Carlos Ghigi, estimó que "obviamente nadie había revisado la heladera". El juez Bustamante ordenó una pericia acústica para determinar si los gritos de los chicos pudieron escucharse desde el exterior, superando la triple pared de metal, corcho y metal del refrigerador.

Bibliotecas

- Carpintería de madera de medida
- Diseños exclusivos
- Amoblamiento de cocina
- Equipamiento de Oficinas, Living, Dormitorios



...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.:855-7161 / Fax:856-6802

FABRICA MADERA NORUEGA



- XCONFITERIA
- ✓PADDLE Y TENIS
- XENTRENAMIENTOS
- ✓CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES

HOY 10% DE DESCUENTO

Av. Niceto Vega 5432 (Debajo pte. J. B. Justo)

☎ 777-2446

Fuertes temblores de tierra que oscilaron entre los 5 y 6,3 grados Richter se comprobaron en México, Colombia y Chile. El origen del movimiento se ubicó en el noroeste colombiano, pero los temblores más fuertes se sintieron en territorio mexicano, cuyos habitantes tienen una amplia experiencia en movimientos telúricos. Aunque los sismos no provocaron víctimas y apenas se registraron daños menores, las escenas de pánico se multiplicaron en varias ciudades y poblados del continente. La Oficina Nacional de Emergencia chilena informó que el de ayer fue el segundo fenómeno en las últimas 72 horas. Por su parte, Cristina Dimaté, de la Red Sismológica de Colombia, indicó que el epicentro telúrico, que hizo temblar gran parte de América, "estuvo en una falla geológica que se caracteriza por su continua actividad, que llega a registrar 1500 réplicas anuales y cuatro diarias".

El sismo de mayor magnitud se registró en el país azteca, donde la marca alcanzó los 6,3 grados en la escala abierta de Richter (sobre 10). Los pobladores de la ciudad de México salieron en busca de lugares al aire libre en pijama o, en el mejor de los casos, tapados con diminutas toallas. El movimiento, que duró casi un minuto y se registró a las diez de la mañana (hora local), produjo rajaduras en la estructura del aeropuerto de Zihuatenejo -que no suspendió la actividad- y la interrupción del suministro eléctrico en varias localidades. Si bien la policía no ha notificado heridos, las autoridades decretaron el estado de alerta para recabar mayor información. Según la Cruz Roja de ese país el movimiento tuvo su epicentro entre las costas de Guerrero y Oaxaca, en el Pacífico.

En Colombia, el movimiento de tierra mantuvo en vilo a sus habitantes

AMERICA EN MOVIMIENTO

durante seis minutos, lapso en el cual el punto más alto hizo trépar a las agajas del sismógrafo hasta los 6 grados de la escala Richter. Cristina Dimaté, especialista de la estatal Red Sismológica de Colombia, informó que "el fenómeno se produjo a las 10.20, hora local" y que el movimiento se originó a una profundidad "de 150 kilómetros bajo la corteza terrestre". El epicentro se ubicó bajo la población de Los Santos, en el noreste del departamento de Santander, pero fue percibido también en sectores venezolanos fronterizos con Colombia. Según los últimos informes dados a conocer por la policía local, en las ciudades más afectadas, como Bacaramanga, Cúcuta y Tunja, "no se registraron desgracias humanas ni estragos en zonas apartadas".

El temblor, durante 38 segundos, también se sintió en el norte de Chile, pero la intensidad fue menor: los registros marcaron entre 4 y 5 grados de la escala modificada de Mercalli (sobre un máximo de 12). El movimiento de tierra se registró a las 0.40, y abarcó toda la región de Antofagasta, a

Un fuerte movimiento de tierra recorrió el continente. El epicentro se ubicó en el noroeste colombiano a causa de una falla geológica. Sin embargo, se sintió con más fuerza en México y recorrió la cadena andina hasta el norte de Chile.

Los sismógrafos argentinos no registraron el sacudón. El temblor más importante duró 6 minutos. No hubo víctimas.

unos 1300 kilómetros al norte de Santiago, y se percibió en Zaldívar, Cerro Paranal, Talotal, Sierra Gorda, Tocopilla y Calama, cerca de Chuquibambilla, la mina de cobre a tajo más grande del mundo. El miércoles un temblor de similares características ya había preocupado a los trasandinos que, si bien no corrieron por las calles en paños menores, no dudaron en protegerse debajo de mesas y dinteles.

Las mayores escenas de pánico se vivieron en México, donde, según la Cruz Roja, se atendieron "numerosos padecimientos nerviosos". No es para menos: el último terremoto ocurrido el 19 de setiembre de 1985 dejó un saldo de cuatro mil muertos y la destrucción de amplias zonas del centro capitalino. En esa ocasión la magnitud fue de 8,1 grados en la escala abierta de Richter. La actividad sísmica en México tiene origen en la interacción de las cuatro grandes placas tectónicas que conforman su territorio: la placa de Norteamérica, sobre la cual yace la mayor parte del país, la del Pacífico, Coco y Caribe.

Naufragio del "Allende"

Sólo dos de los 31 tripulantes del carguero ucraniano "Salvador Allende", que el viernes se hundió en el Atlántico durante una tormenta, han sido rescatados con vida, informó ayer un vocero del servicio norteamericano de Guardacostas. La tragedia se produjo a unas 1200 millas de la costa de Nueva Jersey y a 850 al noreste de Bermudas. Sobre esa zona se encontraban operando seis barcos mercantes en busca de más sobrevivientes. El buque había partido de Texas con un cargamento de arroz y se dirigía hacia Helsinki, Finlandia, cuando el jueves a la noche empezó a hacer agua en medio de un océano embravecido.

A cualquier precio

Si está a punto de casarse y su novio es un poco antiguo, un médico venezolano le ofrece la oportunidad de comprar su virginidad por sólo 200 dólares. El cirujano Angel Salas advirtió que la operación "es sencilla, pero muy minuciosa". "Si se la práctica un mes antes de la boda, el novio no se sentirá defraudado en la noche del estreno", es el principal argumento que da el venezolano para convencer a sus clientas. La novedad fue promocionada por la revista *Colors*, que en su última edición ofrece un catálogo con las posibilidades de compra de bienes y servicios que existen en el mundo.

El primer láser en el Argerich

Verrugas, lunares, cicatrices y hasta arrugas pueden desaparecer en cuestión de segundos con el nuevo sistema láser Silk Touch. El primer y único láser de Sudamérica permite tratar los angiomatos, las manchas rojas que algunas personas presentan fundamentalmente en la cara. "El tratamiento depende de cada caso. Es necesario ver las características de esas manchas rojas, que pueden retroceder rápidamente, con una sola sesión, o en un lapso que va de cuatro meses al año", indicó Edgardo Chouela, dermatólogo del hospital Argerich, donde está el aparato.

Los angiomatos se presentan en una de cada 100 personas, según estadísticas mundiales, y se originan cuando los vasos sanguíneos de la piel se dilatan y adquiere un color rojo vinoso. En este tratamiento el rayo láser es absorbido por la hemoglobina, se libera energía en forma de calor y en un tiempo muy breve -el destello dura 300 milisegundos- y el vaso sanguíneo queda tapado perdiendo el color rojo. "En algunas ocasiones una sola sesión es suficiente para eliminar el problema", destacó el dermatólogo.

Además con este sistema se pueden tratar las venitas que aparecen en la nariz y las pequeñas várices de las piernas. También es útil para el tratamiento de tumores de piel, verrugas, lunares, distintas cicatrices y hasta para combatir las arrugas que aparecen en la cara. "Una arruga, por ejemplo, puede tratarse de tres formas: estirándola, colocándole colágeno debajo y alisando sus bordes con el láser", explicó Chouela, quien aseguró que "no quedan marcas". De esta forma el láser no sólo es utilizado como bisturí de corte y para vaporización de los tejidos, sino que además puede ser empleado para quitar sucesivas capas de la piel.



VIAJE SIN NADA.

(BUENO... LOS PAÑALES LOS PUEDE LLEVAR.)

Le llevamos sus valijas, bicicletas, motos, tablas de windsurf, jet sky, cajas y otros bultos a MAR DEL PLATA, PINAMAR y VILLA GESELL en 24 horas.

Liámenos y pasaremos a retirar su envío para entregarlo en el domicilio que usted indique.



ANDREANI

Buenos Aires: Pienovi 104 - Avellaneda - Tel: 208-6666
Mar del Plata: J.B. Justo 5858 - Tel: 023-823001 / 815663
Pinamar: Constitución 1345 - Tel: 0254-85734 / 80858
Villa Gesell: Av. 3 N° 233 - Tel: 0255-62981

El líder budista celebró en Barcelona un rito ante más de 3000 personas.

El Dalai Lama empezará hoy en Barcelona unas gigantescas jornadas de meditación. Para no ser menos que nadie y como un artista de rock, las hará en uno de los estadios olímpicos. Esperan a Richard Gere.



EL DALAI LAMA SE PUSO OLIMPICO

EL PAIS
de Madrid

(Por Caterina Miloro, desde Barcelona) El a-

no del Palau Sant Jordi de Barcelona ha trocado los colores olímpicos por el púrpura y oro de las túnicas budistas. El habitual escenario de competiciones deportivas se ha convertido por unos días en un gran templo budista desde cuyo vistoso altar el Dalai Lama impartirá, a partir de hoy, las sesiones de meditación por la paz mundial más importantes de la religión budista, las llamadas "de iniciación al Kalachakra".

El Premio Nobel de la Paz de 1989, llegado el pasado miércoles a Barcelona, realizó esta semana sus oraciones matutinas en el escenario deportivo. Una docena de guardaespaldas orientales y una veintena de monjes del monasterio de Namgyal (India) lo acompañaron en todo momento. Los primeros cuidaban de su integridad. Los segundos lo auxiliaban en la celebración de las distintas fases del rito budista tibetano en el que participarán más de

3000 personas llegadas de todo el mundo y, esencialmente, del resto de Europa. Entre otros, está previsto que acuda el actor Richard Gere.

El Dalai Lama recordó cuál es la situación actual de su país, el Tibet. El 14º Dalai Lama aseguró que el pueblo tibetano es "en realidad, una nación independiente, ocupada por la fuerza". "Desde hace 15 años me esfuerzo por conseguir un acuerdo con el gobierno chino", explicó el líder budista. "Un acuerdo -dijo- que pasa forzosamente por el diálogo entre chinos y tibetanos."

El dirigente budista, de 59 años, que constantemente exhibió un excelente humor, aseguró que su relación con la Iglesia Católica es satisfactoria. De hecho, el Lama se mostró convencido de que los encuentros ecuménicos aumentarán en un futuro próximo "de una manera natural" y recordó que uno de sus anhelos es conseguir que la práctica de distintas religiones no sea un factor de división entre los pueblos. "Tengo la responsabilidad -aseguró- de lograr la armonía y el respeto mutuo entre religiones."

Orgullo gay

EL DIPUTADO SE ASUME

Un diputado alemán declaró abiertamente su homosexualidad y reivindicó el derecho de casarse con su compañero, un francés. "Lo amo y quiero unirme en matrimonio con él", dijo

Volker Beck, de 33 años, elegido en el Parlamento el pasado octubre por el Partido Verde.

"Soy soltero contra mi voluntad", agregó al explicar que tras convivir durante dos años y medio en Colonia con su compañero, que es un empresario, presentó la petición para casarse a la Alcaldía, que se la rechazó.

"Las campanas nupciales deben doblar también para las parejas homosexuales, hombres y mujeres que sean", subrayó Beck, que denunció la discriminación legal de la cual se siente víctima por la imposibilidad de adoptar un niño junto con su compañero.

Según el popular cotidiano Bild, existen más de tres millones de homosexuales en Alemania: dos millones de hombres y un millón doscientas mil mujeres. En los últimos tiempos los homosexuales se han organizado legalmente, y han reivindicado el derecho de casarse. Ante la Corte Constitucional se encuentran muchos recursos pendientes.

Uno de los casos más conocidos en el país de reivindicación de la igualdad de derechos civiles para los homosexuales es el de la famosa presentadora televisiva Hella von Sinn y su compañera Cornelia Scheel, hija de un ex presidente de la república.

PRIMER

MONTEVIDEO

Hay varias maneras de llegar a Montevideo. Por tierra, por ejemplo a través de los puentes Puerto Unzué-Fray Bentos, Colón-Paysandú y la represa de Salto Grande, que también permite cruzar de Concordia al Salto uruguayo. Los ómnibus parten desde Terminal Retiro y llegan a Montevideo en ocho horas.

También hay ferry-boats a Colonia que ahorran unos 350 km y varias horas de manejo. Los precios: 37 dólares la ida y 90 con el auto, si fuera ida y vuelta hay rebaja: 150. Salen desde Puerto Madero igual que los que van a Montevideo directo. En los últimos años la velocidad de los transportes que cruzan el charco ha aumentado notablemente. Para este verano, la asociación entre Ferriylneas y Buquebús promete una suerte de puente acuático entre ambas ciudades que pondrá 2 horas 45 minutos en llegar a Montevideo, casi una hora menos que hace dos meses. El pasaje de un mayor en primera (ida) ronda los 50 pesos y las bodegas cuestan \$ 90.

Si se prefiere el avión, son 114 dólares (Aerolíneas, Pluna, Lapa) y Montevideo en 40 minutos. La diferencia es que si uno va con el auto, basta directamente en el puerto, casi en el centro de la ciudad. Si va en avión, luego hay que costearse el viaje desde Carrasco, que no es poco.

Sea como fuere, ya en Montevideo uno puede ser tradicionalista o moderno. Esto es: durante la semana comer en el mercado del Puerto y el domingo pasear por la Feria de Tristán Narvaja, o sumarse a los vía crucis que llenan los shoppings, como el flamante de Punta Carretas, en terrenos de la ex penitenciaría.

El Casino en Playa Ramírez, la residencial Pocitos, el puerto de veleros del Buco, Malvin -donde, dicen, veraneó Gardel más de una vez-, Punta Gorda y enseguida Carrasco, una ciudad-jardín proyectada por el paisajista Charles Thays, completan la oferta.

Si la idea es quedarse unos días, conviene saber estos valores básicos en hotelería: una habitación doble con desayuno, impuestos incluidos, desde 75 dólares hasta 120 por día. Según la categoría, hay que pagar desde 60 a 62 dólares la doble en uno de dos estrellas; entre 80 y 100, pa-

Mientras en el diciembre porteño se conocen los 40, del otro lado del Plata todo puede ser diferente. Más tranquilo, seguro. Y con muchas opciones. Desde el lujo de los ricos y famosos en Punta del Este, hasta las playas más accesibles de Piriápolis, Atlántida o La Paloma. Este verano cruzar el charco en auto será más fácil y más rápido: habrá casi un puente acuático.



ra los de tres estrellas y 120 para los de cuatro.

ATLANTIDA, LA PALOMA, PIRIÁPOLIS

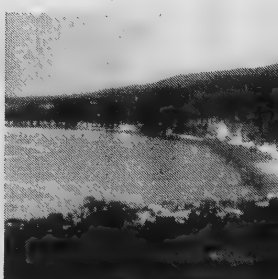
Más allá de Carrasco y hasta la Barra del Chui se extienden 300 kilómetros de estupendas playas. La primera, a sólo 50 km de Montevideo, es Atlántida, y a 100 km, Piriápolis. A es-

El lugar

No muy lejos de Montevideo, y muy cerca de Punta del Este, El Grunido, una estancia distante a 150 km de Montevideo, ofrece posibilidades de pasarla bien distinto. Lo recibirá una tala de 250 años de vida bien conservados. El casco posee un Museo del Gaucho

donde se conservan flechas de los indios charrúas y diversos implementos gauchescos. Hay además almuerzos criollos y juegos tanto de mesa como al aire libre.

Se llega desde la capital uruguayo por las rutas 1 y 3, que conducen a San José, luego a la 11 hasta Pueblo Soler, la 23 hasta Ismael Cortinas. Con un giro a la derecha se avanza hasta el kilómetro 172, donde se pega un volantazo hacia la izquierda y aparecen carteles indicadores de la proximidad de la estancia.



Piriápolis: a 100 kilómetros de Montevideo. Bahía, árboles y alguna sierra.

FLORIANOPOLIS
Los programas incluyen: • Pasajes • Traslados • 7 noches de alojamiento • Travel Ace
Plan 12 cuotas de:
Aéreo U\$S **59** Bus U\$S **32** **SOLAS/OS**
o 589 o 315 Mercedes Tel: 86.4242
CONSULTE PROGRAMAS EN HOTELS:
COSTA NORTE, PORTO INGLES,
BOM JESUS DA PRAIA, MERIT Y LEXUS.
SABADOS DE 10 A 14 • DOMINGO 416-2604
SUIPACHA 1087 PB. TELFAX 315-2946 Líneas rotativas. Leg. 7812

Un paraíso frente al mar
HOTEL AMSTERDAM
Punta del Este
• 80 habitaciones totalmente alfombradas, con baño privado,
TV color, frigobar y teléfono con D.D.I.
• Room service las 24 horas. • Piscina climatizada
• Bar con música en vivo. • Fast Service de lavandería y tintorería.
• Cocheras y estacionamiento privado con vigilancia particular. • Baby Sitter
Calle El Fogue 759 Tel. 42682 - 44164 - 44170
Fax 41211 - Telex AMSPDP 28107 UY • Punta del Este - Uruguay

déjese mimar
MAR-BOSQUE Y PUNTA DEL ESTE
Hostal de la Barra
AMOBILIAMIENTO ESTILO COUNTRY
AIRE ACONDICIONADO, PISCINA, SOLARIUM
POR ASCENSOR
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES
O AL TEL. 0842-71521-22-23 Fax. 71524

COLOMBIA & CANCUN
PLAN 12 CUOTAS
CARTAGENA & SAN ANDRES
15 DIAS U\$S 169 o U\$S 1688
CARTAGENA & CANCUN
15 DIAS U\$S 162 o U\$S 1618
SUIPACHA 1087 PB.
TELFAX 315-2946
Líneas rotativas. Leg. 7812

Mientras aquí hace cada vez más calor

VISTAZO SOBRE URUGUAY

ta se llega en micro por 4 dólares y el alojamiento fluctúa entre 25 y 40 dólares por persona y por día, con desayuno incluido. Las playas están encerradas por boscosos cerros. Es el lugar más tradicional para el veraneo, que sobrevive dignamente al boom de Punta del Este.

Pasando Punta del Este, hacia el ídem, pronto encontrará Punta Ballena y luego Montoya, Manantiales, San Carlos y San Ignacio. Y en el kilómetro 245, La Paloma, abrigada por añosos pinares. Vale 8 dólares el micro desde Montevideo, y la hotelería oscila entre 30 y 50 dólares diarios por persona, cada día con desayuno.

Más al Este, aldeas de lobos marinos, cabañas en Punta del Diablo, el hermoso aunque desolado Cabo Polonio, la fortaleza de Santa Teresa y el Fortín de San Miguel, ya cercano a la frontera con Brasil.

PUNTA DEL ESTE

Arenas y veleros acompañan por la Interbalnearia. De pronto se divisan algunas torres que bordean el mar: está próxima Punta del Este, una península con forma de dedo que señala al oriente. Seis dólares habrá costado el viaje de una hora cuarenta y cinco minutos en micro desde Montevideo. Son 147 kilómetros y cuestan 50 dólares en un auto alquilado: la tarifa incluye todo un día de recorrido libre, seguro incluido. Ideal para hacerse una escapada en el día. Si se prefiere la vía aérea, el pasaje Buenos Aires-Punta del Este cuesta \$188.

Podrá optarse por la playa Brava, directa sobre el Atlántico, o la Mansa, sin tanta espuma. Deportes, espectáculos, sofisticados entrenamientos, cultura, para todos los gustos: desde playas ideales para ir con los niños hasta el nudismo de la osada Chiguagua. O un término medio en Solanas.

Hay departamentos de un ambiente entre 1000 y 2500 dólares. Si se buscan cabañas, las hay en Pinares, desde los 2500 dólares mensuales, la mitad que las hermosas "casas de película" de San Rafael. El techo estará en los 15.000 y 20.000 cada treinta días.

Otros ejemplos, más económicos, pueden encontrarse en Parada 10, edificio Isla de Gorriti, donde sale 2500 dólares el alquiler durante todo enero de una vivienda con living comedor, un dormitorio, baño, cochera, teléfono, vista al mar. Más caro, pero mejor, con apreciables comodidades, se encuentra en Parada 26 el chalet Ali-Roos (3 dormitorios, garage, parque, parrilla): 6000 dólares en enero.

Para comer, las mil y una chances, como el restaurante "Lo de Tere". Se trata de una típica casa de Punta del Este, con espectacular vista al puerto. Se destaca su exquisita cocina, que ofrece deleitarse con los "taglierini neñi" en masa de hojaldre y el mejor salad bar. El cubierto promedio, con bebida, ronda los 22 dólares.



Punta del Este: lanchas sobre la Mansa. Agua tranquila, gente ídem.



Hotel SAN FERNANDO

PUNTA DEL ESTE - URUGUAY

Hab. single	\$ 95
Hab. doble	\$ 115
Hab. triple	\$ 150
Hab. cuádruple	\$ 200
Suite	\$ 200

60 confortables habitaciones con teléfono, terraza panorámica, cafetería, TV, frigo bar y aire acondicionado.

CALLE 30 entre 18 y 20 • PUNTA DEL ESTE
TELS. 4 07 20 - 4 07 20 FAX. 4 07 21 • MALDONADO - URUGUAY

DONDE EMPIEZA LA PENINSULA,
A POCOS PASOS DEL CASINO Y
DE LAS PLAYAS MANSA Y BRAVA



RESTAURANT Y PARRILLA

1000

La tradición del mejor servicio
F. Acuña de Figueroa y Suecia
a 50 mts. de Roosevelt
Maldonado • Tel.: 3 67 23



Fellini
Restaurante

Paraná 1209 (1018) Buenos Aires • Tel.: 811-2222
Estacionamiento • Tarjetas de crédito



Nuestra diferencia:
Pensamos como Ud.

Central de reservas: Av. Agraciada 2370 - Montevideo - Uruguay
Tel.: 943-880/81 Fax.: 943-634 R. Aviso: 991-211 ó 1422
Sucursal Carrasco: Av. de las Américas 8117 • Tel.: 615-974

El dato

"En Punta del Este, una familia tipo puede alquilar, por ejemplo, un departamento con dos dormitorios—uno en suite—, 2 baños, garage, servicios de mucama, teléfono y demás comodidades por 3400 dólares al mes" (Rubén Muñoz, de Finantur).



CORPORACION
HOTELERA & GASTRONOMICA

Punta del Este - Uruguay
Tel/Fax: 43562



ALQUILER DE CABAÑAS

ALQUILER DE CABAÑAS DE 1 AMB. Y 2 DORMIT.
C/KICHENETTE Y SERVICIO DE MUCAMA
5 HECTAREAS DE PARQUE ARBOLADO
RESTAURANT - PISCINA
ABIERTO TODO EL AÑO

Camino Lussich, Ruta 38 Tel.: 2 96 84, Fax.: 4 43 27
Punta Ballena, Punta del Este, Uruguay
Informes en Buenos Aires al 814-0086

DESDE 1950 EN PUNTA

FOTOTAKI

LAS ULTIMAS NOVEDADES - REVELADO - OPTICA

Ni lo piense,
lo esperamos

Punta del Este

Mario Ruiz Massieu, ex subprocurador general de México

"EL PRI ES UNA EMPRESA DE COMPLICIDADES"

Por Maite Rico, desde México/El País

Mario Ruiz Massieu dejó su cargo en noviembre, pero su casa sigue fuertemente vigilada. Sus denuncias lo han situado a la cabeza de varias listas negras. Aunque así, el ex subprocurador opina que "el PRI no es un partido, sino una empresa de complicidades".

—Usted ha acusado a un sector del PRI de estar detrás del asesinato de su hermano. ¿Qué grupos de poder hay? Se habla sobre todo de los clanes de Carlos Hank, ex secretario de Agricultura, y de Fernando Gutiérrez Barrios, antiguo titular de Gobernación.

—En México, quien llega a un alto cargo acumula generalmente fortuna e información, y más si permanece en el poder durante varios sexenios. El profesor Hank ha tenido una larguísima carrera en muy diferentes cargos, tiene una fortuna importante y muchas relaciones. El señor Gutiérrez Barrios hizo su carrera a partir de los órganos de inteligencia y de la seguridad nacional. Se les respeta y se les teme por lo que suponen que saben de todos los políticos mexicanos. Son dos figuras legendarias. Junto a ellos hay otros nombres menores, grupos regionales importantes y toda una gama de agravados con el sistema, porque no terminaron sus mandatos como gobernadores o terminaron mal. Y se forma entonces la vieja clase priista. No es tanto un problema de edad como de actitud; hay quienes quieren seguir con los viejos usos de la política mexicana, donde el priismo dominaba sin oposición. Pero México ha cambiado.

—El día de su dimisión dijo que la clase priista impulsó su voluntad al presidente en el caso Ruiz Massieu. ¿Cómo?

—La clase priista controla el Congreso y los gobiernos estatales y puede imponerse al presidente en un momento dado. En México, el presidente que sale va perdiendo poder. El PRI no es un partido, es una empresa de complicidades, donde unos encubren a otros. En este caso se combinó la fuerza del priismo con la debilidad de un presidente saliente.

—¿Por qué su hermano? ¿Fue un mensaje a Zedillo o a Salinas?

—Estaba en un lugar estratégico. Era el contacto con los diputados priistas y un elemento de armonización con la oposición. Dejaron a Zedillo sin un operador político experimentado y a Salinas sin otro de sus amigos más cercanos.

—¿En qué momento encontró obstruc-

ción por parte de los dos máximos dirigentes del PRI, Ignacio Pichardo, ahora secretario de Energía, y María de los Angeles Moreno, presidenta del partido? —En el momento en que la investigación termina su fase hacia abajo, con personajes comunes, y pretende ir hacia arriba. —Los detenidos implican a dos senadores, Enrique Cárdenas y Manuel Garza, y a un diputado, Manuel Muñoz Rocha. —Ahí hay ya fricciones. Pichardo y Moreno no querían que se supiese públicamente que había priistas dentro del atentado. Querían que se obviara el móvil político. —¿En qué contexto mencionan los de-

tenidos a Cárdenas y Garza? —En el contexto de un grupo político que estaba detrás del crimen, pero que podía haber estado detrás de otro tipo de acciones para desestabilizar al país.

—¿Sería el mismo grupo que atentó en marzo contra el candidato presidencial Luis Donald Colosio?

—Es posible, aunque no hay elementos que permitan decirlo. La investigación de Luis Donald se hizo aparte. Lo que yo digo es que hay similitudes en el tipo de víctimas, y esto, cuando menos nos debiera haber inducido a buscar las conexiones entre estos dos crímenes y otros fenómenos que han sucedido en México este año, como los secuestros de empresarios importantes. Debe buscarse la conexión. Nosotros investigamos los posibles enlaces. Si hubiéramos seguido, habríamos tenido más elementos para probar que había una red de complicidades mucho más amplia. Pero estuve ocho semanas en el caso y todo quedó en hipótesis.

—Usted vinculó recientemente a dos secretarios de Estado entonces en activo con el narcotráfico y el asesinato de José Francisco. ¿Por qué no dio los nombres?

—No puedo. No tengo pruebas contundentes. Tengo indicios, y si la investigación hubiera seguido en mis manos seis meses más a lo mejor habríamos llegado a los nombres y las pruebas. Entonces quise hacer una denuncia política, no jurídica. Que la sociedad se diera cuenta de que tiene que exigir la verdad, y que el gobierno se diera cuenta de lo que está pasando.

—¿Quisiera su opinión sobre el apoyo público prestado por el entonces presidente Carlos Salinas a María de los Angeles Moreno una hora antes de que usted anunciase su dimisión y la acusara públicamente de un delito de encubrimiento.

—El presidente se equivocó. El sabía que yo iba a renunciar, pero nunca esperó que dijera lo que dije.

—¿Cómo reaccionó Salinas?

—Conmigo siempre ha reaccionado muy bien. Lo vi ese mismo día y sólo me dijo que le había parecido un documento muy duro.

—Usted ha pertenecido a la clase del poder. ¿Cómo reacciona la empresa con una oveja negra?

—Digamos que hubo dos tiempos. Durante la investigación hubo quien opinó que hice bien. Otra cosa fue cuando salí del partido. Entonces el priismo en bloque se lanzó sobre uno, siguiendo una actitud un poco arcaica, de lapidamiento del que rompió los moldes. Todo lo demás son amenazas, o mejor, molestias, campañas de desprestigio desde los medios. No soy el primer caso.

—¿Salinas pensaba que gente de su propio gabinete estaba detrás del atentado contra su hermano?

—No sé si estaba convencido o no, pero me dejaba que dijera lo que yo pensaba.

—¿Estaba dispuesto a prestarle apoyo político para detener eventualmente a gente del entorno?

—Sí, siempre me lo dijo. Lo que vino a desconcertar fue lo del último día, con María de los Angeles Moreno. Si no, yo me hubiera ido muy convencido.

—¿Y ya no lo está tanto?

—Estoy convencido de que me apoyó, pero que también apoyó a mis contrincantes.

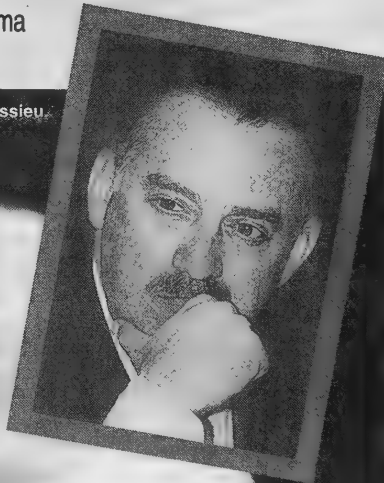
—¿Pero por qué? ¿Temía por su vida?

—No, porque es la práctica en México. No es mala fe, sino tratar de buscar equilibrios.

—¿Tiene confianza en que Zedillo siga con el caso a fondo?

—Así lo ha dicho. Habrá que esperar para verlo.

El asesinado Ruiz Massieu.



Arafat, Rabin y Peres reafirman su compromiso con la paz

UN NOBEL POR TRIPLICADO

Casi cinco décadas de guerras, devastación y muerte quedaron formalmente enterradas ayer cuando Yitzhak Rabin, primer ministro de Israel, el canciller Shimon Peres y Yasser Arafat, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, estrecharon sus manos al recibir el Premio Nobel de la Paz en Oslo, la misma ciudad en la que se negoció secretamente el acuerdo de autonomía palestina para Gaza y Jericó, y que debe ser extendido en esta etapa a la totalidad de Cisjordania. Sin embargo, la pomposa ceremonia de entrega no estuvo exenta de puntos de sombra, particularmente la disidencia entre israelíes y palestinos sobre si el ejército hebreo debe retirarse o no de Cisjordania antes de las previstas elecciones palestinas; asimismo, 5000 palestinos se manifestaron en Gaza contra los acuerdos, el bloque derechista Likud en Israel protestó contra "la paz con el terrorista Arafat" y la policía noruega detuvo a cuatro activistas judíos —entre los que se encontraba el rabino neoyorquino Avi Weiss— que realizaban una manifestación en el exterior del Instituto Nobel contra la concesión del premio al jefe palestino.

"Cinco millones de corazones en Israel, judíos y árabes, laten por la paz, cinco millones de personas siguen estas negociaciones con grandes esperanzas", dijo Rabin al recibir el premio, aludiendo luego a su pasado como soldado, a pesar de que "quería ser ingeniero agrónomo". El premier agregó que "si fallamos, caerá el desastre sobre nosotros; por eso, a pesar del te-

La cuestión de si el ejército de Israel debe o no retirarse de Cisjordania antes de las programadas elecciones palestinas fue el trasfondo de la ceremonia en la que Yitzhak Rabin, Shimon Peres y Yasser Arafat recibieron ayer el Premio Nobel de la Paz en la misma ciudad en la que se negoció su histórico acuerdo: Oslo. No hubo incidentes de gravedad en la capital noruega, pero en Gaza 5000 palestinos marcharon contra los acuerdos.

rrorismo y el fanatismo de los enemigos de la paz, seguiremos y no cedemos". Antes de Rabin, Peres había dicho que era "justo" que Arafat compartiera el Nobel con ellos porque "transformó la confrontación en diálogo" y permitió "dejar atrás la batalla, para luchar por la paz". El canciller, que participó personalmente de las negociaciones de Oslo, afirmó que "los enemigos actuales no son las armas sino la pobreza, la devastación ecológi-



Arafat, Peres y Rabin al recibir ayer el Nobel: luces y sombras en Oslo.

ca, las drogas y la deforestación que amenazan a toda la humanidad" y predijo que "las guerras futuras no serán de fuertes contra débiles sino de débiles contra fuertes para protestar"; también recordó que el 60 por ciento de la población en Medio Oriente es menor de 18 años y la educación será la "clave del progreso que se mantendrá por generaciones, sin guerra, ni enemigos ni misiles".

Quien habló primero fue Arafat, que

no vaciló en decir que "pido desde aquí a mis colegas que aceleren el proceso de paz mediante la retirada de las tropas israelíes, a fin de abrir la posibilidad de que se realicen elecciones para que la paz sea una realidad". El líder palestino recordó que "debemos debatir las cuestiones pendientes" y se refirió a Jerusalén, centro espiritual de musulmanes, cristianos y judíos, y pidió que se convierta en "símbolo de armonía y centro religioso para toda la

humanidad". Insistió en que "lo más importante es la retirada (de los israelíes) para que podamos restablecer nuestra infraestructura y crear un nuevo mundo dentro de nuestra identidad cultural, en buena vecindad y mutuo respeto con el pueblo de Israel", y que "este premio no me fue otorgado a mí y a mis dos socios para coronar una labor que ya completamos sino para animarnos a continuar el camino que comenzamos".

Contracara de la paz

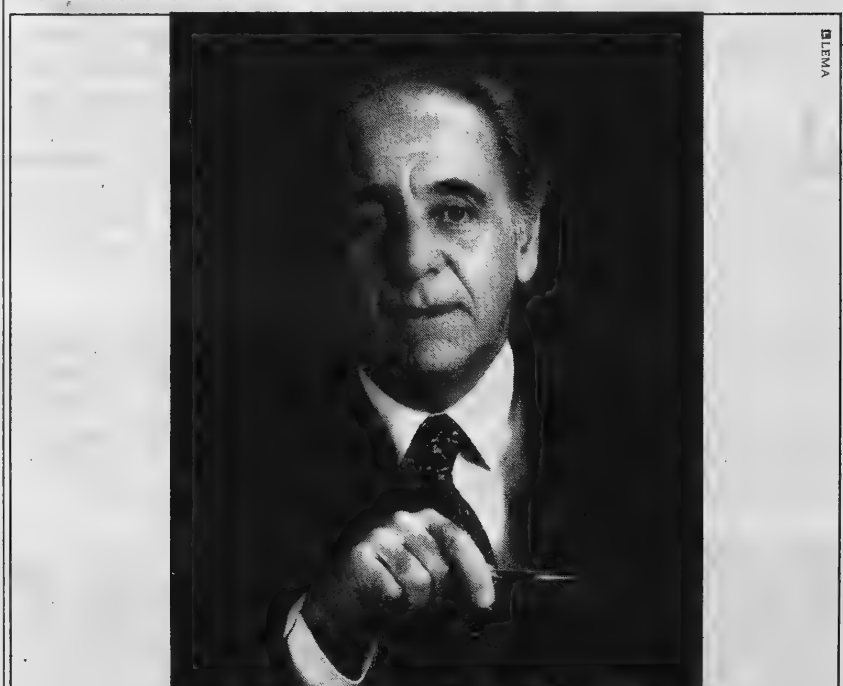
UNA PREGUNTA EN SIRIA

(Por Claudio Uriarte) La contracara del Nobel de la Paz que recibieron ayer Yitzhak Rabin, Shimon Peres y Yasser Arafat es el estancamiento de la negociación entre Israel y Siria, de la que también ayer se anunció en Estados Unidos una nueva ronda y que constituye el saldo pendiente en la pacificación de Oriente Medio. Hay que destacar un punto: el reverso de cada acuerdo de paz es un acuerdo de guerra, de guerra a los que se oponen a la paz; si Siria se suma a la región pacificada —como Washington y Jerusalén insisten en creer posible—, el próximo paso será la destrucción a tres bandas —Israel, la OLP, Siria— del fundamentalismo islámico que esta última ha protegido hasta el momento, pero la compatibilidad entre Siria y la paz es todavía una pregunta a contestar.

Veintidós años atrás, y con mediación norteamericana, Siria aceptó un acuerdo de separación de fuerzas con Israel que dejó a esta última en dominio de las estratégicas Alturas del Golán sirio, que siempre constituyeron un punto desencadenante de acciones ofensivas contra el Estado judío. Más recientemente —once años atrás, ante la invasión israelí al Líbano—, Siria completó con un avance desde el norte lo que los israelíes habían iniciado desde el sur: el cerco y erradicación de las bases militares de la Organización para la Liberación de Palestina. Hay una línea de continuidad íntima entre estas acciones: que, contrariamente a la retórica encendida que suele caracterizar a sus funcionarios, Siria se maneja en cada tema con políticas de Estado, y

por lo tanto tiene un interés en la estabilidad; sin embargo —y como acontece para la devolución israelí del Golán y el cese de su injerencia en el Líbano, gran parte de cuyo territorio es una colonia militar siria—, Damasco ha tolerado y alentado las actividades en Líbano de Hezbollah y otras organizaciones, cuya razón de ser es precisamente el rechazo a la paz con Israel y la guerra universal a los judíos, y cuyo arco de actividades —incluyendo su presumible participación en el atentado a la AMIA en Buenos Aires— se extiende al planeta entero.

La pregunta por los móviles de Siria va mucho más allá de estos grupos —que Damasco aniquilaría sin vacilaciones en caso de poder entrar ventajosamente en la pacificación—. Va, en realidad, hacia su propia constitución, a partir de los años 70, en un Estado cliente de la Unión Soviética que recibió ingentes cantidades de ayuda militar y económica a cambio de representar un bastión del radicalismo árabe en la región; la contracara interna era un régimen de una dureza sin par. Siria, en otras palabras, se acostumbró a vivir de la guerra, pero este negocio se hizo menos y menos rentable a medida que la URSS se autodestruyó. Ahora, una paz con Israel —más allá de la devolución del Golán, menos importante para las modernas guerras de high tech— le da la perspectiva de integrarse en un próspero mercado regional, pero esto contiene también una amenaza: el peligro de deshielo interno y corrosión de la dictadura, que ya no contaría con los beneficios secundarios del estado de guerra externo.



LA REALIDAD EN LLAMAS.

Lo que conmueve a la Argentina y al mundo: Sexta Edición, conducido por Enrique Llamas de Madariaga, y la colaboración de Luisa Valmaggia. Un programa que suma solvencia profesional a la mayor infraestructura periodística del país. Al servicio de las noticias y la verdad.

AM 630
RIVADAVIA
SÉXTA EDICIÓN
De lunes a viernes, de 17 a 19 horas.

EL PAÍS

de Madrid

La irritación ante una guerra o un

conflicto depende, en muchas ocasiones, de una sola imagen. Una foto o un fotograma. El horror de Ruanda, larvado en meses de lucha sorda y bárbara en las selvas de aquel país, estalló en un noticiero de televisión mostrando las matanzas a machetazos de mujeres y niños, motores involuntarios de la conciencia humanitaria. Cuando la imagen se va quedando huérfana, casi olvidada. La vorágine informativa de la aldea global, la dictadura televisiva de la CNN, consume con igual saciedad muertos, heridos, terremotos o volcanes.

"Muchas veces, la gente acude en masa a ofrecer su ayuda sólo para el país que está siendo objeto de la cobertura informativa cuando tal vez este ya se encuentra saturado; ese fue el caso de Ruanda", aseguran en Manos Unidas, una de las organizaciones no gubernamentales (ONG) más activas en África. "Nosotros no practicamos ayuda de emergencia, sino programas de ayuda. Trabajamos sobre las causas, que es menos espectacular", advierten. Médicos Sin Fronteras da las cifras: en la crisis ruandesa de agosto, esta ONG recaudó 10 millones de dólares. Hoy, cuatro meses después, sin la presencia machacona de las cámaras, recibe la décima parte.

Hay ONG que aparecen y desaparecen al calor de la televisión. Su objetivo es la publicidad. En Caritas, una de las más serias, se reconoce que "el verdadero problema comienza cuando se van todos los medios" y se quedan con los supervivientes.

¿Qué pasó con Haití, Ruanda, Sudán o Chiapas? ¿Se solucionaron milagrosamente sus conflictos? La multiplicación de noticias recrea a diario un cruel escenario darwiniano donde las novedades se autoseleccionan devorándose unas a otras. Como estrellas fugaces. La solidaridad que despierta su destello es efímera. Igual que la información que la provoca. Estas líneas sólo intentan suplir un fallo: la información. Aquí, los 12 ejemplos del olvido.

AFGANISTÁN

Las tropas soviéticas abandonaron Afganistán el 15 de febrero de 1989, y la comunidad internacional, que había ayudado y armado a los más intrasiguentes líderes islámicos afganos, creyó cumplida su misión. A los mujaidín les costó más de dos años echar al gobierno procomunista de Kabul, pero, cuando los liberadores llegaron a la capital afgana, sus odios se cebaron en ella, y, más de dos años y medio después, Kabul es una ciudad fantasma de la que han huido cientos de miles de civiles y por la que se pasean a tiro limpio los soldados leales al presidente, Burhanudin Rabani, y los fieles



del radical primer ministro, Gulbudin Hekmatiar.

ALTO KARABAJ

En el territorio de la extinta URSS llamean los conflictos étnicos, uno de ellos es el del Alto Karabaj. La lucha de este enclave armenio en Azerbaijón por unirse a Armenia degeneró en una cruenta guerra, que dura ya casi siete años. Los vaivenes del Kremlin terminaron por favorecer las victorias armenias, como la toma de Susa en 1992. Las humillantes derrotas azeríes condujeron a un vuelco del régimen en Bakú. Está en vigencia, desde hace seis meses, un alto al fuego que sufre en pequeñas escaramuzas. Rusia trata de mediar con un plan de paz que comprende la interposición de 2000 soldados y la devolución de los territorios conquistados por los karabajos.

Angola intenta sobrevivir a la sangría. Un grupo de desplazados vive en la calle.

En este final de siglo hay que elegir entre tener sentimientos o ver la televisión. Las orgías de horror transmitidas desde Mogadiscio o Kabul no sólo convierten a las matanzas en entretenimiento de las masas sino que contribuyen a generar el síndrome de la intervención poniendo a muchos gobiernos ante la disyuntiva de ser condenados si no intervienen para detener las tragedias, pero también a ser criticados si después de intervenir comienzan las bajas. Esta es una crónica de esas tragedias.

ANGOLA

Una de las guerras más crueles y olvidadas. A Jonas Savimbi, el líder de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), al que no le ha importado aliarse con el diablo para conseguir sus objetivos, le habían prometido sus patronos norteamericanos alcanzar el poder en Angola a través de las urnas, y bajo esa condición secreta aceptó trocar la contienda armada por la electoral. Y lo que cosechó fue la derrota. Desde entonces, septiembre de 1992, y pese a que la ONU calificó de "limpios" los comicios, la guerra regresó: medio millón más de muertos y un país (uno de los más ricos de África) arrasado, con centenares de miles de desplazados y decenas de miles de mutilados. En noviembre, y bajo la presión de la ONU, se firmó el Protocolo de Lusaka entre el gobierno y la UNITA. Pero la paz aún parece un sueño.

CAMBOYA

Ni el asesinato de tres turistas occidentales por los jermes rojos en octubre ha servido para atraer la atención sobre este pequeño país asiático, que supuestamente debería vivir en paz desde hace más de un año. La comunidad internacional, a través de la ONU, invirtió una enorme suma para asegurar la transición pacífica tras la retirada vietnamita. Pero, en el último momento, los hombres del irreductible Pol Pot, uno de los dirigentes más sanguinarios del siglo XX, boicotearon las elecciones y volvieron a la jungla. En el largo año transcurrido, los jermes rojos se han hecho con más del 10 por ciento del territorio camboyano en la zona fronteriza con Tailandia. De momento sólo parecen contar con el 6 por ciento del to-

tal de la población, pero cada día son más los campesinos que se vuelven hacia ellos en busca de protección contra los militares corruptos.

HAÍTI

La reinstauración de Jean-Bertrand Aristide en la presidencia de Haití, a través de la ocupación pacífica del país por casi 20.000 soldados estadounidenses, sólo ha resuelto un problema: el de la legitimidad institucional. La violencia, la ruina de la agricultura, la dramática escasez de agua potable, la multiplicación de la malaria o el sida, o el analfabetismo crónico, persisten como monolitos de la miseria. Las necesidades de ayuda de Haití a corto plazo superan los 100.000 millones

Sudán era el país más próspero del continente y los economistas imaginaron que sería el granero de África.

¿Qué pasó Chiapas? ¿Se

de pesetas. La tormenta tropical Gordon, que azotó Haití, dejó un reguero de 500 muertos y ha trastocado las cifras. Pero la caridad internacional ya se topó con su límite.

CHIAPAS

La paz armada impera en el estado de Chiapas, en el sur de México. En los bellos territorios de la selva Lacandona, la guerrilla del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que puso contra las cuerdas al gobierno mexicano el 1º de enero, vela sus fusiles. El subcomandante Marcos, su portavoz encapuchado, sigue escribiendo comunicados y poesía. Las fuerzas armadas permanecen en sus posiciones. Entre ellos, pequeños grupos de observadores supervisan el cumplimiento del alto al fuego firmado 12 días después del levantamiento. La batalla se libra ahora en el terreno político. Las elecciones a la gobernación del Estado celebradas el 21 de agosto



EL PAÍS

La irritación ante una guerra o un conflicto depende, en muchas ocasiones, de una sola imagen. Una foto o un fotograma. El horror de Ruanda, larvado en meses de lucha sorda y bárbara en las selvas de aquel país, está en un noticiero de televisión mostrando las matanzas a machetazos de mujeres y niños, motores involuntarios de la conciencia humanitaria. Cuando la imagen se va quedando huérfana, casi olvidada. La vorágine informativa de la aldea global, la dictadura televisiva de la CNN, consume con igual saciedad muertos, heridos, terremotos o volcanes.

"Muchas veces, la gente acude en masa a ofrecer su ayuda sólo para el país que está siendo objeto de la cobertura informativa cuando tal vez este ya se encuentra saturado; ese fue el caso de Ruanda", aseguran en Manos Unidas, una de las organizaciones no gubernamentales (ONG) mas activas en Africa. "Nosotros no practicamos ayuda de emergencia, sino programas de ayuda. Trabajamos sobre las causas, que es menos espectacular", advierten. Médicos Sin Fronteras da cifras: en la crisis ruandesa de agosto, esta ONG recaudó 10 millones de dólares. Hoy, cuatro meses después, sin la presencia machacona de las cámaras, recibe la décima parte.

Hay ONG que aparecen y desaparecen al calor de la televisión. Su objetivo es la publicidad. En Caritas, una de las mas serias, se reconoce que "el verdadero problema comienza cuando se van todos los medios" y se quedan con los supervivientes.

¿Qué pasó con Haití, Ruanda, Sudán o Chiapas? ¿Se solucionaron milagrosamente sus conflictos? La multiplicación de noticias recrea a diario un cruel escanorio darwiniano donde las novedades se autoseleccionan devorándose unas a otras. Como estrellas fugaces. La solidaridad que despierta su destello es efímera. Igual que la información que la provoca. Estas líneas sólo intentan suplir un fallo: la información. Aquí, los 12 ejemplos del olvido.

AFGANISTAN

Las tropas soviéticas abandonaron Afganistán el 15 de febrero de 1989, y la comunidad internacional, que había ayudado y armado a los más intransigentes líderes islámicos afganos, creyó cumplida su misión. A los mujadid les costó más de dos años echar al gobierno procomunista de Kabul, pero, cuando los libertadores llegaron a la capital afgana, sus odios se cebaron en ella, y, más de dos años y medio después, Kabul es una ciudad fantasma de donde han huido cientos de miles de civiles y por la que se pasean a trocitos los soldados leales al presidente, Burhanudin Rabbani, y los fieles

ALTO KARABAJ

En el territorio de la extinta URSS llaman los conflictos étnicos, uno de ellos es el del Alto Karabaj. La lucha de este enclave armenio en Azerbaijón por unirse a Armenia generó en una cruenta guerra, que dura ya casi siete años. Los vaivenes del Kremlin terminaron por favorecer las victorias armenias, como la toma de Susa en 1992. Las humillantes derrotas azéris condujeron a un vuelco del régimen en Bakú. Está en vigencia, desde hace seis meses, un alto al fuego que sufre en pequeñas escaramuzas. Rusia trata de mediar con un plan de paz que comprende la interposición de 2000 soldados y la devolución de los territorios conquistados por los karabajos.

Angola intenta sobrevivir a la sangría. Un grupo de desplazados vive en la calle.



En este final de siglo hay que elegir entre tener sentimientos o ver la televisión. Las orgías de horror transmitidas desde Mogadiscio o Kabul no sólo convierten a las matanzas en entretenimiento de las masas sino que contribuyen a generar el síndrome de la intervención poniendo a muchos gobiernos ante la disyuntiva de ser consentidos si no intervienen para detener las tragedias, pero también a ser criticados si después de intervenir comienzan las bajas. Esta es una crónica de esas tragedias.

ANGOLA

Una de las guerras más crueles y olvidadas. A Jonas Savimbi, el líder de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), al que no le ha importado aliar-se con el diablo para conseguir sus objetivos, le habían prometido sus patronos norteamericanos alcanzar el poder en Angola a través de las urnas, y bajo esa condición secreta aceptó trocar la contienda armada por la electoral. Y lo que cosechó fue la derrota. Desde entonces, septiembre de 1992, y pese a que la ONU calificó de "limpios" los comicios, la guerra regresó: medio millón más de muertos y un país (uno de los más ricos de Africa) arrasado, con centenares de miles de desplazados y decenas de miles de mutilados. En noviembre, y bajo la presión de la ONU, se firmó el Protocolo de Lusaka entre el gobierno y la UNITA. Pero la paz aún parece un sueño.

CAMBOYA

Ni el asesinato de tres turistas occidentales por los jermes rojos en octubre ha servido para atraer la atención sobre este pequeño país asiático, que supuestamente debería vivir en paz desde hace más de un año. La comunidad internacional, a través de la ONU, invirtió una enorme suma para asegurar la transición pacífica tras la retirada vietnamita. Pero, en el último momento, los hombres del irreducible Pol Pot, uno de los dirigentes más sanguinarios del siglo XX, boicotearon las elecciones y volvieron a la jungla. En el largo año transcurrido, los jermes rojos se han hecho con más del 10 por ciento del territorio camboyano en la zona fronteriza con Tailandia. De momento sólo parecen contar con el 6 por ciento del to-

tal de la población, pero cada día son más los campesinos que se vuelven hacia ellos en busca de protección contra los militares corruptos.

HAITI

La reinstauración de Jean-Bertrand Aristide en la presidencia de Haití, a través de la ocupación pacífica del país por casi 20.000 soldados estadounidenses, sólo ha resuelto un problema: el de la legitimidad institucional. La violencia, la ruina de la agricultura, la dramática escasez de agua potable, la multiplicación de la malaria o el sida, o el analfabetismo crónico, persisten como monolitos de la miseria. Las necesidades de ayuda de Haití a corto plazo superan los 100.000 millones

Sudán era el país más próspero del continente y los economistas imaginaron que sería el granero del África.

¿Qué pasó Chiapas? ¿Se

de pesetas. La tormenta tropical Gordon, que azotó Haití, dejó un reguero de 500 muertos y ha trastocado las cifras. Pero la caridad internacional ya se topó con su límite.

CHIAPAS

La paz armada impera en el estado de Chiapas, en el sur de México. En los bellos territorios de la selva Lacandona, la guerrilla del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que puso contra las cuerdas al gobierno mexicano el 1º de enero, velas sus fusiles. El subcomandante Marcos, su portavoz encapuchado, sigue escribiendo comunicados y poesía. Las fuerzas armadas permanecen en sus posiciones. Entre ellos, pequeños grupos de observadores supervisan el cumplimiento del alto al fuego firmado 12 días después del levantamiento. La batalla se libra ahora en el terreno político. Las elecciones a la gobernación del Estado celebradas el 21 de agosto



to abrieron un nuevo frente. El EZLN se niega a reconocer la victoria oficial del candidato del PRI. Las negociaciones intentan, en una carrera contra reloj, evitar un estallido.

GEORGIA

La tensión entre Georgia y la región separatista de Abjasia aumentó en noviembre, cuando el Parlamento abjasio aprobó una nueva Constitución que define a su república como Estado soberano. Algunas fuerzas en Georgia como el Frente Nacional de Liberación, encabezado por ex ministro de Defensa Tengiz Kitovani ahora son partidarias de abandonar los métodos políticos y reemprender la vía militar. Tbilisi tiene la ayuda de la ONU y de Europa, que siempre han apoyado la integridad territorial. En esta posición ha influido la personalidad del líder georgiano, Edward Shervashidze, ex ministro de la URSS.

con Ruanda, Sudán, Haití o solucionaron sus conflictos?

DOCE TRAGEDIAS OLVIDADAS



Con el conflicto de Chiapas, México marcha hacia la balcanización.



LIBERIA

Liberia es un pequeño país encavado en el golfo de Guinea, creado en el siglo XIX por sociedades humanitarias estadounidenses y europeas para instalar a esclavos libertos de América, y que no acaba de encontrar un lugar al sol de la democracia en Africa. La guerra civil entre facciones parece haberse convertido en la forma de ser liberiana. El acuerdo de paz firmado en Ghana en septiembre entre los tres principales grupos armados no ha servido para acabar con cinco años de guerra civil, que casi ha pasado inadvertida para los medios de comunicación, y eso a pesar de la ferocidad de los combates, que han provocado la muerte de mas de cien mil civiles y el desplazamiento de las tres decenas partes de los dos millones y medio de habitantes del país.



El desembarco estadounidense en Somalia se hizo coincidir con la hora de emisión de los principales informativos de la televisión norteamericana.

RUANDA

La sangre derramada en la diminuta Ruanda conmovió al mundo en la primera quincena de abril. Los 500.000 muertos, en su mayoría tutsis, asesinados por las milicias leales al presidente muerto, obligaron a prestar atención. Sin embargo, Ruanda pasó de nuevo a un segundo plano, hasta que el triunfo del Frente Patriótico Ruandés y las campañas de propaganda desatadas por el Ejército derrotado provocaron el mayor éxodo de la historia, en menos tiempo. En apenas unos días de julio, más de un millón de personas cruzó la frontera con Zaire. Las cámaras de televisión y los fotógrafos observaron la ocasión de captar los efectos de la guerra en su grado más obscuro. Desde entonces, poco menos que el silencio. Ruanda ha desaparecido de las pantallas y las páginas del mundo, mientras el terror se ha adueñado de los campos de refugiados en Zaire y Tanzania, donde malvivieron centenares de miles de ruandeses y el antiguo Ejército impone su ley y se prepara para volver a Ruanda con las armas en la mano.

SOMALIA

Somalia es un ejemplo eloquente de la fatiga humanitaria del mundo. Y del efímero espectáculo de masas en que muchas veces se convierte esa ayuda. En vez de atacar los problemas de forma preventiva, o de actuar decididamente (tanto en lo político como en lo militar), se prefieren los escenarios hollywoodianos; soldados dedicados a hacer que hacen la paz y a repartir medicinas y alimentos. En diciembre de 1992, el desembarco estadounidense en Mogadiscio se hizo coincidir con la hora de emisión de los principales informativos de la televisión norteamericana. Dos años después, Somalia no existe. Las organizaciones humanitarias se están planteando abandonar el terreno ante la falta de seguridad para llevar a cabo su trabajo, el Fondo Mundial de la Alimentación ha reducido de 12.000 a 4.000 el número de

toneladas que distribuye, y los 15.000 cascos azules asiáticos y africanos son incapaces de hacer algo más que asistir impotentes desde sus casamatas a la ley que han vuelto a imponer los señores de la guerra.

SUDAN

El régimen militar-islamista de Sudán, considerado por Estados Unidos como uno de los promotores del integrismo en Egipto, lanza periódicamente sus fuerzas contra civiles antistas y rebeldes cristianos atrincherados en el sur del país. Desde hace una década, miles de personas han muerto en la violencia o acaosados por el hambre y las enfermedades. A diferencia de Etiopía o Somalia, en Sudán no hay ayuda extranjera. Los informes de voluntarios ex-

Madryn Canto '95

29/1 al 4/2 CHUBUT ARGENTINA
Semana de trabajo interactivo en talleres de prácticas de interpretación coral, destinados a directores de coros, estudiantes de dirección coral, coros y coristas
Talleres de preparación de obras
Folk Songs And Negro Spirituals
ALICE PARKER (U.S.A.)
MUSICA DEL ROMANTICISMO
MESTON ANDREANCO (ARGENTINA)
MUSICA ARGENTINA Y
LATINOAMERICANA
DAMIAN SANCHEZ (ARGENTINA)
CLINICA DE DIRECCION CORAL
MAESTRO JOSE PRATS (ESPAÑA)
Conciertos de coros participantes
ALFONSO DIRECCION DE CULTURA MUNICIPALIDAD DE PUERTO MADRYN
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT
ORGANIZACION ASOCIACION COOPERADORA COROS MUNICIPALES DE PUERTO MADRYN
PARA MAYORES INFORMES DIRIGIRSE A: C.C. 22 - (9130) PUERTO MADRYN
Tel.: (0995) 735473014 CHUBUT - ARGENTINA

COMUNICADO

LA GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR
MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS
COMUNICA

A las empresas adquirentes del Pliego Licitarlo de la Licitación Pública Nº 5/94 referente a la obra: "NUEVO HOSPITAL - RIO GRANDE" deberán retirar Circular Aclaratoria Nº 4 (sin consulta) en el DEPARTAMENTO LICITACIONES OFICINA 309 - 2º PISO - CASA DE GOBIERNO: EN CASA TIERRA DEL FUEGO - Sarmiento 754 5º piso Capital Federal - DISTRITO RENTAS RIO GRANDE - Elicano 118 - Río Grande. Ushuaia, 07 de diciembre de 1994.

to abrieron un nuevo frente. El EZLN se niega a reconocer la victoria oficial del candidato del PRI. Las negociaciones intentan, en una carrera contra reloj, evitar un estallido.

dad del líder georgiano, Edvard Shevardnadze, ex ministro de la URSS.

LIBERIA

Liberia es un pequeño país enclavado en el golfo de Guinea, creado en el siglo XIX por sociedades humanitarias estadounidenses y europeos para instalar a esclavos libertos de América, y que no acaba de encontrar un lugar al sol de la democracia en África. La guerra civil entre facciones parece haberse convertido en la forma de ser liberiana. El acuerdo de paz firmado en Ghana en setiembre entre los tres principales grupos armados no ha servido para acabar con cinco años de guerra civil, que casi ha pasado inadvertida para los medios de comunicación, y eso a pesar de la ferocidad de los combates, que han provocado la muerte de mas de cien mil civiles y el desplazamiento de las dos terceras partes de los dos millones y medio de habitantes del país.

GEORGIA

La tensión entre Georgia y la región separatista de Abjazia aumentó en noviembre, cuando el Parlamento abjazo aprobó una nueva Constitución que define a su república como Estado soberano. Algunas fuerzas en Georgia como el Frente Nacional de Liberación, encabezado por ex ministro de Defensa Tengiz Kitovani ahora son partidarias de abandonar los métodos políticos y reemprender la vía militar. Tbilisi tiene la ayuda de la ONU y de Europa, que siempre han apoyado la integridad territorial. En esta posición ha influido la personali-



El desembarco estadounidense en Somalia se hizo coincidir con la hora de emisión de los principales informativos de la televisión norteamericana.

tranjeros con bases próximas a las fronteras de Sudán son escalofrantes: bombardeos regulares contra los campos de refugiados. Jartum 16s acusa de cobarde a guerrilleros.

YEMEN

A la guerra civil de Yemen le tocó competir con los albores de la crisis ruandesa. El experimento de unificación de Yemen se desplomó en mayo. Odios tribales e intereses regionales empujaron a una sangrienta guerra civil de dos meses. Fuerzas leales al presidente conservador Ali Abdula Saleh, atrincherado en Sanaa, en el Norte, y las de su principal adversario, el vicepresidente Ali Salem al Baid, el líder socialista del Sur, sostuvieron un duelo encarnizado de misiles Scud. La campaña, con miles de muertos y daños a la infraestructura del país, terminó con la derrota del Sur. Hoy, las heridas se curan en el mismo silencio que acompañó a la guerra. El desinterés occidental es contradictorio. Una eventual desintegración de Yemen y la instalación de un foco de tensiones en una zona rica en petróleo es una amenaza potencial para los intereses de Europa y Estados Unidos.

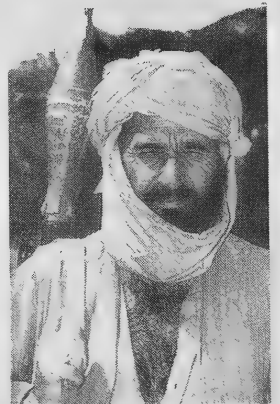
RUANDA

La sangre derramada en la diminuta Ruanda conmovió al mundo en la primera quincena de abril. Los 500.000 muertos, en su mayoría tutsis, asesinados por las milicias leales al presidente muerto, obligaron a prestar atención. Sin embargo, Ruanda pasó de nuevo a un segundo plano, hasta que el triunfo del Frente Patriótico Ruandés y las campañas de propaganda desatadas por el Ejército derrotado provocaron el mayor éxodo de la historia en menos tiempo. En apenas unos días de julio, más de un millón de personas cruzó la frontera con Zaire. Las cámaras de televisión y los fotógrafos tuvieron la ocasión de captar los efectos de la guerra en su grado más obscuro. Desde entonces, poco menos que el silencio. Ruanda ha desaparecido de las pantallas y las páginas del mundo, mientras el terror se ha adueñado de los campos de refugiados en Zaire y Tanzania, donde malviven centenares de miles de ruandeses y el antiguo Ejército impone su ley y se prepara para volver a Ruanda con las armas en la mano.

toneladas que distribuye, y los 15.000 cascos azules asiáticos y africanos son incapaces de hacer algo más que asistir impotentes desde sus casamatas a la ley que han vuelto a imponer los señores de la guerra.

SUDAN

El régimen militar-islamista de Sudán, considerado por Estados Unidos como uno de los promotores del integrismo en Egipto, lanza periódicamente sus fuerzas contra civiles animistas y rebeldes cristianos atrincherados en el sur del país. Desde hace una década, millares de personas han muerto en la violencia o acosadas por el hambre y las enfermedades. A diferencia de Etiopía o Somalia, en Sudán no hay ayuda extranjera. Los informes de voluntarios ex-



Las tropas soviéticas abandonaron Afganistán el 15 de febrero de 1989, y la comunidad internacional creyó cumplida su misión.



Con el conflicto de Chiapas, México marcha hacia la balcanización.

SOMALIA

Somalia es un ejemplo elocuente de la fatiga humanitaria del mundo. Y del efímero espectáculo de masas en que muchas veces se convierte esa ayuda. En vez de atacar los problemas de forma preventiva, o de actuar decididamente (tanto en lo político como en lo militar), se prefieren los escenarios hollywoodianos; soldados dedicados a hacer que hacen la paz y a repartir medicinas y alimentos. En diciembre de 1992, el desembarco estadounidense en Mogadiscio se hizo coincidir con la hora de emisión de los principales informativos de la televisión norteamericana. Dos años después, Somalia no existe. Las organizaciones humanitarias se están planteando abandonar el terreno ante la falta de seguridad para llevar a cabo su trabajo, el Fondo Mundial de la Alimentación ha reducido de 12.000 a 4.000 el número de

En Haití, la violencia, la ruina de la agricultura, la dramática escasez de agua potable, la multiplicación de la malaria o el sida, o el analfabetismo crónico persisten como monolitos de la miseria.



Madryn Canto '95

29/1 al 4/2 CHUBUT ARGENTINA

Semana de trabajo intensivo en talleres de práctica de interpretación coral, destinado a directores de coros, estudiantes de dirección coral, coros y coreutas

Talleres de preparación de obras
Folk Songs And Negro Spirituals
ALICE PARKER (U.S.A.)
MUSICA DEL ROMANTICISMO
NESTOR ANDRENACCI (ARGENTINA)
MUSICA ARGENTINA Y LATINOAMERICANA
DAMIAN SANCHEZ (ARGENTINA)

Clínica de dirección coral
MAESTRO JOSE PRATS (ESPAÑA)
Concierzos de coros participantes
AUSPICIA: DIRECCION DE CULTURA - MUNICIPALIDAD DE PUERTO MADRYN
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT
ORGANIZA: ASOCIACION COOPERADORA COROS MUNICIPALES DE PUERTO MADRYN

PARA MAYORES INFORMES DIRIGIRSE A: C.C. 22 - (9120) PUERTO MADRYN
Tel.: (0965) 73634/73014 CHUBUT - ARGENTINA

COMUNICADO



LA GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS COMUNICA

A las empresas adquirentes del Pliego Licitario de la Licitación Pública N° 5/94 referente a la obra: "NUEVO HOSPITAL - RIO GRANDE" deberán retirar Circular Aclaratoria N° 4 (sin consulta) en el DEPARTAMENTO LICITACIONES OFICINA 309 - 2° PISO - CASA DE GOBIERNO; EN CASA TIERRA DEL FUEGO - Sarmiento 754 5° piso Capital Federal - DISTRITO RENTAS RIO GRANDE - Elcano 118 - Río Grande. Ushuaia, 07 de diciembre de 1994.

NOTICIERO

NACIONAL B. Estudiantes venció 1-0 a Unión en Santa Fe con un gol de Calderón y llegó a la punta del torneo de ascenso. En los otros cinco partidos se registraron estos marcadores: Chicago 1-Laferrere 0, Italiano 2-Atlético Tucumán 0, Arsenal 1-Quilmes 1 y Los Andes 2-Central Córdoba 0. El viernes Instituto 3-Colón 2, Gimnasia y Tiro 2-All Boys 2 y Chacarita 1-Godoy Cruz 1. Hoy completan Brown-Morón (a las 11), San Martín-Haig y Rafaela-Talleres.

TC. Eduardo Ramos y Walter Hernández, ambos con Ford Falcon, marcaron los mejores tiempos en la clasificación para la última prueba del año que se correrá hoy en el autódromo Oscar Gálvez. Ramos tiene 205 puntos, el actual campeón Hernández 207 y los tres restantes candidatos al título son De Benedictis (209) que clasificó décimo, Acuña (203) fue séptimo y Satriano (205) se clasificó undécimo.

PELLEGRINI. El caballo brasileño Much Better se consagró como el mejor fondista y se llevó a su stud cariooca el Gran Premio Carlos Pellegrini corrido en San Isidro. Montado por Jorge Ricardo empleó 2m24s1/5 para los 2400 con dos largos de ventaja sobre El Sembrador. Pagó 5,05 a ganador y 2 pesos a placé.

AJEDREZ. El equipo argentino de varones venció al de Austria 3,5 a 0,5 en los Juegos Olímpicos de Moscú y reunió 21,5 puntos en 10 de las 14 rondas. Sigue liderando el torneo Rusia B con 24,5 aventajando por medio punto a Estonia. Las mujeres también ganaron. Superaron 2-1 a Finlandia y ahora tienen 13,5 puntos igual que Brasil y Venezuela al cabo de 9 de las 14 rondas. Georgia es puntera con 22,5.

TENIS. Pete Sampras enfrentará al sueco Magnus Larsson en la final de la Copa Grand Slam que se disputa en Munich. Sampras venció en semifinales a Ivánisevic por 5-7, 6-3, 6-4, 6-4 (5-7) y 10-8 al cabo de 3 horas y 22 minutos. Larsson superó a Todd Martin por 6-4, 6-1, 6-1 con facilidad.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 51, a cargo del Dr. Gerardo A. Sando, Secretario única, a mi cargo, comunica por dos días en los autos "Cons. de Prop. Finca Corrientes 7537/57 c/Mazzuchelli Mercedes s/ejecución" Expte. Nº 135.597 que el martillero público SAUL RUBEN BRANDENBURG, subastará el día 20 de diciembre de 1994 a las 8:45 hs. en el Salón de calle Talcahuano 479 de Capital Federal, el inmueble sito en Avda. Corrientes 7537/57/63 y Lavalle 7504/58 Unidad 240 Piso 11ª Letra F de la Capital Federal, Matricula: 14-1047240; Circ: 14; Secc: 1; Mzana: 18; Parcela: 5A. Superficie de la unidad: 31,60 m². Porcentaje: 0,18%. Se trata de un departamento de 2 ambientes, baño y kitchen en buen estado de conservación y cuenta con una línea telefónica. Se encuentra ocupado por la Sra. María Angela Fanelli. Dudas: fs. 172/3 MCBA al 21/04/94 s 1644,29; fs. 165/6 OSN al 16/04/94 s 1029,82; fs. 162 Aguas Argentinas al 31/03/94 s 92,22; Expensas: fs. 190/232 s 30187,79 valor mes de octubre 1994 s 180,24.- Venta al contado y al mejor postor, el comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal. BASE: \$14.192,26 SEÑA: 30% COMISIÓN: 3% a cargo del comprador, quien deberá depositar el saldo líquido del precio del remate dentro del quinto día de aprobado el mismo en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales, a la orden del Juzgado y como pertenecientes a estos autos. Hágase saber que el inmueble reconoce servidumbre de paso, según consta en C14 Matr. 1047/0. Visitar días 16 y 19 de diciembre de 1994 de 10 a 14 horas. Buenos Aires, diciembre 07 de 1994. JORGE A. CEBEIRO, Secretario.

JUDICIAL-DESOCUPADO DEPTO-SUP. 49,64 ms2

a mts Av. del Libertador y El Rosedal

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 37 sito en Uruguay 714 piso 2º Capital, hace saber por dos días en autos "CONSORCIO PROPIETARIOS SINCLAIR 3183/85/87 c/RUSSO, Antonio Ricardo s/Ejecución de Expensas" Exp. Nº 050329 que el martillero Lucas M. López Cabanillas rematará el 16 de diciembre de 1994 a las 11.30 hs. en el Salón de Remates de la calle Humberto I 2042 Capital; un departamento sito en la calle Sinclair 3183/85/87 piso 1º "A" Unidad Funcional Nº 4 Dominio Matr. 182404/4 Superf. 49,64 m2 Porcentaje 3,58%. Se encuentra desocupado en otra en estado de abandono con contrapisos de cemento y paredes sin revocar. Adeuda: O.S.N. al 29-3-94 \$ 313,76, Aguas Argentinas \$ 68,87 al 17-3-94. Expensas comunes al 25-10-94 \$ 1.139. Al contado y al mejor postor. BASE: 35.000. Seña: 30%. Comisión 3%. Visitas 14 y 15 de diciembre de 10 a 12 horas. Más información en autos o al martillero al T.E. 831-9875. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal al suscribir el boleto. El saldo de precio deberá ser depositado dentro de los cinco días de aprobado el remate. Buenos Aires, 6 de diciembre de 1994. Gustavo Daniele, secretario.

LA PELOTA EN EL ESTANTE DE LA BIBLIOTECA

“Dentro estaba la alegría. Lo su-
po tras abrir aquel primer parti-
do como entrenador y probar el sabor
de una fruta que madura a los noven-
ta minutos.” Así abren Carmelo y Mar-
tín Rivero Ferrera, dos periodistas de-
portivos españoles, el libro *Sueños de
fútbol*, un volumen que no sonaría es-
pecial a los oídos argentinos si no fue-
ra porque el protagonista de la saga es
nada menos que un nativo de Las Pa-
rejas, provincia de Santa Fe, el mismo
que afrontó su primer partido como
técnico en el Tenerife de las Islas Ca-
narias, el que hoy dirige al Real Ma-
drid. La historia de Jorge Valdano ya
forma parte de la literatura.

“En el Mundial (de 1986) la selec-
ción argentina empezó francamente
mal y terminó francamente bien. Ju-
gamos el primer partido contra Corea
sin saber si éramos capaces de ganar-
lo, y cuando jugamos la final contra
Alemania sabíamos que era muy difí-
cil que la perdiéramos. Y eso ocurrió
en un mes. Pero aquí, en menos tiem-
po, se originó un ambiente ilusionan-
te, explosivo, que favoreció mucho
nuestro trabajo—recuerda Valdano de
su llegada a Tenerife—. Bajo ese clima
se multiplicaban escenas, anécdotas,
situaciones muy emotivas, como ir a
comprar pan y que el panadero me di-
jera ‘el domingo le ganamos al Barce-
lona’. Porque ése era nuestro próximo
rival, nada menos que el equipo que
estaba en mejor forma de toda Euro-
pa y que venía a vernos para jugarse
la Liga con nosotros. Con nosotros,
que nos jugábamos nada menos que la
vida.”

El libro narra fundamentalmente la
primera experiencia de Valdano como
técnico, a través de su exitoso paso co-
mo entrenador del equipo de las Ca-
narias, un conjunto que antes de esa
temporada 90/91 sólo había jugado un
solo año en la primera división del fút-
bol hispano. Sin embargo, las partes
más jugosas son aquellas donde re-
cuerda sus épocas de jugador. Y de ju-
gador del Real Madrid, nada menos.

“A Juanito, otro de los artífices de
las famosas remontadas, se le ocurrió
una vez, en campo italiano, una frase
para sentenciar la suerte de los visi-
tantes que se acercaban al Bernabeu,
lema que Valdano anotó y un día re-
produjo: ‘Noventa minutos en el Ber-

Acaba de aparecer en
España el libro “Sueños de
fútbol”, un repaso por la
carrera y las reflexiones de
Jorge Valdano recogido
por dos periodistas y
editado por El País-Aguilar,
algunos de cuyos párrafos
se reproducen en esta
nota. En un reportaje
concedido al diario
madrileno con el que a
veces colabora, el técnico
argentino agrega un
apéndice a la obra
haciendo un balance de
estos tres primeros meses
al frente del Real Madrid.

**Jorge Valdano, jugador,
pensador, escritor, campeón
del mundo, ahora técnico del
Madrid.**

nabeu son *molto longo*’. El propio Val-
dano bautizó felizmente el fenómeno
cogiendo prestadas dos palabras de
García Márquez: miedo escénico. De
este modo tituló un ensayo básico en
su faceta periodística, que publicó en
1986 en *Revista de Occidente*: (...) Las
razones técnicas, tácticas e incluso fi-
sicas que dan a un equipo su fisono-
mía, que hacen su estilo, responden,
en primer lugar, a las peculiaridades
de cada jugador y en segundo térmi-
no a las pretensiones del entrenador.
Se depende de hombres que cumplen
funciones temporales y, por lo tanto,
cambiantes. Pero un equipo es, sobre
todo, un estado de ánimo (...). Así pues,
aun entendiendo que los grandes equi-
pos se hacen a partir de grandes ju-
gadores, hay aspectos puramente em-
ocionales de importancia trascendente
en el desarrollo de un encuentro fút-
bolístico (...). Sacrificio, orden y un
equipo en tecnicolor son atributos in-
discutibles de un grupo preparado pa-
ra las grandes exigencias, que valora
y utiliza la confianza ortopédica de 90
mil entusiasmados deseos, que, al mis-
mo tiempo, cuelgan en cada jugador
adversario una mochila cargada de in-
seguridad, timidez y miedo (...) Claro
que para desplazar angustias prefabri-
cadas y colocar el fútbol en el sitio que
su condición de juego reclama, hacen
falta entrenadores pedagogos y éstos,
evidentemente, todavía no han llega-
do al fútbol.” Siguen sin llegar.

Según el comentario del diario ma-
driño *El País*, el libro sobre Valda-
no “resume un pensamiento, porque
su protagonista es alguien reflexivo.
Como su nombre es sinónimo de fút-
bol, este libro no podía hablar de otra
cosa”.

Aquel partido con el Barcelona,

EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº
98 cita y emplaza por treinta dí-
as a herederos y acreedores de
Oscar Cristóbal SANTA MA-
RIA. Publique por tres días.
Buenos Aires, agosto 23 de
1994. Dr. José Luis GONZA-
LEZ, secretario.



punto de partida de una historia que
todavía no vivió sus capítulos de ma-
yor gloria, mereció del argentino un
recuerdo como el siguiente: “El ho-
rizonte siempre está más allá” decía
Atahualpa Yupanqui. Y se lo hicimos
saber a los jugadores. Les dijimos que
cada vez que ganábamos llegábamos
a un sitio, pero que la victoria siempre
había que renovarla para seguir avan-
zando. Durante la semana y en la mis-
ma charla técnica del último día no hi-
cimos otra cosa que faltarle el respe-
to a la celebridad del rival. Les vamos

a ganar, y además jugando mejor que
ellos. Les vamos a atacar, a achicar, a
presionar muy adelante. Recuerdo que
me acerqué a Dertycia y le comenté:
“Tenés que buscar una foto de Koe-
man y ponéla en la mesa de luz”.
Habíamos sido compañeros y sabía
que a él le gustaban mucho esas co-
sas. ‘Porque el domingo vas a ser una
pesadilla para Koeman: cuando ellos
tengan la pelota, porque no se la vas a
dejar tocar, y cuando la tengamos no-
stros; porque no te va a poder aga-
rrar”.

Jorge Valdano

“EL LIBRO ME CONTIENE”

El torneo español lleva tres me-
ses de disputa. Jorge Valdano ya
es un técnico indiscutido. De a poco,
le dio al Real Madrid el lustre que su
historia merece. En una entrevista con-
cedida a *El País*, del que es colabora-
dor, ahora esporádico, Valdano habló
de *Sueños de fútbol* y de su actualidad
en el equipo de la Casa Blanca. Lo que
sigue es parte de ese reportaje.

—¿Qué impresión ha sacado del li-
bro?

—El libro es uno de mis fetichismos
preferidos. Este tiene la virtud de or-
denar los primeros dos años de profes-
ión. Mi experiencia en Tenerife es to-
mada como excusa para contar algo de
mi vida y mis ideas. El libro me con-
tiene. En ese sentido me produce la sa-
tisfacción de ver publicado algo digno
que me atañe.

—¿Se siente bien reflejado?

—Me parece un libro ameno, que
puede ser leído desde cualquier pági-
na. Por ahí se parece al fútbol que a mí
me gusta.

—¿Por qué España es un territorio
tan estéril para las publicaciones so-
bre fútbol?

—Es verdad que no hay literatura fút-
bolística. Y la que hay o es muy anti-
gua o repara exclusivamente en los as-
pectos técnicos, sin entender el fútbol
como algo global.

—¿No tendrá que ver con una tenta-

ción por silenciar o desacreditar al
mundo del fútbol?

—Es posible que el fútbol español ha-
ya estado más emparentado con la épi-
ca que con la estética, una postura muy
reduccionista. Ahora el fútbol comien-
za a salvar sospechas y parece que se
abre a la intelectualidad.

—Da la impresión de que la brillan-
tez esté bajo sospecha.

—Dentro de una sociedad que entro-
niza al triunfo, cualquier discurso está
sometido al resultado del domingo, de
manera que yo tengo razón sólo si ga-
no. Es una esclavitud bastante absur-
da, que conviene no interiorizar.

—¿Cómo percibe su personaje den-
tro del Madrid?

—No me sé mirar desde afuera. Sé
que estamos en la sociedad de la mira-
da, pero también sé que tengo una ta-
rea que hacer y que no admite distrac-
ciones. Estamos al comienzo del cam-
mino. La prueba más importante por
salvar es la de la continuidad.

—¿Qué balance hace de sus prime-
ros 100 días en el club?

—El equipo parece que no ha alcan-
zado su techo. Su progreso ha sido
constante. Hay una sensación extendi-
da de que cada actuación resultarefres-
cante, como si el equipo hubiera reju-
venecido, y siente la necesidad de es-
tar a la altura de lo que significa el Ma-
drid.

A las cinco y media de la tarde la Bombonera será una olla a presión. En el caldo estarán la pasión, los odios, los temores, los amores. Miles de personas dependiendo de que la pelotita pegue en el palo o se duerma en las mallas, como diría un cronista de los tiempos de Boyé o Labruna. Porque ni los nostálgicos estarán al margen de lo que suceda allí. Boca y River con sus circunstancias. River para ganar y si pierde San Lorenzo con Lanús, habilitado para dar la vuelta olímpica en territorio ajeno. Boca para amargar el festejo y ponerle una luz roja enorme a las aspiraciones de los visitantes. Y salvar el año, que quede claro.

Equipos confirmados. Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Arruabarrena; Acuña, Mancuso, Márcico, Carranza; Martínez, Da Silva para los de azul y amarillo. Burgos; Altamirano, Ayala, Corti, Rivarola; Hernán Díaz, Astrada, Berti, Cedrés; Ortega, Francescoli. Arbitro para temer: Javier Castrilli. Populares agotadas anoche, pocas plateas en oferta. El mayor espectáculo que puede ofrecer el fútbol argentino está por salir a la cancha de esa Bombonera mítica.

Especulaciones tácticas muy pocas. Cambios de último momento dispuestos por Américo Gallego: la anunciada vuelta de Berti hace sentar en el banco a Crespo. El movimiento de piezas introduce al experimentado Corti por el juvenil Gallardo, también al banco, y entonces Altamirano cambia de punta, Rivarola va al otro lateral y Hernán Díaz entre los volantes. Boca con lo de siempre y Cabañas en el banco más el rumor que recorrió ayer la concentración: Menotti habría sido tentado por el Flamengo y dejaría el equipo a fin de temporada.

Hoy es un día que quedará en la historia de los dos rivales. Como cuando Roma le atajó el penal tirándose a los pies de Delem. Como cuando Alonso hizo dos goles y River dio un pedaci-

La Bombonera vacía. Una mentira. Se sienten ruidos de pelota.

Fernando Drost



Juegan Boca y River en la Bombonera. San Lorenzo visita a Lanús. Si gana River y pierde San Lorenzo, River es campeón y puede dar la vuelta olímpica en la Bombonera. Si pierde River y San Lorenzo gana se pone a un punto con un partido menos. Boca se juega algo más que el clásico.

Boca-River a las 17.30 en la Bombonera

LA MESA ESTA SERVIDA

to de vuelta olímpica. Ahora, antes del clásico, voces de la vigilia:

• "No me gustaría nada que River dé la vuelta olímpica en la cancha de Boca pero, si lo consiguen, es su mérito y hay que aplaudirlos. Son colegas y hay que aceptar el festejo" (Navarro Montoya).

• "Boca nunca salvará el año ganándole a River, no puede conformarse con eso" (Alejandro Mancuso).

• "A mí no me importa si River juega bien o mal, si pega o no pega. Yo quiero ganar y lo demás no cuenta en absoluto" (Hernán Díaz).

• "No hay que dejarse llevar por la ansiedad de la gente. Tenemos claro que no podemos dejarnos llevar por eso" (Guillermo Rivarola).

Pero si en la Bombonera se juega gran parte del título, en el sur está San Lorenzo agazapado. Es hora de hacer cuentas. River tiene 28 puntos y San Lorenzo tiene 25 pero con el partido con Newell's en Rosario postergado para el jueves 15. Si River gana y San Lorenzo pierde habrá torneo resuelto y posible vuelta olímpica. Pero si Boca le amarga la tarde a River y San Lorenzo se impone a Lanús las diferencias se habrán acortado a un punto donde pesará de modo fundamental el partido que los de Veira tienen pendiente con Newell's. En caso de igualdad de puntos, se recuerda, habrá definición por diferencia de gol que hasta ahora favorece a River sobre San Lorenzo.

Y con la oreja pegada a la radio, San Lorenzo va a visitar a Lanús y no será una visita de cortesía. No pudo sacarlo de su cancha (pretendía jugar en Independiente) y necesita los puntos a cualquier precio. Pocas novedades en el equipo. Veira confirmó la vuelta de Montserrat por Rivadero para formar el medio junto a Netto, Galetto y

el brasileño Silas. Adelante estarán Bennet y Biaggio, y Passet, como es habitual, será el arquero. En el fondo los centrales serán Arévalo y Ruggeri mientras que Escudero será lateral derecho y Manusovich irá sobre la izquierda. Sale Tuzzio, con problemas físicos, y no estará Esteban González en el banco a causa de una contractura. Lo reemplazará el juvenil Castellón. En el sur dirigirá Roberto Ruscio y, como en la Bombonera, el partido

empezará a las 17.30. El resto de la fecha, que empezó el viernes con la victoria de Racing sobre Argentinos por 2-1 y continuó anoche con Central-Independiente (ver aparte), va en distintos horarios: Talleres recibe a los jujeños de Gimnasia en el Chateau a las 18.30, desde las 17.30 van Platense-Newell's, Gimnasia-Ferro, Huracán-Banfield y a la noche, desde las 20.30, Vélez-Belgrano. Mañana juegan Español-Mandiyú.

SE REPARTIERON LOS MERITOS

1 ROSARIO CENTRAL
Abbondancieri: Ordoñez, Celso Ayala, Lussenhoff, Jara; Molina, Sánchez, González, Palma; Colusso, Scotto. DT: Pedro Marchetta.

1 INDEPENDIENTE
Carlos Morales; Cravio, Richey, Arzeno, Ríos; Cagna, Angel Morales, Cascini, Gamero; Parodi, Rambert. DT: Miguel Marchetti.

Cancha: Central. **Arbitro:** Horacio Elizondo. **Goles:** 61m. Scotto (RC), 66m. Cagna (I). **Cambios:** 73m. Sergio Fernández por González (RC), 74m. Vidal por Parodi (I), 75m. Garrone por Scotto (RC), 87m. Meijide por Angel Morales (I).

Jugaron por algo más que "por cumplir". Central e Independiente dieron un espectáculo agradable, sobre todo en los segundos 45 minutos cuando abandonaron las últimas precauciones y buscaron con más entusiasmo el arco contrario. Gamero tocando de primera, Palma respondiendo del otro lado, los dos arqueros debiendo ir al piso varias veces. Si hasta Lussenhoff se animó a tirar un sombrero. Centro de Roberto Molina y toque de Scotto para el gol de Central al cuarto de hora. Centro de Rambert y toque de Cagna para el empate. Así fueron los goles de un partido jugado a ras del piso, sin urgencias ni deslealtades. Brindisi volvió a ver a Angel Morales y a Carlos Morales que volvieron a cumplir y dio descanso a Islas, Pérez, Serrizuela, Usuriaga y Gustavo López. En Central pareció recuperado Kili González, anduvo bien Scotto y Abbondancieri puede llegar a discutirle el arco a Bonano. Empate, al cabo, justo y sin lamentos.

Diego candidato a Racing

A Racing sólo le falta un partido en este torneo y busca técnico. El presidente Juan Destéfano cortó las tratativas con Roberto Perfumo, de quien dijo que "tuvo miedo" para asumir el cargo, y afirmó que Diego Maradona es el candidato excluyente.

Destéfano ya conversó con Marcos Franchi, apoderado de Maradona, y admitió que se trató "sobre la posibilidad de que Diego sea el entrenador del equipo, aunque sin precisiones". Franchi, a su vez, dijo que "es viable" que Maradona se incorpore al club de Avellaneda en la conducción técnica. Lo que no se aclaró hasta el momento es si Maradona irá en dupla con Carlos Fren o afrontará solo el compromiso. Maradona tiene un permiso especial para dirigir, ya que no tiene título habilitante, documento que sí posee su amigo y ex compañero. Sin embargo, no habrá decisión hasta la próxima semana. Recién el lunes se reunirá la Comisión Directiva de Racing para analizar el tema y aunque resulte un formalismo, ya que todo lo maneja Destéfano, Maradona no estará en el país. El lunes viaja a México a jugar un torneo de fútbol rápido, una suerte de fútbol 5 a la manera en que se hace en el programa de Marcelo Tinelli. Es posible que hoy Diego dé una vuelta promocional en alguno de los autos que competirán en la última prueba del TC en el Autódromo, si le pagan lo que pedía.

Lotería Nacional

1	2900	11	4587
2	0893	12	1077
3	8768	13	5756
5	2818	14	9710
4	7796	15	9840
6	0750	16	6958
7	5175	17	5236
8	0367	18	1562
9	0739	19	5768
10	5653	20	9535

Lotería Provincia

1	38688	11	11268
2	22450	12	13471
3	40715	13	15115
5	18017	14	16173
4	11208	15	25904
6	10900	16	27427
7	18321	17	29444
8	23229	18	31187
9	42304	19	35922
10	42938	20	43063

Quiniela Santa Fe

1	435	11	479
2	288	12	710
3	103	13	115
4	852	14	916
5	085	15	748
6	169	16	237
7	024	17	076
8	413	18	309
9	371	19	028
10	225	20	969

Quiniela Poceada

00
10
18
23
35
36
39
40
50
53
56
58
62
67
68
75
77
87
93
96

Sorteo extraordinario de Navidad.

\$ 17.500.000
Como usted lo pidió.

Volvemos a los bolilleros tradicionales.

En 5 series



La vez que nacieron Gardel y De Caro

MUCHO PARA UN DIA

Cada comprador recibe, junto a este número de **Página/12**, devolviéndole el importe de su compra, un librito intitulado "Carlitos Gardel". No hay en esto casualidad alguna.

Hoy, 11 de diciembre, nació el Zorzal. Pero aunque no haya un librito para él, también Julio De Caro nació hoy. Uno inventó cómo se canta el tango. El otro, cómo se lo toca. Es por ellos dos que hoy se celebra en Buenos Aires, Montevideo y alrededores el Día del Tango.

(Por Julio Nudler) "¿Vos sos el pibe que toca con Arolas?", le preguntó Carlos Gardel cuando Julio De Caro se asomó, una noche de 1918, al camarín del Zorzal en el Teatro Esmeralda (hoy Maipo) para pedirle una foto. Un año antes Gardel había grabado "Mi noche triste", la obra de Samuel Castriota y Pascual Contursi por todos considerada como el primer tango para canto. Sin embargo, recién hacia 1926 "inventaría" el morocho la manera de cantar el tango, dando —desde quién sabe dónde— un enorme salto artístico paralelo

al tecnológico: por la misma época se pasaba de la grabación acústica a la eléctrica. Para entonces, De Caro ya había producido con su sexteto, creado en 1924, la revolución musical que fundó la Guardia Nueva, convirtiéndose en la fuente donde abreviarían Osvaldo Pugliese, Alfredo Gobbi y, en mayor o menor medida, todos los grandes. Esta calidad de fundadores, de padres, de supremos une a Gardel y De Caro, además de la afable coincidencia: los dos nacieron un 11 de diciembre (de

1890 y 1899, respectivamente). Por los dos se celebra hoy el Día del Tango.

Astor Piazzolla, el gran genio de la vanguardia, escribió "Decarísimo" como un tributo al mayor antecesor, y grabó obras decareanas como "La rayuela" y "Triste", preciosa pieza que fue uno de los primeros registros del sexteto en 1924. Para entonces, De Caro había tocado sucesivamente con casi todos los grandes. Hacerlo en 1917 con Roberto Firpo ("El amanecer") le costó ser echado de la casa por el padre. Entregado definitivamente al arte popular, abandona el bachillerato y va actuando con su violín con Eduardo Arolas ("El Marne"), Osvaldo Fresedo ("El Once"), Ricardo Luis Brignolo ("Chiqué"), Enrique Delfino ("Milonguita") y Juan Carlos Cobián ("Nostalgias"). Cuando este exquisito pianista ("Mi refugio") parte a fines del '23 a Estados Unidos (su tango "Viaje al Norte" celebra esa intrépida decisión), De Caro está ya preparado para heredarlo.

Decir De Caro pensando en Julio es, con todo, una simplificación. Su hermano un año mayor, Francisco ("Flores negras", "Loca bohemia", "El bajel"), aportó su elaborado romanticismo y ese fraseo en el piano que tomaron como escuela desde Pugliese a Horacio Salgán. Pero el estilo decareano fue también labrado por dos bandoneonistas de apellido propio: el aterciopelado Pedro Maffia ("Taconeando") y el brillante Pedro Laurenz ("Risa loca"). Julio De Caro ("Mala junta", "Tierra querida", "Boedo" y tantos otros), un violinista más expresivo que virtuoso, lejos de los Elvino Vardaro, los Enrique Mario Francini, Enrique Camerano o Simón Bajour, resume sin embargo en su figura a Francisco, a Maffia y

a Laurenz.

Para Horacio Ferrer, el JDC compositor funde dos corrientes: la criollista de Arolas y la europeizante de Cobián. "Boedo", "Orgullo criollo" y "Tiny" —entre varios otros tangos— figuran para Ferrer "entre sus páginas de corte milonga, generalmente desarrolladas sobre la base de una primera parte de diseños rítmicos y una segunda melodía fuerte, enriquecida en su concepción y en su escritura por unos clásicos temas de contrapunto". Pero también están "Copacabana" o "Colombina" como aportes al tango romanza y cantable.

Oír a De Caro, desde sus primeros registros hasta los de la última y prodigiosa serie —parca en grabaciones— que cubre de 1949 a 1953, es como mirar una calle de barrio viejo, una barra algo provocadora en la esquina, o como oler un aroma dulce de atardecer. De Caro siempre retrata ("El monito"), describe ("El arranque"), dibuja ("Mala pinta"). Sus tangos son la ciudad, su gente, sus ingenuas maldades, sus dulzuras, sus chistes. Todo está en ellos, suavemente, sin trazos gruesos, sin exasperación. Brotan tan naturalmente como a Gardel le brotaba cantar.



Julio De Caro, violinista y director. En él están Francisco, Maffia y Laurenz.



Julio De Caro charla con el poeta y tangólogo Horacio Ferrer. "Decarísimo", homenaje de Astor Piazzolla al gran precursor.

EN DICIEMBRE

Videoteca/30

regala

Todos los perros
van al cielo

Dibujos animados
para grandes y chicos

HABLADA EN
CASTELLANO

Página/30



Crónica de un viaje por Irlanda, de Dublín a Belfast

DONDE LOS TREBOLES TIENEN CUATRO HOJAS



Hacia 22 años que irlandeses y británicos no se sentaban a negociar. El viernes lo hicieron. De un lado había cinco miembros del Sinn Féin, el partido político de los guerrilleros del IRA. Del otro, el gobierno de Londres. Días antes del comienzo de las discusiones, una periodista de **Página/12** recorrió las dos Irlandas, la tierra de Wilde, de Joyce, de Beckett, de Swift, de Shaw y de otras historias que aquí se cuentan.

(Por Gabriela Cerruti, desde Dublín) A mitad de camino entre Dublín y Belfast los gendarmes suben al tren para pedir a los pasajeros sus pasaportes. Ese es el único signo de que uno ha pasado de un país soberano a otro, de la República de Irlanda al Reino Unido. Por lo demás, la campaña es la misma, la gente habla el mismo idioma y se viste de la misma manera. De los dos lados de la frontera los tréboles siguen teniendo cuatro hojas: ¿será esta isla el único lugar en el mundo donde *todos* los tréboles tienen cuatro hojas?

Aunque en el camino no se noten las diferencias, la distancia entre Dublín y Belfast es entre la normalidad y la guerra. Dublín, junto al río Liffey, tiene la calma provinciana y el hábito intelectual de una ciudad europea del siglo pasado: allí donde debe estar el monumento al héroe nacional se yergue la estatua de James Joyce y si hay algo parecido a un Obelisco es una lata de cerveza Guinness; cualquier pub es el escenario propicio para discutir el fútbol, la po-

lítica nacional o la situación internacional y *The Temple*, la "zona joven", puede albergar en cualquier momento desde un recital de poesía hasta un concierto de los irlandeses, U2.

Belfast es una ciudad ocupada por las tropas inglesas y desocupada por los irlandeses. El centro está rodeado por vallas y sólo se puede acceder caminando: medida precautoria contra los eventuales coches-bomba del *Irish Republican Army* (IRA, Ejército Republicano Irlandés). El único lugar abierto para comer en domingo (hoy es domingo) es un Mac Donald, y parece más que suficiente para las menos de diez personas que caminan por la calle. Es cierto que el viento recuerda aquí que uno está en el norte mismo del mundo, pero también que entre las molestias ocasionadas por el ejército pidiendo documentos o los extremistas —unionistas o nacionalistas— los habitantes de Belfast han decidido, por años ya, recluirse en sus casas.



El soldado que me paró para preguntarme qué hacía caminando por el centro un domingo a la tarde no se quedó conforme con la respuesta "turismo" y decidió que era menester revisar mi bolso. Entonces le preguntó a mi amiga Meltem de dónde venía:

-De Argentina- respondió ella, que es turca.

Y cuando el soldado se fue me aclaró:

-Si estás en un lugar en el que buscas terroristas, nunca digas que venís de Turquía.

En Dublín, en cambio, cuando en un pub nos preguntaron de dónde veníamos dijimos:

-Turquía y la Argentina.

-¿Entonces una es católica y la otra musulmana?

-Sí.

-¿Y cómo pueden ser amigas si tienen distintas religiones?

En la Argentina, donde sólo hay racismo contra los provincianos, los pobres y las feas, la posibilidad de que la gente se clasifique por religión nos resulta ajena y lejana. En Irlanda es el centro del dilema, tanto como el odio a los ingleses.

-¿Ustedes saben que nos prohi-

"Los de la BBC se las ingeniaron para burlarse, una vez más, del gobierno: como lo que está prohibido por el gobierno es la 'voz' de Gerry Adams, el dirigente del Sinn Fein aparece en la pantalla mientras un actor dobla su voz y repite sus declaraciones."

bieron el idioma? ¿Ustedes qué harían si les prohíben el idioma?

La cuestión de la religión y el idioma son esgrimidos como los temas centrales contra Inglaterra, aunque es cierto que uno tiene más asidero que el otro. Hace ya más de un siglo que sólo el cinco por ciento de la po-

blación habla únicamente *irish*, aunque casi el noventa por ciento en Irlanda y el cuarenta por ciento en Ulster son católicos. La noche anterior a San Patrick millones de irlandeses escalan el monte Croagh, en las afueras de Dublín, para demostrar tanto que son católicos como que no son

ingleses. Lo primero queda claro en la misa que, a la madrugada, oficia el arzobispo de Tuam y lo segundo en el nivel de ruido y jarana que, incentivados por varios litros de Guinness, los peregrinantes logran imponer: la tradición indica que los irlandeses son gente de teatro al aire li-

bre, con capacidad lúdica e histriónica no equiparable en la otra isla, dignos herederos de los *norsemen*, los vikingos noruegos que fundaron la ciudad en el siglo noveno.

Ya lo había dicho Oscar Wilde: "Entre los protestantes sólo hay lugar para los hombres respetables. En la Iglesia Católica hay lugar para justos y pecadores. Por eso yo soy ca-



Nos unimos al festejo del Día Internacional del Niño organizado por Unicef.

HOY 14 HS. ESPECIAL "DÍA INTERNACIONAL DEL NIÑO".

Cada año UNICEF organiza y auspicia a nivel internacional "EL DÍA INTERNACIONAL DEL NIÑO". Para apoyar a tan noble causa, nos unimos a casi mil estaciones de televisión y radio en 112 países alrededor del mundo. Transmitiremos a las 14 hs. "EN BUSQUEDA DEL VALLE ENCANTADO" y a las 15.30 hs. "CORRE POR TU VIDA CHARLIE BROWN", dos excelentes películas de dibujitos animados. Es nuestra forma de desearle un muy feliz día a todos los chicos del mundo.

USA
NETWORK
Préndase.

Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsat 38.

MACHU-PICCHU
24 DIAS
ENE-FEB **us\$760**
TRASLADOS - ALOJAMIENTO - EXCURSIONES
383-6094

Taller Literario de Enrique Medina

- Poesía - Cuento - Novela
- Guión Cinematográfico
- Nuevo Método Audiovisual
- Individual y en grupo

802-9550
de 13 a 19 horas

Instituto Educativo PUERTAS ABIERTAS

acompañando el crecimiento de sus hijos, después de 25 años en educación inicial...

1995 - 1º Grado Primaria
Vacantes limitadas
Abierta la inscripción

JORNADA COMPLETA
8.30 a 17.30 hs.

- INGLÉS • COMPUTACION
- NATACION • TEATRO • TALLERES
- TRANSPORTE ESCOLAR

Ecuador 1370 • Informes 8 a 12 hs
Incorporado a la enseñanza oficial mixta laica

Un libro
para tener presente

ERNESTO GOLDAR

LA CLASE
MEDIA
EN EL '83



EDITORIAL PLUS ULTRA

tólico". En el Museo de los Escritores, uno de los museos más importantes de la ciudad, la hoja informativa de la sala Oscar Wilde aclara que el escritor "fue condenado no por las causas esgrimidas en el juicio sino por ser irlandés". El Museo recuerda testarudamente que muchos de los escritores mundialmente conocidos como ingleses son, en realidad, irlandeses. Desde Jonathan Swift, que escribió sus *Viajes de Gulliver* cuando era regente de la Catedral de San Patrick, a Charles Matu-rin, uno de los padres del género macabro, hasta el mismo Wilde, Samuel Beckett, Bernard Shaw, W.B. Yeats o James Joyce. Salvo Yeats, que encabezó un movimiento para la recuperación del idioma nativo, el resto escribió su obra fundamentalmente en el exilio, tanto en Londres como en París y de allí su asociación con la literatura inglesa. En su biografía de Wilde, Richar Ellmann recuerda que el escritor se enojó con un periodista americano que lo había llamado inglés: "Yo no soy inglés. Soy irlandés, que es algo muy diferente. Irlanda fue la universidad de Europa. La rima, la base de la poesía moderna, es un invento irlandés. Pero después llegaron los ingleses y el arte irlandés se extinguió. Y me alegro que haya sido así: porque sólo lo que es arte genuino es incapaz de vivir y florecer bajo una tiranía".

La "tiranía" inglesa es la ocupación de Irlanda por parte del gobierno asentado en Londres que duró hasta la revolución de 1916-1921, que culminó con la independencia de la isla como República de Irlanda, con la excepción de seis condados de Ulster, que continuaron dependiendo del Reino Unido con capital en Belfast, base del conflicto que se encuentra ahora, casi como nunca antes en este siglo, en aparente etapa de resolución si fructifican las negociaciones entre el gobierno inglés, el irlandés y los nacionalistas del norte nucleados en el Sinn Fein, el ala política del IRA. Por primera vez luego de veinticinco años de enfrentamientos, el gobierno británico se reunió este viernes públicamente con el Sinn Fein, tras noventa días de cumplimiento del alto el fuego dispuesto por el IRA el 1º de setiembre más la tregua proclamada por las milicias protestantes el 13 de octubre.

—Nosotros no estamos con el IRA, porque al final es una mafia como todas. Pero ¿vieron lo que están haciendo los ingleses con Gerry Adams? Le prohíben hablar porque es irlandés. Como antes nos prohibieron a todos —dice el mismo que antes preguntó por nuestras nacionalidades.

Gerry Adams es el líder político del Sinn Fein y por una extraña interpretación de una Ley de Antiterrorismo del gobierno de Margaret Thatcher su voz está prohibida en los medios de comunicación ingleses. Pero los periodistas de la *British Broadcasting Company* (BBC), orgullosos de su tradición de ser un

"Ya lo había dicho Oscar Wilde: 'Entre los protestantes sólo hay lugar para los hombres respetables. En la Iglesia Católica hay lugar para justos y pecadores. Por eso yo soy católico'."

"servicio público" y no "estatal", se las ingeniaron para burlarse, una vez más, del gobierno: como lo que está prohibido es la "voz" de Adams, el dirigente del Sinn Fein aparece en la pantalla mientras un actor dobla su voz y repite sus declaraciones.

En el pub pasan rápidamente de la política a la literatura y así nos explican paso a paso cómo hacer la caminata de Joyce, la que va recorriendo Dublín hasta llegar al museo del escritor, una torre de piedra junto al mar donde cada año miles de fanáticos del *Ulysses* llegan para celebrar su día. Y de la política al fútbol, y a Maradona.

—Acá lo amamos todos a Maradona. Después de aquel partido que le ganaron a Inglaterra, en México, lo queríamos hacer héroe nacional. Por todo, por la mano de dios y por el tercer gol. Es un héroe de nuestra revolución. ¡Un Sinn Fein!

Sinn Fein es ahora el nombre del ala política del IRA pero fue desde principios de siglo el Movimiento Revolucionario que luchaba por la independencia y que triunfó en 1922. En realidad, entre 1913 y 1921 se produjeron tres revoluciones conjuntas: la nacional de autodeterminación, la parlamentaria reflejo de las teorías democráticas del siglo diecinueve y la social liderada por la *Fraser Transport and General Workers Union*. En Ulster, la región norte, perdieron las tres: la minoría protestante, que había ganado esas tierras como premio por sus servicios a la Corona británica, y que poseía el poder económico y las relaciones con Londres, logró asegurar la exclusión de los seis condados del norte de la República. La mayoría católica trabajaba la tierra, pero era en su mayor parte analfabeta y pobre. Después de la revolución buena parte emigró hacia el sur o hacia Estados Unidos.

Esta es quizás la razón de las simpatías ganadas por el IRA durante los sesenta. El grupo terrorista, que rápidamente alcanzó un nivel de sofisticación y eficacia sorprendente, lo-



graba sintetizar los dos reclamos básicos de la época: contra un poder colonial y contra la explotación económica de los trabajadores y campesinos. Aún hoy, aunque las cifras en cuanto a mayoría y minoría han variado —se estiman unos novecientos mil protestantes y unos seiscientos mil católicos— la división de la sociedad permanece intacta. En una conferencia dictada en el Institute of Irish Studies, Queen's University, el sociólogo Maurice Goldring aseguró que "los católicos siguen siendo discriminados en Irlanda del Norte

en cuanto a empleo, educación; entrenamiento o vivienda, tanto como a principios de siglo". Las estadísticas indican que el típico hombre medio protestante es entrenado en la industria de acuerdo con los últimos adelantos técnicos. En cambio, el típico hombre medio católico está desempleado y desentrenado laboralmente y así, aunque ellos constituyen sólo un tercio de la población económicamente activa, constituyen

la mayoría de los desempleados. La proporción es mayor en la juventud: el 32 por ciento de los desempleados entre 24 y 29 años son católicos.

Católicos y protestantes no se cruzan en la calle, sus hijos no van a las mismas escuelas, las mujeres no compran en los mismos negocios y los hombres no se reúnen en los mismos pubs. La división llega a tal punto que parte del plan de negociación es encontrar "caminos alternativos" de convivencia como la formación de espacios en los que niños o jóvenes puedan convivir con los "del otro lado". Lo cierto es que históricamente los "gentry", el nombre con que los irlandeses llaman a los ingleses de Belfast, vivieron en la ciudad y los católicos o irlandeses en la campaña. Aunque todos hablan inglés, no es difícil diferenciarlos. En la ya clásica división inglesa de acento de acuerdo con la clase social de pertenencia, los protestantes son "U" (*upper class*, clase alta) y los católicos "non U" (*no upper class*, no clase alta); mientras aquellos dicen *lavatory* éstos dicen *toilette* y mientras éstos dicen *what?* aquéllos dicen *pardon?*.

También la terminal está desierta en Belfast un domingo por la tarde. Los únicos que esperan son los estudiantes que regresan a Dublín. El *Trinity College*, fundado por la reina Elizabeth I después de la Reforma para "civilizar" a los irlandeses y mantenerlos alejados de las influencias de los *poperies* (los adherentes al Papado) sigue siendo no sólo la Universidad de más prestigio de la isla, sino también una de las más prestigiosas luego de Cambridge y Oxford, con una de las bibliotecas más antiguas y nutridas. De la terminal hay que tomar el ómnibus hasta el puerto para tomar el ferry hasta Liverpool, y de allí el tren hacia Londres.

Los ingleses disfrutan ahora de la tregua y las negociaciones tanto como los irlandeses. La gente común porque puede tomar un avión, un tren o un subte sin temor a la amenaza de un mortero o una bomba, cosa que se había vuelto harto frecuente en los primeros meses de este año. El gobierno conservador tanto como la oposición laborista porque empezaban a preocuparse de las consecuencias hasta económicas del conflicto: grandes bancos y empresas empezaban a mover sus sedes de Londres al continente huyendo de la inseguridad. Aunque quizá las negociaciones hayan tenido otro origen: durante el Mundial de Fútbol, para el que no clasificaron ni Inglaterra, ni Escocia ni Gales, los pubs en los que se difundían por televisión los partidos se poblaron de banderas irlandesas. El periódico *The Guardian* distribuía con sus ediciones "pasaportes irlandeses" con la leyenda "Olvídense de todo y disfrute. Por este mes es mejor ser irlandés". Que es algo muy diferente que ser inglés, como decía Oscar Wilde.

Seminarios de verano

dictado por la
Prof. Lic. Beatriz Borovich
TEORIA DE LA CABALA - LOS MITOS Y
SÍMBOLOS EN LOS CUENTOS DE HADAS
- BORGES Y LA CABALA -
LO MARAVILLOSO DE
GARCÍA MARQUEZ, CARPENTIER Y OTROS.
Inf. 952-7976/Mensajes: 87-4715
Fax: 954-1241/Telefax: 962-1412
Pasteur 11 Piso 12º "B" (1028)

FUNDACION CISEG (Fundación Centro de Investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales)

Centro de
Psicodrama
Psicoanalítico
Grupal

El Centro de Psicodrama
Psicoanalítico Grupal invita a
festejar los 10 años de su fundación.

Compartiremos una copa, el miércoles 14 de
diciembre a las 22 hs. en el Centro Cultural
Babilonia. Guardia Vieja 3360, Capital.

Instituto Secundario Privado



Proyecto 3
(A-900)

Proyecto 3 felicita a
VICTORIA HLADILLO, alumna
de 1º año por el premio
obtenido en el Concurso Literario
ROEMMERS 1994
y a su profesora
Ma. Fernanda Maquieira.

ARIAS 1640/50 - Capital - Tel.: 703-3502/4038



CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE

INVITA A JÓVENES DE 16 A 18 AÑOS A COMPLETAR SU CICLO SECUNDARIO
Secundario en 4 años Secundario en 3 años
RM 1500/93 para mayores de 16 años RM 206/83 desde los 18 años

■ Inscripción 1995 para 1º, 2º y 3º año ■ Con equivalencias - Talleres - Asistencia regular
■ Grupos reducidos - Escuela de cine - Métodos y Técnicas de Estudio ■ Orientación
Psicopedagógica y Normativa para la crisis adolescente ■ Adultos turno noche.
Zabala 3444 (esq. A. Thomas) Cap. (1426) 551-2691/4782 554-0673



Jueves 15/12
Córdoba
Lunes 19/12
Mar del Plata

An evening
with...

**Steve
HOWE**

30/25
20/15
Clavidos
.....fidel

TEATRO BROADWAY
Av Corrientes 1155

16 y 17 de DICIEMBRE 22
hs

Entradas en venta en el Teatro y en Rock'n Freud, Arenales 3359-Paseo del Sol



CONTRATAPA

Hay pocos ejercicios más fértiles que comparar las noticias argentinas que les interesan a los norteamericanos con las noticias argentinas que les interesan a los argentinos. El ejercicio es a veces desalentador, porque a los norteamericanos les interesan muy pocas cosas nuestras. Ni las internas radicales ni el pleito asordinado de Menem con Cavallo por el caso Yabrán ni los infinitos laberintos de la corrupción oficial llegan a las páginas de los diarios en Los Angeles, Nueva York y Chicago. O llegan, como una nota al pie, cuando las historias han terminado. A principios de diciembre, por ejemplo, un redactor del *The New York Times* dejó entrever, como al pasar, que los argentinos estamos resignándonos a los escándalos del poder: "Los juicios contra funcionarios casi nunca conducen a ninguna parte", decía el artículo. "El gobierno, por su parte, es reacio a aportar evidencias." Se cuenta la moraleja pero no se sabe cuál es la fábula.

Más ilustrativo es lo que pasa con las historias pequeñas. Durante casi toda la semana pasada, el correo electrónico donde los argentinos dispersos por el mundo dejan caer sus curiosidades y sus melancolías reprodujo lo que se publicó en Buenos Aires sobre el examen de Envasos y Embalajes que rindió o copió Zulemita Menem. Al mismo tiempo, *The New York Times*, *Los Angeles Times* y el *Philadelphia Inquirer* concedieron un espacio privilegiado a la historia de los dos chicos que se perdieron en Jujuy y que aparecieron vivos después de tres semanas. Ambos relatos reflejan un modo diferente de entender la cultura de la supervivencia que aprendemos los argentinos: una, la que pareciera más ajena a nuestro modo de ver el mundo, es la que sin embargo conmueve más a Estados Unidos. Desde Fenimore Cooper y, sobre todo, desde Jack London, los norteamericanos valoran el amor a la vida, el principio protestante de la solidaridad y la intensidad que el hombre pone en lo que Faulkner llamaba "la perduración de la especie". La otra, la historia de la picardía, de la avivada o del abuso de poder, es menos atractiva para el lector medio de Nueva York o Filadelfia.

No sé qué se publicó en Buenos Aires sobre Daniel Quispe, de seis años, y Romina, su hermana de cuatro, que se extraviaron en algún paraje montañoso de Jujuy (los diarios de Estados Unidos no aclaran en cuál) cuando sus padres, pastores de cabras, fueron atacados por un puma. Sé que encontraron a los niños tres semanas después, exhaustos y deshidratados pero vivos. Daniel alimentó a su hermana con manzanas silvestres y le dio a beber agua de los manantiales en el cuenco de sus manos. "Si hubieran sido chicos de ciudad no hubieran sobrevivido", dijo uno de

los policías que los rescató. Y el padre, Luciano Quispe, acertó a explicar: "Crecieron en esos montes y aprendieron a distinguir qué se puede comer y qué no, qué animales son inofensivos y de cuáles hay que esconderse". El relato es simple pero también aleccionador. Alude a una comprensión de lo que importa y no importa en el mundo, que se parece a la del personaje de "Amor a la vida", el cuento de Jack London.

El dictamen de las historietas y de los sai-

una tradición que está más en Sarmiento, Arlt, Macedonio y Borges que en las letras de los tangos.

La cultura tanguera de la supervivencia es la que se encarnó hace algunas semanas en el examen (copiado o no) de la hija del Presidente. Si nadie se ocupó de ella en la prensa norteamericana no es porque no sea pintoresca, sino porque resulta inverosímil. En Estados Unidos pasa de todo: crímenes seriales, violaciones a rolete, encadenamien-

za. Cuando hay un examen, los profesores se van del aula. Quiero decir: los estudiantes se quedan solos. A mí me dijeron que así se hacían las cosas cuando tomé examen por primera vez a estudiantes del último año, en Maryland. Como no lo podía creer entré un par de veces a la clase por sorpresa, fingiendo que me había olvidado papeles o un libro. No pasaba nada irregular. Nadie prestaba atención más que a sus preguntas, a su memoria y a lo que sabía.

En una sociedad competitiva —me explicaron— el que se copia no es un vivo: es un ladrón. Usurpa una calificación a la que no tiene derecho y les hace más difícil la vida a los que necesitan becas y posiciones de trabajo. Los estudiantes se cuidan solos en los exámenes, porque si alguien copia el de al lado o el de atrás lo denuncia. A nadie se le pasaría por la cabeza que quien lo hace es un buchón: está defendiéndose a sí mismo e imponiendo un principio de honestidad social. No niego que entre nosotros, acostumbrados a una cultura más salvaje, de codazos y arrebates, marcar a un compañero que se copia tuvo siempre un aire infamante y algo arribista. Pero ahora, cuando la Justicia renguea en los tribunales y los contrabandistas de droga salen de las cárceles por las puertas grandes, las pequeñas reivindicaciones de la moral doméstica o académica quizá no desentonan tanto como antes: hasta parecen un gesto de salud.

Acá, de todos modos, los chicos van a seguir copiándose. El propio presidente de la República ha dicho que también él se copió en sus tiempos sin que pasara nada, porque "era sólo el hijo del turco Menem". Es decir: era nadie. Esa observación da en el blanco del problema. Que se copie la Zulemita de la esquina no es un escándalo. Si lo es, en cambio, que lo haga la hija del jefe del Estado, porque al hacerlo se aprovecha de su privilegio de tal y refleja cierto malsano aprendizaje de la impunidad. "El hijo del turco Menem" necesitaba sobrevivir a cualquier precio, valerse de la viveza para salir adelante. A la nieta "del turco Menem", en cambio, le han caído encima responsabilidades que a lo mejor no le gustan, pero que debe aceptar, puesto que también acepta —sin quejarse— las ventajas de su situación filial.

Tanto afuera como adentro del país uno siente que hay dos Argentinas, dos ideas casi opuestas de cómo sobrevivir y abrirse paso, dos maneras distintas de confiar en uno mismo. Vaya a saber cuál de las dos es la que va a prevalecer en este país oscilante: si la de los hermanitos de seis y cuatro años que tanto impresionaron a los lectores norteamericanos o la historia de la chica de veinticuatro, que nos dio tanto que hablar a nosotros.



SOBREVIVIR EN LA ARGENTINA

Por Tomás Eloy Martínez

netes estableció, hace más de medio siglo, que el argentino promedio es vivo, aprovechado, arribista, prepotente. Ese estereotipo corresponde a cierto argentino (enquistado en las grandes ciudades de la pampa húmeda) y a cierta cultura de inspiración italiana que se encuentra tanto en las películas de Alberto Sordi como en un viejo film de Fernando Ayala cuyo título ya lo dice todo: *Primerio yo*. Pero ese estereotipo no refleja una tradición argentina más honda y más antigua, basada sobre la afirmación del yo ante la adversidad:

to de niños, perversiones sexuales de cualquier pelaje. Lo que casi no pasa es el abuso de poder. Se puede cometer y, de hecho, se comete, pero tarde o temprano sale a la luz, como lo está aprendiendo en carne propia el juez Clarence Thomas, de la Suprema Corte.

En las universidades norteamericanas (he leído que lo mismo pasa en las de Alemania, Francia y Gran Bretaña; ni qué hablar de Japón) es rarísimo que alguien se copie. Se arriesga toda la carrera en ese gesto de vive-

Entre
al mundo
binario.

Un mundo
de servicios
para la salud.



binario
OSDE

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778

Asesórese en la delegación más cercana a su domicilio.